

మనతెలుగు

5.36



భమిడిపాటి కామేశ్వరరావు



పల్లిపాడు : ఆంధ్ర పత్రిక లంకా
సరస్వతి పబ్లికేషన్స్
రాజమహేంద్రవరము

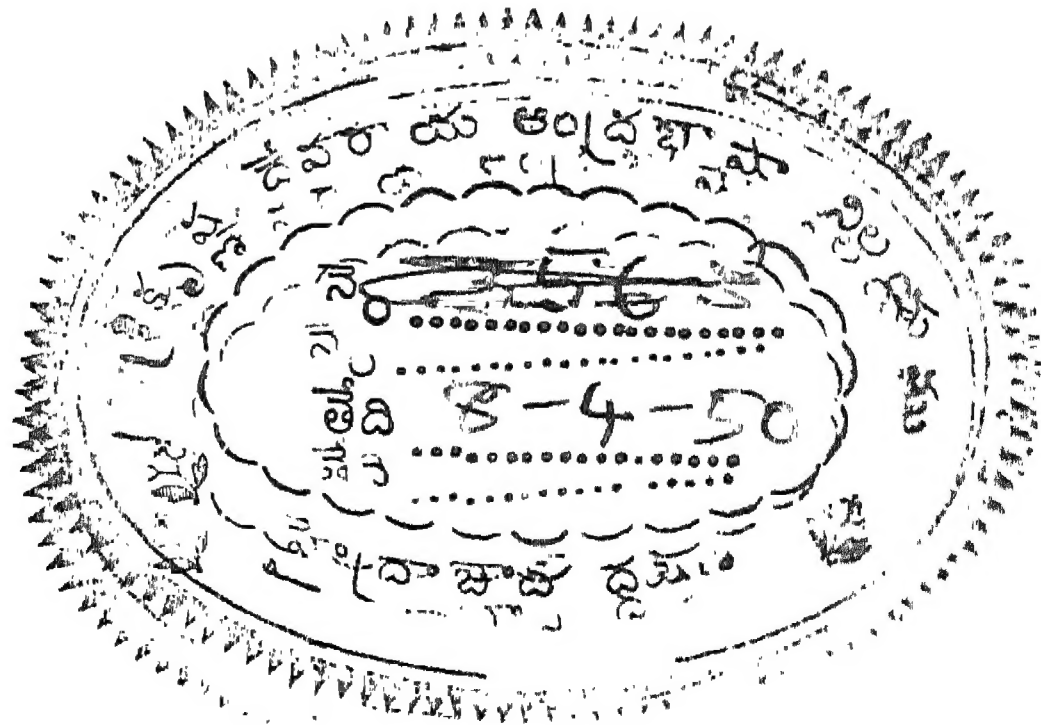
అన్ని స్వామ్యాలూ
• గ్రంథకర్తవి

మొదటి ముద్రణ 1948

Saraswathi Power Press, Rajahmundry
Printed and Published by
A. Lakshmanaswamy Naidu
For Addepally & Co., Educational Publishers.
Order No. 4827/1948.

విషయములు

పరీక్షలు	...	మే	1931
“మన” తెలుగు	...	సెప్టెంబరు	1938
దశరూపకం	...	డిశంబరు	1938
శాస్త్రం - కళ	...	మార్చి	1939
‘రెండోభాష’ మేష్టరు	...	ఆగష్టు	1941
గ్రంథప్రచురణ	...	మే	1944



ప రీ క్ష లు

[ఇది ౫-౪-౧౯౩౧ తేదీని ఏలూరు హైస్కూలులో, పాతవిద్యార్థి సంఘం తరపున జరిగిన వార్షిక సమావేశసందర్భంలో చదివినది.]

ఇది ఈ హైస్కూలు తాలూకా పాతవిద్యార్థిసంఘం యొక్క ద్వితీయవార్షికోత్సవ సమయం. ఈసందర్భంలో సరస్వతీపుత్రులైన సోదరులు చాలామందిఎలుగుంటే ఒకరిని ఒకరు తెలుసుగోడొనికీ, ఏలక్కంటే ఒకరిని ఒకరు తెలుసుగోడొనికీ, పీల్లెంది - లక్ష్మీపుత్రులైన సోదరులు భోజనం వగైరా ఖంజాయింపులు చెయ్యడంవల్ల. ఈసభలో బాలుకు వృద్ధులు, వృద్ధబాలుకు, బాలవృద్ధులు, వగైరాలు, ఉన్నారు. నయోభ్యాసాల్నిబట్టి, జ్ఞానైశ్వర్యాల్నిబట్టి మానవులకి అభిరుచులు ఉంటాయి. అనేకమైన అభిరుచులు గలవారు పంక్తులుతీర్చి కూర్చున్నప్పుడు యావస్మందికీ నయించే ఏకవస్తువు తేనెపంకెత్తం, అందేటట్టు వడ్డించటం కష్టతరం. పోనీ ఏ ఎలకనో అడిగి తెచ్చి వడ్డించిన తరవాత తీరా బాగుంటుందామరి అని వారు భరించి భుజించినా అది అందరికీ రుచించడం కష్టతమం. అయినా సగే 'యథ శక్తి' సూత్రాన్ని అనుసరిస్తూండాలి. ఇక్కడ ఉన్నవారిలో, ప్రతివారూ ఏన్నోకొన్ని పరీక్షలు చవిచూసి ఉంటారు. అంచేత, మనకందరికీ, 'పరీక్షలు' అనేది సామాన్య విషయం అనచ్చు. కాబట్టి, "పరీక్షలు" గురించి కొంచెం అంటాను.

హాస్యరహస్యం తెలిసిన ఒకకవి రాసినదాల్లో ఒకచోట:

వెంకన్న - రాముడూ! పరిక్షంటేయేమిషిరా?

రాముడు - పరిక్ష అంటే యజ్ఞామినేషన్.

నెం - (సొడుం పీలుస్తూ) యెజ్ఞం నాకు తెలుసును. మేషం అంటే మేక; మేకపోతుని వేస్తారా యేమిషిరా?

రా - ఫూలిష్! యెజ్ఞంకాదు, మేషంకాదు. శాస్త్రాన్ని ప్రశ్నలు అడుగుతారు.

అని ఉంది. ఇంగ్లీషుమాటనిబట్టి వెంకన్న తీసిన అర్థంవల్ల కొంత నవ్వు వచ్చినా, కొంత సత్యంకుడా తేలుతుంది. అలా గ్గానే అసలుపదం అయిన పరీక్ష అంటే ఏమిటో చూడాలి పరీక్ష అంటే చూడడమే, ఇటూ అటూ అంతటా నిదానించి చూడడం. సంభాషణల్లో “ఏం? ఆయన్ని మీకు అంత పరీక్షగా చూస్తున్నారు, ఎరుగుదురా!” అనీ, ఎక్కడైనా లోతభిన్నీల్లో వయినం తేల్చినలి సొచ్చినప్పుడు, “ఎమో! అంత పరీక్షగా అడగితే నేను చెప్పలేనున్నీ దాం తగలెయ్యా!” అనీ అంటూంటారు. కొన్నికొన్ని మాటలకి అర్థాలు మారుతూంటాయి క్రమేణా ఈమాటయొక్క అర్థంకుడా చెవిరింది. అక్కణ్ణించి మనస్సులో ఉండే సంగతులు చూడ్డానికి చేసే ప్రయత్నం అనే అర్థంతో ఈమాట వాడుకోచ్చారు. మనస్సు కంటికికనిపించదు అల్లాంటిమనస్సులో ఏమన్నా అంశం గాని, వృత్తాంతం గానీ ఉంటే (సాధారణంగాఉండకపోవచ్చులెండి!) అవి అంతకంటే కఠినపడవు. అవి ఏరూపంగానో బహిర్గతంఅయినప్పుడే హాటికి జన్మిస్తాయి, అందుకు సాధనం ప్రశ్న. అది గాలంలాగ పనిచేసి కల్మష

ప రీ ట్ట లు

లేని మనస్సుని బట్టబయలు చేస్తుంది. తను చెప్పింది కట్టుబట్టుగా కుర్రాడిమనస్సుని పట్టుకుని ఉండో లేదో కనిపెట్టుకోకి, చెప్పే వాడు, చిన్నచిన్న ప్రశ్నలువేసి వాటి సమాధానాలు చూసుకుని మరీ చెబుతాడు కొత్తసంగతి. అనగా పరీక్షప్రణాళి అది చెప్పేవాడికి నిత్యకర్మ. అందుకనే, చదువుచెప్పే బంధువుడు ఎవరైనా గుమ్మంలోకి వస్తే, ముసలమ్మగారు, “చూడు నాయ్నా! మాకురకుంక పోతుభారం చెప్పుగుంటున్నాడు. ఏక అల్లరి. కాస్తపరిక్షచేసి వెడుదూ!” అని కోరుతుంది. అప్రకారం గానే, కొద్దిమంది విద్యార్థులుండేటప్పుడు, ఎడేనా అంశం వాళ్లకి వచ్చునో రాదో తేల్చడపువ్యాపారం ముఖముఖిగా జరగచ్చు, జరుగుతూండేదికూడాను పూర్వం. అవి నోటిపరీక్షలు. ఒక్కొక్కవిద్యార్థి ఎదోశాస్త్రం సాపం ఏ పదిపన్నెండ్లలో నావగొట్టి చదివి పరీక్షకొస్తే, పరీక్షకారుడు ఎక్కడిదో కొటివిలాంటి సంగిప్రశ్న వాణ్ణాడిగి, ఆకాస్త ముక్కా నాడు చెప్పలేకపోతే, వాడికి అసలు ఆశాస్త్రంలో ఓసమాలు రానని తీర్పు చెప్పి పొమ్మనడం ఉండేది. అది న్యాయం అని ఎవరూ అనరు. కాని, వేసవేలు జనం గొడ్డలిపెట్టుగానచ్చి, “మాకు ఫలానాశాస్త్రం వచ్చును, మా మనస్సులో ఉంది, కానీ అది మా మనస్సులు తణిఖీచెయ్యండి” అని అడిగినప్పుడు, నోటిపరీక్ష అసంభవంఅయింది. పైగా, విద్యార్థుల్లో అంతరాలు చూసి ఆరాలు తియ్యదలసి వచ్చినప్పుడు, అందరికీ ఒకేకాలంలో ఒకే ప్రశ్నలు ఇవ్వడం ధర్మం. అంచేత రాతపరీక్షలు బయ్యరాలాయి.

కొన్నికొన్ని రాతపరీక్షల్లో మూలగ్రంథాలు పక్కనిపెట్టుకుని చూస్తూ సమాధానం రాయచ్చు - ఆ మూలగ్రంథాలుమాత్రం ఓ నాగన్వి ఉంటాయి. సర్వసాధారణంగా రాతపరీక్షల్లో మూలగ్రంథాలు పనుల పజేసి ఖరాగావెల్లి సమాధానాలు రాయాలి. మెట్టుమాట. ఇప్పట్లో పరీక్ష అంటే, మనస్సుని కొలవడానికి ఏర్పాటుచేసిఉన్న కొలనూనెలాంటి ఒక పేపరులో ఉండే ప్రశ్నలకి సమాధానాలు రాయడం. పరీక్ష అనే మాటకి ఇది మూలాధారం కాకపోయినా, ఇందులోకుడా పరీక్షకారుడు ప్రశ్నలు ఇవ్వడానికి వృత్తాంతం అంతటా చూడాలి, కుర్రాడి మనస్సు అంతటా చూడాలి, కుర్రాడు తన మనస్సు తను అంతటా చూసుకుని సమాధానం ఇవ్వాలి. మనస్సులో ఏమీ కనిపించకపోయినా, ఇటూ అటూ, గోడలూ, ఇంటికప్పు యైతే అంతటా చూస్తాడు. ఏమైతే, ఈ గాత పరీక్షలు రక రకాలు: గవర్నమెంటువి, క్లాసువి, యూనివర్సిటీవి, వృత్తివి, పోటీవి, నాకరీవి (అసగా సర్వీస్వి).

అయితే, ఈ పరీక్ష అనేది ఆదివి ఎవడు తెచ్చిపెట్టాడురా, మన నెత్తిమీదికి అని ఒక ఆసామీ విమర్శించి, ఒకచైనామనిషి కనిపెట్టాడని తేల్చాడు. చాలామూలం తెలియనివన్నీ చైనాలో పుట్టాయనడం వాడుకట. కాని ఒక హిందువుడు ఆ ఆసామీని ఖండించి, పరీక్ష అనేది ఇండియాలోనే వెలిసింది అని నిష్కర్ష చెయ్యడానికి రెండుసబబులు చెప్పాడు. ఒకటి - కృష్ణుడిచేత డేమంగా చూడబడ్డ పరీక్షస్మహారాజు పరీక్షల్ని సృజించా

దని. రెండు - అంతకుచాలా పూర్వమే, ప్రహ్లాదుడికిగురువైన చండామాన్యులను - మాన్యులసంగతి యావత్తూ చాలా తీవ్రంగాకనిపెట్టి -రని. మొత్తంమీద, ఎక్కడపుడితో చీరకాలం నింది ఈపరీక్షలు ఉన్నాయి, నలుమొహాలూ పాకుతున్నాయి.

కాని, ఈపరీక్షలు అట్టహాసం అంతా అసలు ఎందుకు? అనేది ఒకసమస్య. పరీక్ష పాథారణంగా రెండేసి మూడేసి గంటలుంటుంది - అసలు ఒక్కొక్క సేవకు. ఆ స్వల్పకాలంలో అనేకుర్రాడిగ్రహణశక్తి, విచక్షణ, జ్ఞాపకశక్తి, సమయస్ఫూర్తి, స్వయంకల్పనాశక్తి, వాక్యరచనాశక్తి, వగైరా బోలెడు కొలవాలి. కాని ఇన్నింటిలోనూ ముఖ్యంగా జ్ఞాపకశక్తి మాత్రమే ప్రస్తుతపరీక్షలు కొలవగలవు. అసగా, లోగడపుస్తకాల్లో చాసి ఉన్నవృత్తాంతం కుర్రాడిబుర్రకాయలో ప్రవేశించి మాయం అనకుండా ఉందా లేదా - అని. కాబట్టి ఇల్లాంటిపరీక్షలో దేన్నోసేనా అయిదోఆరోమం -ర్కులు తక్కినవాళ్లకంటే అదనంగా చానడం నుంచి అగ్రస్థానం ఆక్రమించినవాడు, ఎక్కువజ్ఞాపకశక్తి, రచనా శాశిల్వం కలవాడెవనచ్చు గాని, ఎక్కువ తెలివిగలవాడెవణికి వీటిదే. ఇంట్లోఉంటా వేసకఉంటోచ్చిన రాంగ్లసుపరీక్షలో కొన్ని ఏళ్ళపాటు కృత -ర్థమైన వాళ్లసంగతి చూడగా, అగ్రగణ్యులలో సిక్కాపద్దులున్నా, రెండుమూడు స్థానాలవాళ్ళల్లో అఖండ ప్రజ్ఞాసంతులూ అప్రతోచ్ఛారట. అయినా సరే, ఈ పరీక్ష లెందుకంటే, తెలివిలేటలు కనిపెట్టడాని కంటూరు కొందరు మరొకాయన్ని అడిగితే, 'పరీక్ష అనేది కొందరిని ఫేలుచేసే

పంపటాని' కన్నాడు. ఇంకో ఆయన్ని కనుక్కుంటే 'పరీక్షలు వల్ల పై అధికార్లకి కొంత ఆదాయం, అంచేతే ఈ పరీక్షల్ని నక్కల్లాగ పట్టుకుని వాళ్ళూ దేవుల్లాడుతున్నారు.' అన్నాడు.

పోనీ, ఎందుకో అందుకు! పరీక్షకి మూలం ఏమిటీ అంటే ప్రత్యేక కమిటీలయొక్క ఆమోదంపొందిన టెక్స్టుబుక్కులు — అనగా నియమిత గ్రంథాలు. అప్పుడప్పుడు, ప్రాలుద్ధంవల్ల మంచి పుస్తకాలు నియమిత గ్రంథాలుగా పడతాయి. మొత్తంమీద టెక్స్టుబుక్కు అనగా ఒక తద్దినం. అది తప్ప కడంవి అన్నీ బాగుంటాయంటాడు కుర్రాడు. అదివరదాకా గొంగళి పురుగులూ చీదరగా ఉండేచవటపుస్తకం, అప్రూవుకాగానే, టెక్స్టు లొచ్చి ఎగిరిపోతుంది. ఒక పుస్తకం ఎదేనా పరీక్షకి నియమితం అయితే, ఎలమందికి లాభం, కొండొకచో గ్రంథకర్తకి లాభం. ఆ గ్రంథంయొక్క ఖరీదులో అనేకమందికి వాటాలు ఉండడంవల్లే దాని ఖరీదు చాలా జాస్తిగా ఉండి, గ్రంథంలో ఉండే పదార్థాలనికీ ఖరీదుకీ పోలిక లేకుండా ఉండడం. ఆలోచనా నూతనత్వంగాల అపూర్వ గ్రంథం అయితే పైవారు ఓపట్టాన్ని ఆమోదించరు. ఒకొక్క గ్రంథాన్ని అబద్ధాలతో ముంచెత్తి తేగాని పైవారు స్వీకరించరు. ఒకానొకప్పుడు పుస్తకంలో శృంగారం ఉన్నా శరణు లేదు. మరొకప్పుడు పుస్తకంలో రాసిఉన్న కొన్నికొన్ని సత్యవాక్యాలు తీసేస్తేగాని ఆమోదం దొరకదు. ఒకప్పుడు ప్రీచేత రచింపబడితే సరి, పుస్తకం ఆప్రూవ్డే. అందుకనే, కొందరు పురుషులు, తమరే పుస్తకాలురాసి, అవి పైకించి

ఆమోదం పొందవేమో అనే భయం నివారించుకునేటందుకు, స్త్రీల పేరట అచ్చువేస్తూంటారు! ఇంకొకప్పుడు, ఇంగ్లీషుకుంపె నీలలో వడ్డపుస్తకం అనడంవల్లా, వేరొకప్పుడు విశేషప్రజ్ఞ లేకుండానే ఒకడు పుస్తకం రాసినందుకు ఆతణ్ని కాస్త ప్రోత్సహించాలనీకూడా అది నియమిత గ్రంథం అవుతుంది. బోలెడు లోపాయికారీ సంగతులు పురస్కరించుకుని ఆలోచిస్తేగాని వీట్లవయినం తేలదు. కుర్రాళ్ళు ఏబ్బందోపడి, నియమిత గ్రంథాలు కొంటారు — తెలుగువి తప్ప.

ఈలాంటిగ్రంథాల్లో, గ్రంథాలులేని సందర్భంలో విషయ సూచికల్లో, ఆధారంగా పెట్టుకుని, వాటిల్లో ప్రశ్న పరంపర — ఒక పేపరు — తయారు చెయ్యడానికి పరిష్కాధికారి ఉంటాడు. (అతణ్ని నియమించడంలోకూడా లుక లుకలు బోలెడుంటాయి.) ప్రశ్న అడిగే వాళ్ళకి విషయం తెలియదని మనం అనుకుంటే తప్ప. అందుకని, అతడు విషయం చూసి, ఇంకా పరీక్షకొంతకాలం ఉందనిగానే, పేపరు సిద్ధపరచి, మన యిద్దరు అధికారుల్తో అది చర్చించి, అనసరం అయితే మూర్చి, అచ్చుకి సంపాదానికి ఇచ్చేస్తాడు. ఇంతకంటా జరిగినానాలో ఒకొక్క పేపరు అభాంద్రాగానే ఉంటుంది. ఒకొక్కడు, కుర్రాడికి ఏమి తెలుసునో కనుక్కునే ప్రశ్న అడిగితే తీరిపోనా, ఏమి తెలియదో కనుక్కుందాం అన్నట్టు ఎక్కడో మూలదాకున్న అల్పనిశేషాల మీద ఇరకాటపుప్రశ్న అడుగుతాడు. ఒకొక్కడు నియమిత గ్రంథం చదవకుండానే గట్టిపేపరు ఇస్తాడు. ప్రశ్న సూటిగా

ఉంటే ప్రతీవాడూ చెప్పేసి నెగ్గుకు పోతాడేమో గదా అనే విచారం చొప్పున ఒకొక్క పరీక్షకారుడు, ఆప్రశ్నని వంకర టింకర భాషలో పాతేసి ఇస్తాడు. తను ఏక్లాసుకి పేపరిస్తున్నాడో ఆక్లాసువాళ్ళకంటే ఎక్కువసంగతులు తనకు తెలియవని ప్రజలు అనుమానిస్తారేమో అని భయంవేసి కావున, ఒకొక్కడు ఆ క్లాసుకి పైవాళ్ళు చదివేసంగతులు ఆక్లాసుకి ఇస్తాడు. ఒకొక్కబద్ధ కస్తుడు, తీరుబడిలేక, - పేపరుఇచ్చినందుకు కొంత పుచ్చుగుంటాడు, అది వేరుమాట! - కుర్రాళ్ళకంటే యింకా పడిఉండదు అని తనికి నమ్మకంఉన్న కొత్తపుస్తకంలోంచి ప్రశ్నలు అక్షరాలా ఇచ్చేస్తాడు, వాటిల్లో ఉండేదోషాల్తో సహా! ఒకప్పుడు పరీక్షాధికారి అన్యదేశంవాడయితే పొరపాట్న పూర్వసంవత్సరపు నియమితగ్రంథంలోంచి ప్రశ్నలు ఇవ్వడం గాని లేక నియమిత గ్రంథం వ్రాసినకవిచేసిన మఱొక గ్రంథంలోంచి ప్రశ్నలివ్వడం గాని కద్దు. మరొకప్పుడు పరీక్షకారుడు ఎదేనా స్కూలుకి చెందినవాడైతే (ఎంచేతంటే కొందరు పరీక్షకారులు స్కూలు - పాఠశాలచెప్పడం - వగైరా ఎరగరు!) తన స్కూలువాళ్ళకి ప్రశ్నలు ఏచాటునో చెబుతాడు. మళ్ళీ, ఒకొక్కడు తను పరీక్షలో ఇచ్చినవి మినహాయించి కడంవి కొన్ని కుర్రాళ్ళకి చెప్పి, అవే వాళ్ళచేత రుక్కెయ్యించి, చివరికి వాళ్ళచేత పబ్లికుగా పచ్చి బూతులు పడతాడు. కొందరు, తమరు కోరే సమాధానం ఏమిటో స్పష్టంగా తమకే తెలియకుండానే ప్రశ్నలిస్తారు. వాళ్ళ ఉద్దేశం, ఎవళ్ళూ రాయకపోతే అసలే తగాదా

లేదనీ; ఒకవేళ ఎవడేనా తనకినచ్చేటట్టురాస్తే, వాటిఆధారంవల్ల తక్కినవాళ్లవి విలవ కట్టచ్చుననీ, అందాకా యెందుకు! కొందరు పరీక్షాధికార్లని అధాత్తుగా కలుసుగుని జబ్బట్టుగుని కూచో బెట్టి వాళ్ళిచ్చిన ప్రశ్నలే వాళ్లకిస్తే, ఫేలవు ఆరు. ఒక చోట ఇద్దరు పండితులు కలిసి హిష్టరీ పేపరు ఇచ్చారట. అందులో ఒకాయన (పాపం జాగ్రత్తపరుడు!) ఆ ప్రశ్నలకి నమోనా సమాధానాలు రాసి ఉంచుగుని, పరీక్ష కొచ్చిన నలుగురు కుత్రాళ్ళు రాసిన సమాధానాలు దిద్ది విలవ కట్టి ఆ మార్కులు వేరే ఓకాగితంమీద ఎక్కించుగున్నాడు. ఆయనప్రకారం నలుగురి కుత్రాళ్లపరీక్షా గోకేసింది. తరవాత, ఆయన ఆనాలుగు పేపర్లూ పేపరిచ్చిన రెండోపండితుడికి దిద్ది విలవ కట్టగలందులకు పంపించాడట. ఆపంపడంలో ఆనలుగురుకుత్రాళ్లు రాసిన సమాధానాలున్న కాగితంలూ కాక, తను రాసి ఉంచు గున్న సమాధానాలకాగితం కుడా పడిపోయిందిట పొరపాటున. ఈ అయిదుకాగితంలూ ఆ రెండోపండితుడుదిద్ది విలువకట్టివేల్చిన ఫలితం ఏమీ అంటే; ఆ నలుగురుకుత్రాళ్ళూ ప్యాసు, ఆ అయిదో కాగితంవాడు ఫేలూ! కొన్ని నెలలు ఆలోచించి ఇవ్వవలసిన ప్రశ్నలు ఇట్టి గోకి పారేస్తే ప్రమాదాలు ఉండక మానవుమరి.

సరి, పరీక్షలు ఇక ఓనెలో పదిహేనురోజులో ఉండనగా చాలమంది విద్యార్థులులేస్తారు. సంవత్సరం పొడూగునా కొంచెం కొంచెం గ్రహించవలసినది ఓవారం పదిరోజుల్లో సాయంపట్టెయ్య లేమా. అని వాళ్ల ఊహ. ఆ పరీక్షకి ఒకయేడు కాక మూడేళ్ళు

మైము ఇచ్చిగా నరే, వాళ్ళు మూడోసంవత్సరపు చివరనెల
లోనే లేస్తారు. అక్కణ్ణించి పరీక్షదాకా ప్రతిరాత్రి మేలు
కుంటారు. టీలు తాగుతారు. టీ తాగడానికి ఏపదింటికొక కొంత
మంది ఏహోటో పోగవుతారు. బోలెడురాత్రిదాకా మేలుకుండి
చదవాల్సిగదా అని, ముందు టీ కాయడం, తాగడం అయేవరకూ
హస్కడం. రెండుజాములకిగాని టీలు అవవు. అప్పుడు ప్రారం
భించి కళ్లు జోతులల్లా అయి ఎదో పుస్తకంతీసి ఓచావుగంట
వరకూ డ్రస్టి ఆసేజీమీదే ఆమాటదగ్గరే ఆగిపోడం గమనించి,
'ప్రాప్తం ఉంటే అదే ప్యాసవుతుంది' అని ఆలోచన్లో పడి,
దీపం కాగడాలాగ అల్లానే అట్టే పెట్టి కన్నుమూసి, ఎండొచ్చిన
తరవాత ఉలిక్కి పడి మేలుకుంటారు. సంవత్సరాదినించీ
చదివి అప్పణ్ణించీ పండితుడైపోయి ఊరికే కూచునేకంటే, పరీక్ష
నాలుగురోజులూ అఖండత్వం పెళపెల్లాడిస్తే చాలదా అని వాళ్లు
వాదన. కొందరు పరీక్షాధికార్లున్న స్కూళ్లనించి అంచనా
ప్రశ్నలు తెప్పించుతారు. కొందరు, పేపర్లు కొనడానికి రహస్య
సంఘాలు ఏర్పడిచి పోషకులకోసం వెతుకుతారు. రెండు
వందలు ఇస్తే పోషకులు, నాలుగువందలికి రాజపోషకులు,
వెయ్యియిస్తే మహారాజపోషకులు — ఇట్లా రేట్లు ఏర్పరుస్తారు.
వాళ్లు, ఒకవేళ నెగ్గితే, తమరు టోకున కొన్నారు గనక,
వ్యాపారం లాభం చూసుకుని చిల్లరిని అమ్ముతారు. అప్పుడు
పేపరు పదిరూపాయలకివస్తుంది. అల్లా కొనుక్కున్న వాళ్ళు మళ్ళీ
కక్కుర్తికోసం మరీ చిల్లరగా ప్రశ్న రూపాయికాడికి వేలం

వేస్తారు. కొందరు, మేడీజీలూ, నోటూ, తీస్తారు. పెద్దవి చూడ్డానికి పైంటేక. ఇల్లా, చివరగడియలో చదవడం హిందువుల్లో ఎక్కువ అంటారు — అందులో ఆంధ్రుల్లో. ఎంచేతంటే, సంసక్రమం మొదట్లో చీమలా చదువుకునేవాణ్ణి పక్కాగా ఉంది ఆంధ్రులు ఏడిపిస్తారు. ఇన్నిపాట్లు ఆవేశకి పడడం ఎందుకంటే, అది సహజం. మానవుడియొక్క సంకల్పం; తనకి ఎంత ప్రజ్ఞ ఉందో అంతకంటే ఎక్కువ ప్రజ్ఞ తనకి ఉన్నట్టు తనలోకానికి కనపడాలని.

శ్రమలో ఏమోస్తరుని అయితే, పరీక్షదినాలు వస్తాయి! కుర్రాళ్ళు రాతలు ప్రారంభిస్తారు. మొదటి పేషకు మాత్రం కొంత శ్రమించి చదువుతారు. తరవాతనించి, కలంలో సిరా పోయ్యడం. మంత్రంలా వెళ్ళిపోయి ఏదో వోటి రాసి చక్కాగానడం. కొందరు, పరీక్ష ఇచ్చేచోటికి. వ్యవధానంలో చదువుకోకుండా కని పేటడేసి పుస్తకాలు తీసుకెడతారు. పరీక్షకాలంలో ఎ. చ. కి కొత్తవాళ్లు కొందరు వస్తారు. కొన్నిస్కూళ్ళ గోడలు మీద వ్రాయుకు, “కావీ వట్టుగుంటే బుర్ర ఎగిరిపోతుంది,” “చదివేట్టం రోయ్, జాగ్రత్త” “విల్లురాసి మరీ కావీ వట్టుగో” అంటూ నాక్యాలు రాసి ఉంటాయి. టీలు అగివచాళ్ళు కొందరు డోక్కోడం వగైరాలు ఉంటాయి. డబ్బోసి పేష కొనుక్కొన్నవాళ్ళకి అనుకున్నప్రశ్నలు కనిపించక, కళ్ళు చీకట్లు కమ్మబ్బు. సావం కొందరు తమ కొచ్చిం దంట బక్క దెబ్బతో మరిచిపోయి, ఇవతల కొచ్చింతరవాత అంటే ఏకరు

వెడతారు. కొందరు విద్యార్థులు, సమయం దొరకడంవల్ల,
 “మీరు ఇక్కడ నుంచోడం నాకు అడ్డండ్డీ!” అనీ, “కాసిని నీళ్ళు
 కంవాలండి మంచివి” అనీ వాచర్ల మీద అధార్టీ చేస్తారు.
 ఒకొక్కచోట పిల్లలూ స్కూలు తిలూకు వాచర్లూ ఏకమై
 పరాయివాచర్ని గదులో పెట్టి అశంవేసి, (అతనికి మంచ
 టిఫిన్ లోపల ఉంచుతారట!) నియమితకాలం గడిచినతరవాత
 ఆయన్నితీస్తారు. వాచరు ఏమాత్రమైనా ఎదిరిస్తే దధిగణతోం
 పరిగెట్టుగు పోవోతే, తరిమి వెంటాడించి పట్టుగుని గుండకిండి
 కొడతారు. ఇక కాపీలల్లో రకాలు కావలసినన్ని. కాఫీచో
 బాటు కాపీకూడా ప్రబలింది. కొందరు కోటులోపల వేపు
 అంకెలూగట్రా రాసుకుపోతారు. కొందరు ప్యూనుచేత లోపలి
 కిల్లీ తెప్పించుతారు, కాగితానికి చుట్టించి. ఒకడు చెప్పల్లోగా
 టోపీలోపలగాసి కాగితాలు ఇరికిస్తాడు. మరొకడు అచ్చ
 కాగితాలు చింపి జేబులో వేసుకుపోయి, పేచీవస్తే సమీ
 మింగేస్తాడు, అనుమానించినవాచరు తన్ని సమీపించేలోపల
 ఒకొక్కనేర్పరి, తనపక్కవాడు సమాధానాలు రాస్తూంటే
 వాడిచెయ్యి కదలడాన్ని బట్టి అక్షరాలు పోల్చుగుని, తన
 కూడా ఆ సమాధానమే రాసేస్తాడు. ఒకొక్కడు, వాచరు నెనక్కి
 తిరగ్గానే, పక్కవాడికి సంజ్ఞలు చేసి వాడిదగ్గిరించి కొం
 లాగుతాడు. కొందరు బ్లాటింగువేపరుమీద రాసి, దాన్ని స
 పిస్తారు. పరోపకారపారీణుడైన ఒకడు తను సగంప్రశ్నల
 మాత్రమే సమాధానాలు రాసుగుని, కడంవాటి సమాధానాల

పక్కనాడికిస్తే అప్పుడు ఆపక్కనాడు ఆకాగితాలు చూసి స్వ
దస్తూరిలో సమాధానాలు రాసి ఇచ్చేస్తాడు. అది పూర్తిగా నెగ్గి
నప్పుడు ఆకాపీదాత అన్నదాత ప్రాణదాతలకంటే ఎక్కువ
ఆనందపడతాడు, కాపీదాతం పట్టినవాడు అవతల నాడిబుండ్
ఎన్నిజన్మలకైనా తీర్చుకోలేదు గదా అని ఎంతో అంతగా ఇదవు
తాడు. ఒకొక్కచోట, ఒకడే ఇద్దరిపేర సమాధానాలు
రాస్తాడు. ఇంకోచోట ఓడిబదులు మరోడువెళ్లి పరీక్షకికూచోడం
కుడా ఉంటుంది. ఒకొక్కడు భంట్లోతుల్ని పై నాళ్ళనీ కట్టు
గుని, కుట్టేసి నీలుచేసిన పాకెట్టు విప్పించి, లోగడ తను
రాసినసమాధానాల కాగితం లాగేయించి, ఆస్థానే, తుడుపేనా
కేసుండా నిండుసమాధానాలతో ఉన్న అజాకాగితం జొని
సింది, మీసంమీద చెయ్యేసి ప్యాసవుతాడు. మరొకచోట,
ఒక అల్పబ్లాని, తనగదిలోనే పరీక్షకి కూర్చున్న ఒక అఖిండుడి
నెంబరు కనుక్కుని, తన సమాధానాల పుస్తకపు కవరు
వాడిపుస్తకానికీ నాడిపుస్తకపు - అట్టి తన పుస్తకానికీ ఫిర
యింపించి తను ఘట్టుగా ప్యాసవడమే కాక, ఆ అఖిండుణ్ణి
హాళమాల్చేస్తాడు. ఎవడేనా వాచరు కాస్తంత రాల్చే
స్వభావము కలిగి ఉన్నట్టు కనిపిస్తే, అతణ్ణి పిల్చి కుర్రాడు
రహస్యంగా 'భిక్షిం దేహి' అంటాడు. ఒకొక్క మర్యా
దస్తుడు అంచనామీద రెండు మూడు ప్రశ్నలకి సమా
ధానాలు తయారై వెళ్ళి, "ఇవి చాలా ముఖ్యం. మీరు పొర
బడ్డారు" అని చెప్పడానికి గావును అవి అడక్కపోయినా సరే

రంసి మరీవస్తాడు. కొందరు, ప్రశ్నలకి సమాధానం తెలియక పోయినా ఎదోమహారాస్త్రాన్నట్టు అభినయించి, రామకోటిగాని, రాజకీయవిషయాలు గాని, బొమ్మలు గాని గిలకడం. కొందరు దిద్దేపాళ్ళకి అర్జీలు కొడుతూ కూచుంటారు. ఒకడు, “నేను ప్యాసు కాకపోతే నాకు వచ్చిన ఒక ఎక్కాసంబంధం దూసుకు పోతుంది. ఆఎంపం మీ మెణ్ణి చుట్టుకుంటుంది, కాబట్టి ఏదో వీలుచూసుకుని నూటికి ముప్పైఅయిదు ప్రాప్తికి నాకు మార్కులు పారెయ్యించండి. ఇంతలో మీనిమ్మేమీ ఎదో” అని రాశాడు. ఈలాంటి పిటిషనులు వృత్తివర్తకుల మరీజోలు చీప్టర్ ప్రెయినింగుపరీక్షల్లో ఒకడు “అయ్యో ముక్కిచ్చిన ఈ పదు ముం ఎగ్రేడుపీనుగులకి సమేతుం కొరుకు పెట్టే పీదు గుండా, ఇది మాకే ఇవ్వడంలో మీరు ఏమన్న పెట్టెముక్కు పుట్టు బిళ్ళు మంతుకొస్తుంది. ఫేలు చేస్తారు గాని అంతకన్న ఎం జెయ్యవలసింది” అని రాశాడని తీర్పుగచ్చాడు. ఇంకోడు “అయ్యో నేను ఈ ఉంటున్న పరీక్ష దీనిమొహం చూడగా, తరువాత నుంచి అవకాశం ఉన్నను. నాకూ బొమ్మలకే వడదు. పోలో గేసినను గాని ఎంటికి జీవం ఉంది. పైగా ఓ జియోవు గియ్య బోలెడ మరీటి పస్తుంది. నాకు రెండుబళ్ల సంతానం. నేను ఈయిదు ఉంటున్న గట్టెల్లో చూడవోణీ ముట్టి నీ నామనల్లరు మీరు నాకు ఎట్లాడన్నం ఎట్టిసాగా. వోటమట్టి కొట్టినిల్లం” అని రాశాడు. ఇలాంటి అంశాలు వ్రాసు ఎంపర్నల్స్ చుట్టూ జంలేస్తుంది. తులసిశీర్షం పుష్పగున్లముఖానికి తక్కువ

విద్యనేర్చుగోమనడం ధర్మంలాకనపడదు. కొన్ని వృత్తిపరీక్షల్లో
కాపీ పట్టింపు తక్కువ. పెద్దమేష్టరీ ట్రేయినింగు ఉంది. ఆ
పరీక్షకి చదివినకొద్దీ మతీపోతుంది, పరీక్షాపోతుంది. చదవని
వాడికి నచ్చేపరీక్ష అది ఒక్కటే. ముందు, ప్రశ్నయొక్క సంఖ్య
వేసుకుని మరీ మొదలెట్టాలి, సమాధానం. ఎంచేతంటే, ఏప్రశ్నకి
మనం ఆసమాధానం రంజం మే మనమే పట్టుకోలేం. కొందరు
ఆపరీక్షనిమిశ్తం ముండా నాలుగో పాయింట్లు సంపాదించి,
పేపరులో ఏప్రశ్నలున్నా సరే వాటికింద ఆపాయింట్లు మజా
కంగా సర్దేస్తారు. ఇక ప్రైవేటుగా వెళ్ళేవాళ్లు. పంట్లు పరీక్ష
ప్యాస్ కళపోతే ప్రమోషను ఆగుతోందని పరీక్షకిమళ్ళీ కట్టడం.
కట్టాం గబా అని పరీక్షడురు పరీక్షవేళకి వచ్చడం, నల్బాంగిదా
అని ఏదో చాయడం. రంజంగదా అని ప్యాసవుతుందని అను
కోడం ఇంతగాని సాధారణంగా చదువుకు వెళ్ళు అంటు
ఉండదు. ఇల్లా వెళ్ళి వెళ్ళి కొత్తజ్ఞానం ఏమీ సంపాదించ
కుండానే - సేపరీక్షకరుకు ముందే ట్రేములోనో - గుభుకుని
ప్యాస్ అడడం.

ఈవిధంగా, తెలిసి రంతలతోట, తెలిసుపోతే కోత.
కోట వేజీలునింపి, విద్యార్థులు తమవని తమయ - కానిసాగు
అన్నిప్రసమాధానం లుంకి ఇంగ్లీషులంటి గు అయింతర
వాటి ఏగాడందిరా, ఇంగ్లీషు?" అంటి. మీ మాగానే
అంటి అంటు ముతీవాడూకడా. అప్పు నాబు గోరక
టూటీ. ఈ ఇంగ్లీషు ఏవ్విడు ఫేలే అగడా ఎవకి

చెప్పా!” అనిపిస్తుంది. కాని, స్పష్ట సమాధానాలుండే గణితం లాంటి పేపరు అయింతరువాత, “ఏంరా” అంటే కుర్రాడు ఉత్సాహంగా మాట్లాడడమో, లేకపోతే మొనాం తేలవెయ్యడమో జరిగి, కత్తిదెబ్బా అని తేలిపోతుంది. ఇల్లా తత్క్షణం తేలిపోతుందనే కొందరు గడనర్లు తమకి ఏ యే ఆననర్లు వచ్చుయో అవి మరిచిపోయాం అంటారు. కొందరు ఒక్కొక్క పేపరు అయిపోగానే ఇంటికొచ్చి దాని అంకూకు నియమిత గ్రంథాలూ, నోట్సు అన్నీ చక్కటిపొట్టులా చింపి గాడిపోయ్యిలో పోస్తారు. ఒకవేళ పేపర్లు గడువు కాలంలో పలే ఊరేగి పోవడంవల్ల పైవారు రొండో పరీక్ష పెడితే (ఖర్చుమూలాన్ని ఓపట్టాన్ని పెట్టరు) అప్పుడు చదవడానికి ఒక్కపుస్తకం ఉండదు. కొందరు జ్యోతిషం కనుక్కుంటారు - ఫేలయితే జ్యోతిష్కుడిమీదికి తొయ్యడానికి. కొందరు పరీక్షఫలితాలు తెలియక పూర్వం శుభం జరగడం పరీక్షకి జయప్రదం అని ఆలోచిస్తే శుభముహూర్తాలు పెట్టించు అందు, ఫలితాలు తెలిసేవరకూ కొందరు గడ్డంపెంచుతారు. కొందరు, తమకి ఒక్కొక్కపేపర్లో ఎన్నిమార్కు లొస్తాయో అంచనాలు వేస్తారు. ఆ అంచనాల్లో ప్రతీవాడికీ ప్రతీ పేపర్లోనూ ఎంత తక్కువగా చూసుకున్నా ముప్పై అయిదుకంటే పైగానే మార్కులు వస్తాంటాయి - ఎన్నిమంట్లు కట్టినా, కొందరు, తమరికి ఏ ఒక పేపర్లోనేనా సందేహంగాడంటే తమ పేపరు ఎక్కడికివెళ్లిందో తెలుసుకుని, ఎన్ని వందలమ్మెళ్ళయినా

సరే, ఆ ఊరు వెళ్ళిపోతారు. దిద్దేవాడి స్వభావం కనిపెడ
 తారు. వాడిదగ్గరికి వెళ్లేమార్గాలు చూస్తారు. ఆయన
 ఇంటిదగ్గర లేనిసమయం అయితే, ఇంట్లో తమ నెంబరూ
 కొన్నివందలూ పారేసి పోతారు. లేకపోతే, ఆయనికి,
 ఆయన పైఅధికారిచేతో, ఆయన అల్లుడిచేతో, ఆయన
 బుణదాతచేతో, మరీ ఇతర మొహమాటస్తుడుచేతో చెప్పి
 స్తారు. పేపరుదిద్దేవాడు విషమస్థితిలో పడతాడు! ఈ దిద్దే
 వాళ్ళలో ఒకొక్కడు మార్కులలుబ్ధావధాన్లు. అతని
 ఉద్దేశం ఏమిటి? — సరే, పేపరుకి మొత్తంమార్కులు వంద.
 అందులో దేవుడివి పది. అవి ముట్టుగోడానికి వీల్లేదు. పది తనివి.
 పది పైఅధికారివి. పది అందానికి! మిగతావాటిల్లో తనకినచ్చిన
 చోట సగంకంటే తక్కువగా ఇస్తాడు. ఇక కుర్రాడు తేలడం
 ఎల్లా! మరోడు, మార్కులసంతర్పి. ఈ రెండురకాలవాళ్ళనీ
 కుడా పైఅధికారి కంప్తకసిరి, మధ్యరంగంలో ఉండేటట్టు
 మార్కుల్ని మరమ్మతు చేస్తాడు. ఈరీతిగా బంధవదుతూ,
 “మనసాయం, అఖండుడికీ అక్కర్లేదు, శుంఠకీ అక్కర్లేదు.
 ఇటూ అటూ గాకుండా మార్కులు వచ్చినవాళ్ళకి కావాలి.
 వీళ్ళనిముంచనా, తేల్చున్నా?” అని దేవుణ్ణాడుతూ కుప్పసూర్పిడి
 కింద ఒకొక్కడు పేపర్లు దిద్దుతాడు. కుప్పసూర్పిడి అంటే జ్ఞాపకం
 వచ్చింది — విద్యాధికుడూ వ్యవసాయదారుడూ అంటూ
 ఆరాలు తీస్తారుగాని, విద్యా వ్యవసాయమే. వ్యవసాయంలో
 ఉన్న లాభ లేవీలు యావతూ విదగడీ బాకగోరిన.

కొండింటల్లోనూ ముల్లుకర్ర పుచ్చుకోవాలి ఓమాపేనా, పశువుల్ని తోలాలి, విత్తనాలు చల్లాలి, కాపు కాయాలి, కోతలు కొయ్యాలి, కట్టలు కట్టాలి, కుప్పలు నూర్చాలి - ఫలితం దేవసహాయం. దిద్దేవాడి దగ్గిరించి కాగి అలు వెల్లిపోయాయని తెలిసింతరవాతకుడా, కుర్రాళ్లు ఇంకా ఎక్కడ ప్రయత్నించాలో అక్కడ.

“త న్నేవైద్యుండు చికిత్సఁ బ్రోవఁగలడో, యేమందు రక్షించునో” అని చరమప్రయత్నాలుచేస్తూ, ఎంతేనా సంతోషంగా ఖర్చుచేస్తారు.

అక్కడితో ఫలితాలు వస్తాయి. కొందరుప్యాసు, కొందరు ఫేలు. ప్యాసైనవాళ్లు తలెత్తుకుని నలుగురూ ఉన్నచోట నడుస్తుంటారు. వాళ్లకి అభినందనాలుకుడా వస్తూంటాయి. కొందరు, (వెనక) కొబ్బరికాయలు కొట్టడం, సత్యనారాయణ వ్రతం చెయ్యడంఉండేది ఫేలయినవాళ్లలో కొందరు అది మరీ శిరచ్ఛేదంకింద భవిస్తారు. ఎవ్వడూ ఫేలవకుండా పరీక్ష ఎందుకు ఉండకుండా! ఎవ్వడూ ఫేలవకపోతే ఇక పరీక్షప్రయోజనం ఏమిటి అసలు అని కోప్పడుతూ మొదటికొచ్చే అధికార్లు కొందరున్నారు. నుండికి ఏమొంభై మంగో ప్యాసవుతూంటే భరించలేక కళ్లమ్మటనీళ్లు పెట్టుకునేవాళ్ళు కొందరున్నారు. కలకత్తాలో నూటికి గాని మంది ఫేలవుతారు! అల్లాంటప్పుడు ప్యాసపడకంటే ఫేలవడం కష్టం. ఎంచేతంటే నుండికి గాని మందిలో ఉండడంకంటే నుండికి గాని మందిలో నడుకోడ.

కష్టం గనక. అందుకని, మనలో మరీ ఎక్కువ మందిని ప్యాసుచేసి, పరీక్షలపటుత్వం చెడగొట్టి, దేశాన్ని పాడుచెయ్యకుండా, కొద్దిమందినే ప్యాసుచేస్తూంటారు. కాని, పామరులకి లోనంగతులు తెలియవు. వాడు, ప్యాసైనవాడు మహానుభావుడనీ, ఫేలైనవాడు తెలివి తక్కువవాడేగాక, తుంటరికుడానని భ్రమిస్తాడు. అయితే, పరీక్షఫలితాలు వచ్చినకొత్తరికం అల్లా అనుకున్నా, ఫేలయినవాళ్లలో చాలామంది అఖండులు ఉండచ్చునని కాలక్రమాన్ని గ్రహిస్తారు. కొంతకాలం అయితరువాత, పుస్తకాలు మళ్లీ చూడకపోతే వారూ వీరూ ఒకటే అని తెలుస్తుంది. అంతమాత్రాన్ని ఈపరీక్షారాధన ఎందుకో బోధపడదు. ఫలితాలు తెలిసినకొన్నాళ్లు హడావిడిగానే ఉంటుంది. ఒక్కొక్కడు పిలక్కి అడుకట్టి తెగబట్టివెయ్యడం, పరీక్షలో ఏమార్కులో వచ్చి చచ్చిచెడి అతీనరుషదునుగా ప్యాసవడం, “ఆఁ నేను చదివించేదిరా? జస్టు ఊరికే లీలగాచూశాను, ప్యాసైంది. మనం రొండోసారి చూస్తేనా?” అనడం. అసలుసంగతి, అతడేం జేసినా, అతణ్ని ఏంజేసినా, అంతకంటే ఎక్కువ ఒక్క మార్కురాదు. ఒకడికి నుండికి కాగి వస్తే, ఆ కడం అయిదూ తనికి ఇవ్వకపోయినందుకు పేపరు దిద్దినవాడు సరకానికి వెడతాడని, ఓ ఫేలైన ఎండిదగ్గర వాదించడం — వాడసలు ఫేలై చదువుతూంటే! ఒకడు ఏమీ చదవకుండానే మార్గాంతరాలవల్ల చిటి, తను బోలిడు చదివి పాడుం అయినట్టు “అబ్బ! మాచెడ్డ అప్పెట్

అయిందిరా సిస్టమ్! రెస్టు పుచ్చుకోవాలి” అనడం. ఒకొక్కడు పరీక్ష ఫలితాలు తెలిసినప్పుడు అత్తారింటిదగ్గర ఉండడం తటస్థించి ఫేలయిపో అద్భుతమైన కారణాలు చెబుతాడు “చూడండి అత్తా! మాస్కూలు అలూకు సమాధానపు కాగితాలు ఒక కర్కోటకుడికి వెళ్లాయండి. అందులో కర్మం నాబుక్కు ఆ కాగితాలకట్టలో పై నేడందిట. ఆ కర్కోటకుడు అప్పుడప్పుడే ఇంట్లో ఏదో దెబ్బలాడి వచ్చడేమో, ఆపశంగా నాపుస్తకం మొదట్లోనే ఉందికాదూ, దానిమీద ఒక్కసున్నా పెట్టి, నన్ను బలేసి పారేశాట్ట” అని. మొత్తం మీద ప్యాసులూ, క్లాసులూ, వగైరా మూణ్ణాళ్ల ముచ్చటలు.

ఇన్ని సంగతులూ, ఇంకా లక్ష, జరిగిన తరవాత వచ్చిన ఫలితాలమీద ఆచారపడి తెలివితేటలూ, ఉద్యోగార్హత నిర్ణయించడం న్యాయం అని చెప్పలేం. కొందరు అసలు పరీక్షలు తీసేస్తే వీడ వదుల్తుందని ఎందున్నారు. కాని, విద్య ఉన్నంత కాలం పరీక్ష తప్పదు. ఎంతంటే, విద్యబోధించి చెప్పలి బోధనకి ప్రశ్న, సమాధానం ఉండాలి. ప్రశ్న పరీక్షయొక్క చిహ్నం. అందుచేత, ధనికులైన ఇతర దేశీయులు కొత్త పరీక్షలు కనిపెట్టి, ఆచరణలో పెట్టి, పైని చెప్పిన అన్యాయాలు తగ్గించాలని చూస్తున్నారు. మన ప్రస్తుత పరీక్షలు కొండని ముక్క లుగింద కొట్టమంటాయి. కొత్త పరీక్షలు, చిన్న చిన్న ముక్కల్ని గబగబ పోగుచేసి కొండలా పేర్చమంటాయి. మన పరీక్షల విధానం ముందువలె అంటే, మనుష్యులు ముందువలె. అనగా మనస్సులు

మారాలి. కాలం జూగితే గాని మనస్సులు మారవు. పరీక్షల కోసం, మార్కులకోసంమాత్రమే బాధపడేవాడికి, విద్య అంటదు. విద్యకోసం పాటుపడేవాడికి పరీక్షవల్ల బాధేఉండదు. ఎంచేతంటే, వాడు ప్రతీకొత్త సంగతి పరీక్షవల్లే నేర్చుకోవలసిన అవసరం ఉండడంచేత, వాడికిపరీక్ష మామూలై పోతుంది. పరీక్ష నాలుగుపూటలూ ఏ అరువుముక్కలో ముక్కునెట్టుకొని తెలివి గలవాడికిమల్లే కనిపించి, ఆకాలానికి పూర్వార్థపరాలు మూర్ఖుడే ఉండడం మానవుడు కోరుకోకూడదు. అసలు జీవితం ఒక పెద్ద నిత్యపరీక్ష. జీవితపరీక్షకి ఎప్పుడో తయారు అవుతానులే అనడంకాక, ఎప్పటికప్పుడు తయారుగా ఉండడం మానవుడి విధి. అటువంటి ధన్యుడి జీవితం ఆనందం. సమస్కారం.

“మన” తెలుగు

[ఓ - ౮ - ౧౯ క్రితాంశమున తెలుగుదేశంలో ప్రసిద్ధిచెందిన రాజమండ్రి గౌతమీ గ్రంథాలయపు రం - న వార్షికోత్సవ సందర్భంలో ఆంధ్రవిశ్వకళాపరిషత్తు యొక్క అధ్యర్థప్రతినిధిగా రెండవసారి ఉంటూ దేశదేశాంతరాల్లో ప్రఖ్యాతులైన శ్రీ కట్టమంచి రామలింగాచార్యగారి అధ్యక్షతకింద జరిగినసభలో ఈప్రసంగం చాలావరకుఅయింది. ప్రసంగం ‘మన తెలుగు’యొక్క స్థితిగతులగురించి. ‘మన’ అనేమాట మనభాషలోనే ఉందిట. మనమతంలాగే మనభాషకూడా చాలా సమృద్ధిగలదంటుంది. చెప్పిందాల్లో తెలుగుభాషయొక్క విశేషాలుగనక మీకు స్ఫురణ

కొస్తే అవి 'మన' తెలుగువే అనినీ, లోపాలుగాని కన పడితే అవి 'నా' తెలుగువనినీ అనుకోండి. ఇది నా హృదయంలో ఉండడంచేత మీ సెలవుప్రకారం పైకి నేను చెప్పు గుంటూన్న బాధేకాని ఉపదేశం అనిమాత్రం మీరు ఎంచకండి. ఉపదేశంచెయ్యడానికి నాకు అర్హత లేదు. అసలు దేశంలో బలం ఉంటేగాని ఉపదేశంలోనూ బలం ఉండదు.]

భాష అంటే సంస్కారం పొందిన ధ్వని. భాషలు ధ్వనులు. భాషలగురించి చెలరేగే వాదప్రతివాదం కోలాహలం. ఒక దేశాన్నించి మరోదేశానికి మానవులు ఏవర్తకం నెవంమీదో ప్రయాణాలు మాననంతకాలం భాషలకి సంపర్కం మానదు. సరిహద్దుల్లో బహుభాషాసంపర్కం తప్పదు. సంపర్కం ఉండడంతోటే సంబంధం, సాంగత్యం, సాంకర్యం, సంఘట్టన మొదలైనవాటిల్లో ఏదేనా ఏర్పడచ్చు. కొత్తమనుషుల్ని మన నెత్తి నెక్కించుకోడానికి మనం ఒప్పుకుని వాళ్లు భాష మన నెత్తి మీదికి కందనుకోడం అజ్ఞానం. ఇట్లాంటి సందర్భాల్లో మెత్త మెత్తనివాళ్లు గట్టివాళ్లు కంతంనొక్కి దవడశుద్ధి చేస్తుంటారు. ఆ మెత్తనివాళ్ళు ఒక్కొక్క చెంపకాయే శాస్త్రప్రకారం లిటూ, 'ఈమంటు కొట్టుమరి చున్నానా!' అంటూండడం, ఇలా కోరినప్పుడు ఊరుకుంటే బాగుంటుందా అనిచప్పిసి గట్టివాళ్లు వెనకటికంటే ముదరరకం చెంపకాయీ వీళ్లు లాగుతుండడం కద్దు. ఆ మెత్తనివాళ్లు తమస్థితిని పట్టిగెల్లి తమ ప్రార్థకర్మని ముడెట్టుగుని నిశ్శబ్దంగా ఆగట్టివాళ్ళని చెప్ప

తిట్టుకుంటూండడం. తెలుగు సంగతికూడా అట్లా అయిపోయింది. దేశీయాంధ్రం అనేది తెలుగువాళ్ళల్లో లక్షకోడికి తెలియొచ్చు. అట్లాంటి తెలుగులో రెండుమూడు గ్రంథాలూ ఎరుగుదుం, సజీవులై ఉన్న వాళ్ళల్లో ఇద్దరుముగ్గురుపైగా రచయితల్ని ఎరుగుదుం. కాని, నూటికి నూరుమంది పైచిలుకు మాట్లాడే తెలుగు కలగవులగమే. ఈపులగంలో సంస్కృతం, పార్సీ, ఇంగ్లీషుమాత్రం జోరుగాపడ్డాయి. తెలుగుయొక్క మెత్తదనంవల్లే ఇన్నిన్ని భాషలపదాలూబాణాల్లాగ హృదయం నాటేలాగ తెలుగులో గుచ్చుకుపోయిఉన్నాయి. తెలుగు శరీరంలో వాటిని నిల్పిఉండనిస్తే అవి సెలలువేసి ప్రాణం తీసేస్తాయని కొందరూ, లేక వాటిని పైకిలాగిపారేస్తే వెంటనే ఎలాపోతుందని కొందరు! అప్పట్లో సంస్కృత అనికున్న మన్నన బట్టి, సంస్కృతాన్ని పరిపూర్ణంగా తెలుగులిపిలో రాయడాని కుండే వీలునుబట్టి, తెలుగువాళ్ళకి ఇహపర సాధనాలైన శాస్త్రాలు సంస్కృతంలో ఉండబట్టి, ఎన్నో సంస్కృతపదాలు ఆపశంగానే తెలుగులోపోయాయి. తెలుగులోంచి వాటిని ఇప్పుడు తీసెయ్యడం ఎట్లా? తురకరాజ్యకాలంలో వేషం, అలంకారం, ఆభరణాలు, కచేరీలు, కొలుఖత్తులులాంటివాటికి సంబంధించిన పదాలు వందలాదిగా తెలుగులోపోయాయి. వాటిని ఇప్పుడు చెడనాడుకోడం ఎట్లా? అట్లానే కుంపిసిరాజ్యం జొరబడ్డది లగాయతు ఇంగ్లీషువాళ్లు ఏదోజీవితావసరం అనిపించే నూతన సాకర్యం - స్టీమరు, రోడ్డు, పోస్టు, టెలిగ్రాఫు, ఎలెక్ట్రిసిటీ (అనే

చాలామంది తెలుగువాళ్లు అనగల్రు,) నీళ్లపైపు, కాఫీ
హాటలు, మిల్లులు, సైకిల్, మోటారు, ఎయిరోప్లేను, గ్రామో
ఫోను, సినిమా, టాకీ, రేడియో [ఇకముందు టెలివిజన్, యూఫర్
న్సేన్] లాంటిది తెచ్చి తెలుగువాళ్లలో పారేస్తూండడం,
ఒక్కొక్కపట్టు ఓపాతిగేసి ఇంగ్లీషుమాటలు మనకళ్లముందు
తెలుగుపొతూండడం ఎరుగుదుం. వీటిని ఇప్పుడు అప్రయత్నంగా
బర్లో కెల్లి ఇంగ్లీషు చదివిఉండని తెలుగువాళ్లంతాకూడా
ఎడతెరు. తెలుగు సంభాషణలోకి ఆరీతిగా ఎక్కి బైటా
యించిన ఇంగ్లీషుమాటల్ని ఇప్పు డెల్లా తీసెయ్యడం? మచ్చమా
యడం అంటే మాటలే! ఏకర్మంవల్లో ఒకేమహాప్రవాహంలో
మనుష్యులు పడ్డప్పుడు, వాలుకేసి మొఖం పెట్టినవాళ్లనీ
ఎదరకేసి మొఖంపెట్టి గుంజుకునేవాళ్లనీ ఉభయుల్నికూ
అప్రవాహం వాలుకేసే ఈడ్చుకుపోయి గిరవ పడుతుంది,
ఎటొచ్చి వాలుకేసి తిరిగిన వాళ్లు కన్న సజావుగా నెడతారు,
ఎదరకేసి తిరిగిన వాళ్లు వెల్లగిత్తులా పడతారు.

ఆమీదట ఒకటి జరిగింది. కేవలం తెలుగుకాకుండా మరొక
భాషగాని విషయంగాని బాగా తెలిసి ఉంటేతప్ప ఉద్యోగం
ఉబ్బలేని ఒక తెలుగువాణ్ణి ఆంధ్రేతరులూ ఆంధ్రులూకూడా
ఒక పండితమాత్రుణ్ణిగనేనా కట్టడం ముసేశారు. లోకంలో
చాలామంది గొప్పవాళ్లకి తెలుగు రాకపోబట్టి, తమరికిగుడా
తెలుగుకాకుండాపోయి, రాదని తమరు చెబుతూంటేగాని తెలుగు
వాళ్లు గొప్ప సంపాదించడానికి వీల్లేదని కొందరు తెలుగు

వాళ్ళకి సమ్మకం కలిగిందా అనిపిస్తుంది. కాలక్రమే -
 ‘విద్య’ అన్నా, ‘చదువు’ అన్నా ‘పాండిత్యం’ అన్నా అదే
 సంస్కృతంలోనే అనిన్నీ పదపడి ఇప్పట్లో ఇంగ్లీషులోనే
 అనిన్నీ అనుకునేటంత వ్యామోహం తెలుగువాళ్ళలో ప్రబ-
 లింది. పురాతనవిజ్ఞానం ధరించిన దవడంచేత సంస్కృతానికి
 జ్ఞానులు మొదటివోటు ఇచ్చరు. పదప వచ్చిన రాజకీయ
 పరివర్తనవల్ల పార్శ్వకి మోజుఉండేది - ‘దేవతాభాషల తీరు
 లేమియు గావు, పారశీకోక్తులు ప్రణతికెక్కు’ అని తిమ్మకవి
 దుఃఖించాడు. దరిమిలాని ఇంగ్లీషు వెలిసింది. మొదట్లో గుమా-
 స్తాగిరీవిషయంలో అవసరమై, నేటివరకూ అది అల్లు నేడండగా,
 అక్కణించి, లోకంలో వ్యవహరించే విషయంలో, నవీన
 విజ్ఞానాభివృద్ధి గమనించేవిషయంలో, నవ్యప్రపంచరాజకీయ పరి-
 స్థితి గుర్తెరిగేవిషయంలో, వేదశాస్త్రాల్లో ఏముంకో చెప్పిన
 దొర్లపుస్తకాలు చదువుకోడం విషయంలో, నూతన శాస్త్ర
 పరిశోధనవల్ల తేలిన సారాంశాలప్రయోగంవల్ల నూనపులు
 యొక్క ఐహికసౌఖ్యాభివృద్ధికి తోడ్పడే అపూర్వసాధనోపా-
 యాలు అనగాహన చేసుకుని లాభంతియ్యడం విషయంలో,
 ఇంగ్లీషు ప్రాణావసరం అయిపోయిందని చాలామంది ఒప్పుకుం-
 టారు. అందుకని, దేశావసరమైన పూర్వపునంగతులు మూవ
 తూ సంస్కృతంలో ఉండడంవల్ల అవి నేర్చుకోడానికి తెలుగు
 అక్కలేనట్టే, నవీనప్రపంచం తెలుసుకోడానికి తెలుగు అక్క-
 లేదు. ౩ మ - ఎంతనూత్రం చాలదు. ఇంగ్లీషుంటే, అందుకూ

చూచుకూకూడా నయం. ఒక వేళ నేటి సజీవప్రపంచాన్ని
 సంచి రాసిన గ్రంథాలు తెలుగుని ఉన్నా, అందులో కొత్తవి
 అని పామరులు అనుకునే సంగతులు ఇంగ్లీషులోంచి మరో పర
 భాషలోంచి చెప్పో, టైములేక చెప్పకో అనువదించి, కుదించి,
 దించి, అనుసరించి, అనుకరించి తంట్లాలు సడ్డబాపతు పోదూ
 అని నిరసన. 'తెలుగులో అపూర్వమేధావంతులు చేసిన స్వతంత్ర
 రచన మనం నేర్చుకుని మన్నించతగ్గది లేదు' అని ప్రతీగొప్ప
 తెలుగువాడికీ విశ్వాసం. అను తక్కిన తెలుగు మూక
 కంటే గొప్పవాడవడంచేతనే అల్లాంటి విశ్వాసం కుదుర్చుకో
 గలిగానని వాడిడిహ. సనాతనత్వం, దేవత్వం, సర్వతో
 ముఖత్వం కలిగి ఉండడంవల్ల సంస్కృతాన్ని వదలలేని తెలుగు
 వాళ్లున్నారు. సంస్కృతం నేర్చి ఆభాషలో కావ్యాలు రాస్తే తీరి
 పొనా, అట్లా ఎంచేతో చెయ్యక, తెలుగులో గ్రంథాలు రాస్తూ
 నల్లేరుమీద ఒండి అన్నట్టు అసలే నామరూపాలు లేకుండా
 అణగారిపోతున్న తెలుగుమీదికి సంస్కృతరథం తోలుకొచ్చి
 తెలుగువాళ్లని పచ్చడిచేసే తెలుగువాళ్లా ఉన్నారు. దర్జా,
 హోదా, డబాయింపు, ఉద్యోగార్జన, గొప్పవాళ్లతో సహ
 వాసం తద్వాంస్వలాభం లాంటివాటికి పీలుండడంవల్ల
 బొట్టేరు ఇంగ్లీషుముక్కలు వదలేని తెలుగువాళ్లున్నారు.
 ద్వికోసం ఓజిల్లాబోర్డుమెంబరు (ఆయన్ని బోర్డుమెంబరు
 అంటేగాని ఆయనకి కోపంవచ్చేది!) "నేను మొన్న మెడను
 వల్చినప్పుడు ఆంజనీలుహోటల్లో భోంచేశాను. అక్కడ లిప్టన్

అరణ్యమెంటు బాగుంది” అన్నాడు. తరవాత వాకబుచేస్తే - ఆంజనీలంటే డి యాంజిలిస్ ట, లిప్టస్ అంటే లెటిస్ ట. పల్లెటూళ్ళల్లో పోతూ ఇంగ్లీషు మాట్లాడిఅక్కడి ‘బై తు’లచేత దణ్ణాలెట్టించుకుని ఎక్కిరేచేయించుకునే తెలుగువాళ్ళున్నారు. కారు నడిపేవాళ్ళు తమరికి పది పన్నెండు వర్ణక్రమం తెలియని ఇంగ్లీషు మాటలు వచ్చుననేగా మనుష్యుల్ని పశువుల్ని సమంగా డబాయించడం! ఎండి శుష్కించినోయిన పూరాతనపు ఇంగ్లీషు నరుకు - రెండుమూడువందల ఏళ్ళనాటిది - ఏటి కెదురీది పిక్కవేసి నేర్చి ఉద్యోగాలుచేసే అస్మదాదుల్ని తమరు ఎరగనే ఎరుగుదురు. గౌరవానికి లోటనేభయంచేత తెలుగుయాసతో ఇంగ్లీషుమాట్లాడే జనాన్నికూడా ఎరుగుదుం “జేర్ ఫోర్మా, ఐ వెన్టూ! వాట్! డెన్నోస్టీ ఐ వెన్టూ! యూ నీడ్నాటు క్రైయియా ఐ సెడ్డు” మాదిరిగా. ఇంగ్లీషుముష్టి బాగు కిడుతుందని గావునుకొందరు ఈమధ్య ఇంగ్లీషులో ఎత్తుతున్నారు. అక్కణ్ణించి, తెలుగులో క్రియలేకపోబట్టి, క్రియలన్నీ, ఇంగ్లీషులోనే జరిపే తెలుగువాళ్ళులేస్తోచ్చారు - మాట్లాడ్డం, సడవడం, కోప్పడ్డం, తినడం, ఏడవడం, ‘పశ్యన్’ వగైరా అన్నీ. పెల్లానికి ఇంగ్లీషురాదు, వదిలెయ్! తల్లిదండ్రులకి ఇంగ్లీషురాదు, పాతెయ్! భంట్లోతుల్ని? ఇంగ్లీషు రాకపోతే తీసెయ్. తెలుగు ఎంట్లల్లో విద్యాధికులైన గొప్పవాళ్ళతో ప్రసంగిస్తే ఈకింద యిచ్చిన సమోనాసమాధానాలు లాంటివి వినిపిస్తాయి:

ప్రశ్న - సంస్కృతంమాట ఏమిటి?

జవాబు - బతికున్న వాళ్లు కెందుకూ! ఒక వేళ చచ్చి స్వర్గాని కెడితే దేవుడితో సంభాషించచ్చు!

ప్ర - ఇంగ్లీషు?

జ - అల్లాఅన్నారు, అట్ రైట్! బానిసలమైన మనమే కాదు, కొమ్ములుతిరిగిన వాళ్లుకుడా ఇదినేర్చుకుంటున్నారు. ఇంగ్లీషుని ప్రపంచభాష చెయ్యడానికి ఇంగ్లండువాళ్లు వీరకంకణం కట్టి ౫౫౦ పదాలు ఇంగ్లీషుని జల్లించి తీసి, ఎట్లతోనే వెనకటి ఇంగ్లీషుగ్రంథాలన్నీ పిరాయించి రాస్తూన్నారు. ఎంతనయం!

ప్ర - హిందీ?

జ - అచ్చ! అందులో హుమార్, మజా ఉన్నాయి. అయితేం? లిపి నాకు రాదు.

ప్ర - పోలీ తెలుగు?

జ - ఛీ! తెలు గేమిటీ చప్పగా! నాబోటిగాడి కేమిటుంటుంది అందులో! స్టేట్!

ప్ర - తెలుగుపుస్తకాలు?

జ - తర్జుమా, తత్సంబంధం, తస్కరణం. నామనస్సుకి విందుగాగాని, ఆహారంగాగాని, పథ్యంగాగాని ఆఖరికి చిరితిండిగాగాని ఉండేదేనో వేదా.

ప్ర - తెలుగులో పాతరచన?

జ - మురుగు! విజ్ఞానశూన్యం. పైగా అదం అ - అదివరకే సంస్కృతంలో అంతకంటే రమ్యంగా ఉండేసిన బాపతుట!

ప్ర - తెలుగులో కొత్తరచన?

జ - అగమ్యం, సంకరం, అసభ్యం, నీరసం.

ప్ర - చదివి చూశానా?

జ - కిట్టదు. అందుకనే చదవను. చదవకుండా చెప్పడం మాత్రం కళ్ళ కాదా?

ప్ర - తెలుగులో పాతచిత్రకళ?

జ - అంత ఇంగ్లీషు. అందులో పురాణస్త్రీలుకూడా ధోరసాన్లులానే ఉంటారు.

ప్ర - కొత్తచిత్రకళ?

జ - బాబూ ఇది బెంగాలీఫక్కి. అన్నీ "భవబామ్మలు."

ప్ర - తెలుగులో పాతపాటలు?

జ - ఇప్పటి మూర్ఖులూ వెనకటిస్త్రీలూ వినడానికోసం.

ప్ర - కొత్తపాటలు?

జ - గంధర్వ, వ్యాస్, - ఇమిటేషన్, ఒక్కత్యగయ్య. వినా - అతడేనా అరవదేశంలో ఉన్నాడుగనక. అతడికేనా తెలుగు బాగారాదు.

ప్ర - తెలుగు ఫిల్ములు?

జ - మంచిది ఒక్కటిలేదు. నిశ్శబ్దంగా ఉండే సినిమా లోకివెళ్ళిన తెలుగునటుడు లేడు. ఇప్పుడు సశబ్దంగా ఉండేటాకీలో ముందు బుక్కె తరవాత తుక్కుగాని తెలుగుజనుడు లేడు.

ప్ర - తెలుగు పత్రికలు?

జ - కొన్ని ఇంగ్లీషువాటికి పుత్రికలు. కొన్ని ఆమెడికలు. కొన్ని ప్రచారమాత్రాలు.

ప్ర - తెలుగుయంత్రపరిశ్రమలు?

జ - పేపరుమిల్లు, బట్టలమిల్లువగైరా కొన్నింటిలో తెలుగు లేదు, తక్కిన వాటిలో పరిశ్రమే లేదు.

ప్ర - తెలుగువాళ్ల విదేశవర్తకం?

జ - అది సాగుతూండేది అన్యభాషాపరిచయంవల్లే. తెలుగు వల్ల కాదు.

ప్ర - తెలుగు పరపతి సంఘాలు?

జ - కొన్ని నరపతిసంఘాలు, కొన్ని తిరపతి సంఘాలు.

ప్ర - తెలుగుప్రజల ధనాలయాలు?

జ - కొన్ని సుప్రజాలయాలు, కొన్ని స్వప్రజాలయాలు, కొన్నిలయాలు.

ప్ర - తెలుగులో భీమాలు?

జ - కొన్ని హేమాలు, కొన్ని కామాలు.

ప్ర - తెలుగునాయకులు?

జ - కొందరే, చాలామంది వినాయకులు.

ప్ర - తెలుగు విశ్వవిద్యాలయం?

జ - అదంతా తెలుగుదికాదు.

ప్ర - అయితే?

జ - అప్పుడు పుజా! అదీ మెట్రాస్ ఇమిటేషన్! పరీక్షల కల్పన!

ప్ర - కొత్త శాఖలున్నాయే!

జ - ఇంకా ఉండాలి. తెలుగువారి.

ప్ర — డబ్బుండాలిగదా. అంత తెలుగులే అన్యదేశాల్లో
మనపట్టాలు సాగవేమో?

జ — అన్యదేశాలు వెళ్లనేవద్దు!

ప్ర — పోనీ తెలుగురాష్ట్రం?

జ — అట్టేట్టే! ఆగాలి! సారాష్ట్రం!

విచారించేస్తే సంస్కృతం దేవలోకభాష. ఇంగ్లీషు భూలోక
భాష. ఉర్దూ యోధలోకభాష. ‘ఉర్దూ’ అంటే యోధులు
విడిసేస్థలం అని అర్థం. యుద్ధానికి పురకొల్పేసమయంలో వివిధ
భాషలయోధులకీ ఉర్దూభాషలోనే హెచ్చరికోపన్యాసం ఇస్తూం
టూరని చెబుతారు. మరి తెలుగో! ఇది ప్రస్తుతం గొప్ప తెలుగు
వాళ్ల పట్ల పనికిమాలిందిలాగ ఉన్న భాష. మహాఅంటే దీన్ని
దావభాష అనచ్చు. అందుకనే అరవలు తెలుగుకీర్తనలూ జావ
లీలూ నేర్చి తెలుగువాళ్లకి శ్రవణానందంచేసి సొమ్ము చేసుకుం
టారు. వీటివల్ల వాళ్లకొచ్చే ఆదాయం చూస్తే ‘అరవలు
తెలుగుపాటలు అర్థంచేసుకోలేరు’ అని విచారించేవాళ్లు అర్థం
చూడకుండా పోతున్నారన్నమాట. ఈమధ్య తెలుగువాళ్లు
అరవల్ని ఎదో అన్నారని అరవలంతో ఏకమై — ఎందెందులో
ఎవరెవరు ఏకమైనా అసలు మెచ్చతగ్గదే! — ముందుముందు
తమరు చేసే పాటకచేరిల్లో త్యాగయ్యకీర్తనలు పాడడం మనెయ్య
దల్చుకున్నారని వదంతి. అదే నిజమైతే, వాళ్లు త్యజించేది
త్యాగయ్యనిగనక అందరూ సరిగ్గా (త్యాగయ్య — త్యాగ
య్యర్ — త్యాగయ్యెట్టే సూత్రప్రకారం) త్యాగయ్యర్లు అయి

ఊరుకుంటారు.

ఏతావాతా, తెలుగులో విద్యనేర్చినవాడికి తక్కిన తెలుగు వాడికి మానసికంగా చాలా దూరం అయిపోయింది. కేవల తెలుగువాడికి ఉండేభావాలూ అభిప్రాయాలూ అనంత భావాలూ అభిప్రాయాలే కావని విద్యాధికుడైన తెలుగువాడు అనుకునేకర్మం తెలుగుదేశానికి పట్టింది. అందుకని అభిప్రాయాలుగల తెలుగువాడూ అంటే మానసికంగా ఇంగ్లీషు భాషలోనో, సంస్కృతభాషలోనో, ఉర్దూభాషలోనో తెలుగు తప్ప మరొకభాషలో - ఆలోచన కానిచ్చుకునే తెలుగువాడు అని తెలుస్తోంది. కాబట్టి, తెలుగు విద్యాధికుడికి స్వంతానికి తెలుగు అవసరం లేదు. స్నేహితులు కలిసి నప్పుడు గొప్ప తెలుగువాళ్లు తెలుగులో మాట్లాడుకోదు. ఖర్చు ఇంగ్లీషు చేతకాక-పరభాష పరభాషేమరీ - అందులోనూ మాట్లాడుకోలేరు. అదీ యిదీ ఎదీకాని “ఎంగిలీషు”లో ముచ్చటించుకుంటారు. కొందరు గుంభీర్యంకోసం; కొందరు వ్యవహారంలో కోపంవచ్చి; కొందరు తీరా తెలుగైతే ప్రతి వీధెంటా వెళ్లేవాడూ ‘ఇదిట్రా! అబ్బాయి తెలివీ!’ అని తన సంగతి కనిపెట్టేస్తాడేమో అని; కొందరికి అలవాటు; కొందరికి నైసర్గికం; కొందరు తమ అన్యభాషా భాషానికి తెలుగులో - తన తెలుగులో - పదాలు అసలేలేక; కొందరు వాళీఅవడంచేత; కొందరు తమరికి వచ్చినా మెచ్చేవాళ్లు లేరనే దుద్ధకొద్దీ! బజారు చూస్తూ దానికి గొప్ప తెలుగువాడు వెళ్లనే వెళ్లడుగనక తెలుగుఅక్కర్లేదు

వెళ్ళినా ఓయూభై తెలుగు మాటలు ఎక్కితొక్కినూ! గొప్ప తెలుగువాడు తెలుగుటాకీ బాగుండదని ముందే తెలుసుకుని దానికి వెళ్ళడు. అందుకని టాకీవిషయంలో ‘హిందీ’ గాని, ‘ఇంగ్లీషు’ గాని రావాలి, చాలు. అరవం వచ్చినాచాలు. అరవ అ్యగరాజు ఫిల్ముకి తెలుగుదేశంలోనే డబ్బు ఎక్కువ వచ్చిందని ఆ ఫిల్మువారు అన్నారన్నారు. కాఫ్యాలయానికి వెడితే ఉస్మా సాంబార్ లాంటి అరవం, అరకప్ అరస్లేటులాంటి ఇంగ్లీషు చాలు, తెలుగు అక్కర్లేదు. కోర్టుల్లో కొంతవరకు సంభాషణ తెలుగుని జరుగుతుందిగాని, అది ఆంగ్లంలో పెడితేగాని తెలుగు ఫిర్యాదీ హృదయబాధ న్యాయమూర్తిగారి తలకెక్కదు. ధర్మ శాస్త్రం అటు సంస్కృతంలోనూ ఇటు ఇంగ్లీషు లోను ఉంది. ఇదమిత్థం అని న్యాయం తేల్చడానికి తెలుగు వాళ్ళకి తెలుగు అవసరంలేదు. అందుకనే న్యాయం తేల్చలేరు, ఓ పట్టాన్ని తేల్తాండదు. ఆస్పత్రుల్లో సంస్కృతం, ఇంగ్లీషుకాక మందుపేరు గూఢంగా ఉండాలని ల్యాటిన్ కుడానూ. రోగులకి తప్ప తెలుగు లేదు. సభల్లో, ఈమధ్య ఒక్కరవ్వ మరీ తరుచుగా, ఉపన్యాసాలన్నీ తెలుగులోనే ఉండాలని మహా చెడ్డ పట్టడుతున్నారు. కాని ఆ పట్టట్టేవాళ్ళల్లో కొందరు ఇంగ్లీషులోనే మాట్లాడుతూ “తెలుగు ఓస్లీ తెలుగు, యూ మస్ట్! మస్ట్!” అని కేక వేసే తెలుగువాళ్ళు ఉంటూంటారు. ఇక బళ్ళల్లో తెలుగు! బడిఅంటే ఇంగ్లీషుబడి. గుమాస్తాల్ని తయారుచేసే నిమిత్తం ప్రభుత్వంవాళ్లు తమరిభాష నేర్పేబళ్లు. పఠించే విష

య్యాల్లో తెలుగు ఒకవిషయం. వాళ్లధర్మమా అని, ఆ విషయ్యాల్లో ఏ రొండోభాషగానో తెలుగుని ఉంచారుగనక గాని, లేకపోతే చాలామంది తెలుగువాళ్లు తెలుగు అక్షరాశీనా చూడకుండా పెరిగిఉండేవాళ్ళు. వెనక బళ్లలో తెలుగుతప్ప కడం విషయాలన్నీ ఇంగ్లీషునే. కొంతకాలానికి బళ్ళు తెలుగు మీరాయి. ఇప్పుడు తెలుగు మరో మెట్టుదాకా నిర్బంధించారు. అయినా తెలుగుస్థితి అల్లానేఉంది. అక్కడ తెలుగు స్థితి మచ్చుమాస్తే దేశంలో తెలుగుయొక్కస్థితి సరిగా బోధపడుతుంది. ఆ స్థితి, అందుకు పుణ్యంకట్టుకున్నవాళ్ళూ, వాళ్ళు ఎంటాలూ: అదోపద్ద గాధ.

ఇంత అధ్వాన్నంగా తెలుగుస్థితి ఉంటూండగా కొంతకాలంనించి హిందీ గురించి హంగామా జరుగుతోంది. ఇన్ని కోట్ల తెలుగు జనంలోను - స్త్రీ పురుష బాల వృద్ధ పండిత ఎదురుల్లోనూ - ఎన్నిలక్షలమంది ఎవ రవరు హిందీలో ఏమంతం ఎండిశ్యం ఎన్నేళ్ళలో నీర్చి అందులో ఎంతమంది పరిపాలక వర్గంలో ఉద్యోగాలు సంపాదించి తెలుగుదేశాన్ని బంతోపాటు తక్కిన హిందుదేశాన్ని ఎన్నిఅంగుళాలు సుకి లేవదీస్తానూ అనేట చుండవలసిన విషయం. కొన్నివందల ఏళ్లనించి తెలుగువాళ్ళకి ఇంగ్లీషే రాజభాష. ఏట్టకోసం కొందరు ఈగువాళ్ళు పుస్తకమంతం అయిన పాతఇంగ్లీషు నేర్పొడ ఈ ఎంత దినుసేనా తెలిసినవాళ్ళు ఇప్పటికీ మొత్తం మించు పాఠ్యవంతు ఉండరు. గట్టుమీద ఈతనేర్చుకున్నట్టు తెలుగు

దేశంలో ఉండి ఇంగ్లీషు చదవడానికి ఇన్నే నేళ్ళు పడుతోంది గాని, అక్కడికి వెళ్ళేస్తే ఓరెండుమూడు మాసాల్లో కావలసి నన్ని ఇంగ్లీషు చదుగులు నొల్లుకురావచ్చు. గొప్పవాడవాలనే ఆశతో తెలుగువాడు ఆస్తేనాఅమ్మి నేటివరకూ దొరికినంత ఇంగ్లీషు చదువుకుంటున్నాడు. తెలుగువాళ్ళల్లో ప్రతీవాడూ ఇంగ్లీషు చదవాలనిగాని, చదివితే తమరికి ఉద్ధరింపనిగాని, చదవకపోతే తమరికి అరిష్టం అనిగాని, ఇంగ్లీషువాళ్లు చెప్పాలేదు, ఏడవాలేదు. ఇంగ్లీషు సారస్వత చరిత్రలో ఇంగ్లీషు పండితులైన తెలుగువాళ్ల పేర్లు ఎక్కుతాయని నమ్మడానికి వీలు కనిపించదు. తెలుగుతండ్రులే కోరుకుని, తమసంతానం పాలితులైన తెలుగువాళ్ళల్లో చిక్కడిపోకుండా పాలకులైన ఇంగ్లీషు వాళ్ల వర్గంలో జేరితే లాభము. గొప్పకదా అని సంతోషి ఇంగ్లీషు చెప్పించారు. అట్లాంటివాళ్ళకికూడా ఇంకా బాగా మొహం మొత్తలేదు. అట్లానే హిందీనూ. చంవగొట్టి ఏదీ చదివించలేం. చంవగొట్టినా తల్లిభాష రానివాళ్లకి చచ్చినా పరభాషరాదు. అందుకని, ఏమీ అక్కర్లేదు, మీదపెడితేసరి తప్పకుండా వస్తుంది. రావడమేకాదు. ఇది మాభాషే మేం వదలం అంటారు. కాని, ఒకబరువు ఇంకా మీద ఉండగానే మరోటిపెట్టడం అధర్మం. అయితే, చిన్నప్పణ్ణించీ తెలుగు వాడికి హిందీలాంటిది చెప్పకపోతే వాడు తల్లిభాషలో కాస్త కుదురుకుంటాడుగనుక, తరవాత తరవాత ఇంకోభాషలోకి స్వత్యం చంపుకుని మారడు. అందుకని, ఉగ్గుపాలతోటే తెలుగు

వాడికి పరభాష చెబితే, పరభాష తనదే అనుకోడం తన తల్లి భాషని నిరసించడం, పరమతం పరజ్ఞానం వగైరా బంగున్నా అనుకోడం, తన అసలుమతం అసలుజ్ఞానం నాశికం అనుకోడం, పరదేశం తనదనుకోడం, తనదేశం మట్టి అనుకోడం వాడికి సహజం అయిపోయి, వాడు మరి తెలుగు తెలుగంటూ ఏడవడు. ఇంగ్లీషుభాష విషయములో ఇల్లా అయింది! మరోదానికి ఇల్లానే జరగవచ్చు! అక్షరాస్యులైన తెలుగు జనంలో చాలామంది 'హ' గుణింతం, 'త' వత్తుతెలియక 'ప' 'త' శ్రేణిలో చేరినవాళ్లం ఉంటూంటే 'హిందీ' వచ్చి వీళ్ళ నోటపడి ఏమి హింస పడుతుందోగదా అని దిగులు! హిందీ ఒకవిధమైన ప్రాకృతం - వ్యావహారిక సంస్కృతం, సంస్కృతానికి ఛాయ. అల్లాంటప్పుడు ఛాయని పట్టుకుని దేవుళ్ళాడ్డం ఎందుకు? దేశభాషలకన్నింటికీ తల్లివేరైన ఆ అసలు వస్తువు సంస్కృతమే అన్నిచోట్లా నిర్బంధంగా చదివిస్తే నలి వొదిలి పోతుంది అని కొందరి సమ్మకం. సంస్కృతమే వస్తే హిందీ మందీ, ఉన్నదీ, లేందీ అన్నీకూడా వచ్చేస్తాయని. "అమ రోక్తులు సకలభుములందును వెలయున్" అంటాడు అప్పకవి కాని, సంస్కృతానికి ఒక ఆక్షేపణ ఉండొచ్చు. అది ప్రసుత రాజకీయ ధికారం ఉన్న వాళ్ళకి వచ్చునో ఉండోట. అయితే మతం? రాజకీయంపనంల్ని బట్టి కొన్ని ఇతరభాషలు నేర్చు తీరవలసినట్టే, ప్రజలభాషకూడా పరివాలకులు నొచ్చలి కుంటేగాని పరివాలకుడిభాష ప్రజల్లో ప్రతీవాడికీ యుగం

తిరిగినా రాదు. రానక్కర్లేదు. కాబట్టి ఇతరభాషల గురించి భయపడడం అనవసరం. ఏస్థానం తెలుగు కిచ్చి తెలుగుయొక్క అపరిమితమైన వాడకం తెలుగువాళ్లందరికి తప్పనిసరి అయే సందర్భాలు ఏవేవి కలగిస్తేయిత్తమో మొదట చూసుకోడం తెలుగు వాళ్ల ధర్మం. అప్పుడు తెలుగులోకి నివిధ సంస్థల నిమిత్తం నివిధ పరిభాషలు ఏర్పడాలి - తెలుగు మతగ్రంథాల్లో పరిభాషా, తెలుగు జ్యోతిషాది గ్రంథాల్లో పరిభాషా, తెలుగున్యాయస్థానాల్లో పరిభాషా, తెలుగు రాజకీయంలో పరిభాషా, తెలుగు పాఠశాలల్లో పరిభాషా - ఈ రీతిగా. అక్కణ్ణించి ఇన్నిన్ని శాఖల్లోనూ వాడుతూండే తెలుగు, నిత్య కృత్యాలకి ఉపచరించే పామరుల తెలుగు వృత్త్యసంగా ఉండడం, పరిభాషిక పదాల్లోంచి కొన్నొచ్చి సంభాషణలో పడడం, సంభాషణలోంచి కొన్ని పదాలు వెళ్లి ప్రత్యేకస్పష్టార్థాల్లో పరిభాషిక పదాలుగా వెలవడం, ఇల్లా ఇచ్చిపుచ్చుకోడాలు జరగడం, ఉభయతారకంగా అది పరిణమించడం, తెలుగుదేశంయొక్క జ్ఞానం క్రమంగా ఒక్కొక్క పై పోట్టేవక్కడం సంభవించవచ్చు. అందుకని ముందు నా తెలుగుకి, నాభాషకి నేను నా హృదయంలో ఉచిత స్థానం ఇస్తాను. నేను తెలుగుని గౌరవిస్తాను, మన్నిస్తాను, ఆరాధించి నేవిస్తాను.

చ. నిను నేవింపగ నాపద ల్పొడమనీ నిత్యోత్సవం బబ్బనీ
జగమత్రుం డననీ మహాత్ముడననీ, సంసారమోహంబు పై

తీర తరు అనేధైర్యంతో ఉంటాను. అప్పుడు వాళ్లకికూడా నాకు కలిగిన చిత్తవృత్తిలాంటిది కలిగితీరుతుందని భావిస్తాను. స్వతంత్రరచన తెలుగులో లేదని చెప్పేవాళ్లు అంతమాట అనవలసిన అర్థాలు కారని తలుస్తాను. సంస్కృతవిజ్ఞానసారం అంధభారత స్రవంతిద్వారా పూర్వమే మనకి అందచేసిన నన్నయ తిక్కనాదుల్ని జ్ఞప్తికి తెచ్చుకుని, భగవంతుణ్ణి ప్రత్యక్షంగా చూసి మరీ మాట్లాడడా అనిపించే పోతన్నని తలుచుకుని, సంస్కృతవాణితో చెట్టాపట్టాలుపట్టించి తెలుగు తల్లిని యావత్తు తెలుగునాటా దిగ్విజయంగా ఉరేగింపించిన శ్రీనాథుణ్ణి స్మరించి, మూడువరసజన్మల్లో ఒకేపాత్రయొక్క అనుభవాలు రాయగలిగిన సూరన్నని, బ్రహ్మ సరస్వతుల పవిత్రశృంగారచేష్టలు వర్ణించి ఎక్కడికి పూర్తయిన చేష్టలు అక్కడికి గుచ్చెత్తి బ్రహ్మచేత చిలకీ కథగా చెప్పించి సరస్వతిచేత కథకి అర్థంచెప్పించి కవిబ్రహ్మ సంకల్పించింది అక్షరాలా భూమిమీద జరుగుతుందని చూపించిన సూరన్నని, చలన — వెన్నెల — అందం — సౌరభం — కోమలత — మధురత్వం అనేవి తెలుగుతల్లికిలక్షణాలని ఇన్ని లక్షణాలుగల మాటల్లో అనేసిన సూరన్నని, ముందుకి ఒక భాషలోనూ వెనక్కి మరో భాషలోనూ ఏక కాలమందే నడవగలిగిన సూరన్నని, నవ్యశాస్త్ర పరిజ్ఞాతలు ఇంతవరకు ఇంకా కనిపెట్టలేకుండాఉన్న అద్భుతాలు వెనకే ఊహించేసిన సూరన్నని మరీమరీ స్మరించి, అతిసుఖ పుగా అపారఐహికాముష్మికజ్ఞానం ఆటవెలదిముఖతా పలికిం

పించిన వేమన్నని నెమరికి తెచ్చుగుని, తెలుగుయొక్క గౌరవ ప్రతిష్ఠలు ఎక్కడతగ్గిపోతాయో - అన్యభాషాహతంఅయి తెలుగు తనస్వత్వన్ని ఎక్కడ పోగొట్టుకుంటుందో - తెలుగులో కామధేనువుల్లాంటి పదాలు ఎక్కడవట్టిపోతాయో - ఏదన్న తెలుగుపదం ఎక్కడఉండడంవల్ల జీవిస్తుందో - ఏ పదాలు ఏక్రమంలోనర్దుకొని కూర్చినవాణ్ణి నేర్చినవాణ్ణీకూడా ఉభయులూఅనుకోని భావందగ్గిరికి ఎగరదీసుకుపోగలవో - రకరకాలనవీనవిజ్ఞానాన్ని తెలుగులో ఎల్లాపాకించడమో, తెలుగుజిహ్వా పెట్టిపుట్టడాన్ని ఏమేమిటిఅనేసి సఫలంచేసుకోవాలో - అంటూ తెలుగుగురించి తెగతాపత్రయ పడిపోతూ ఇహంలో మెప్పుమాటగాని డబ్బుమాటగాని పరంలో మోక్షిశగాని తెలుగువల్ల ఉండవు అని అనుభవంలో తెలిసే కుండా, కాళ్ళట్టుగు ఈడ్చేస్తూన్నా చూరట్టుగు వేల్చాడుతూ, తెలుగులోనేజీవిస్తూ, తెలుగే వాడుతూ, తమచిత్తవృత్తులనె తెలుక్కి అంధత్వం ఆరోపించుగుని తెలుగులోనే ఆలోచిస్తు. తమరిహృదయనాళాలమీదినొక్కులు తెలుగువల్లే కలిగాయి అనుకుని తమరి పెదిమిలు తెలుగు అనడానికే దేవుడు చేశాడనుకుని, తెలుగుభాషాసంప్రదాయాన్ని ఇన్నోవేషనుంచీ నిలబెట్టుకుంటు వచ్చిన తెలుగుఅధ్యపకు లందరికీ తెలుగుపండితు లందరికీ తెలుగురచయితలందరికీ - అంతకంటె ముందు ఇతరులె వుట్టినా పోదరులె న జ్రాన్, గెలెటివంటివాళ్ళకీ - నమస్కారం చేసి ఒక్కక్షణం ఆగి, వెనక్కిచూచి, మరీప్రత్యేకంగా,

తెలుగదేల యన్న దేశంబు చెలుగేను
చెలుగువల్లభుండ. చెలుగొకండ
యెల్లనృపులు గొలువ యెలుగజే బాసాడి
దేశభాషలందు చెలుగులెస్స

అనే మృదువైనమాటలు గంభీరమైనభావంతో అనగలిగిన
“సాహితీసమరాంగణసార్వభౌము”డైన శ్రీకృష్ణదేవరాయల్ని
సవినయంగా తల్చుకుని, ఎంతచెడ్డా నేటివరకూ తెలుగుని
యథాశక్తిగా నేర్చినా నేర్చకపోయినా పోషించుగొస్తూన్న
తెలుగురాజుల్ని మెచ్చుకుని,

తెలుగుదేశం స్వతంత్రంఅయి దేశములోఉండే గొప్పసంస్థ
ల్లో తెలుగు విస్తరించి, తెలుగువాళ్లలో గొప్పవాళ్లు, తెలుగుని
లేవనెత్తి, దాన్ని మొదటవిధిగా హృదయంలోనూ, వీలైతే
కంఠంలోనూ, అధమం శిరస్సుమీద పెట్టుకున్నప్పుడే
తెలుగుయొక్క ప్రతిభా, తెలుగుయొక్క వ్యక్తిత్వం తెలుగు
యొక్క జీవం సిద్ధిస్తాయని ఆశిస్తాను. (సెప్టెంబరు 1935.)

ద శ రూ ప క ం

౧

మ ం ద పి ల్లి,

౧౯ - ౧౧ - ౩౫.

రసరాట్టుగారికి నమస్కారములు ,
మహాశయా! నాన్నగారు మా తోటారంభములమీదికి
శిస్తువసూలు వగైరాలకి వెళ్లారు. పదిరోజులక్రితం తమపేరట
ఒక వచనరచన పంపిఉన్నాను. మరి ఆలస్యం కానీయక ఎన్ని
మీద తమ సదభిప్రాయం పంపండి. తిరుగుటపాలో పంపాలి.

ఇట్లు,

గో పీ నా థ ం.

జ బా బు

పే రం రం,

౨౦ - ౧౧ - ౩౫

గోపీనాథానికి ఆశీర్వాచనాలు
అబ్బాయి ! ఎదో ఆలస్యం అయింది. ఏమీ అనుకోకు. నాకు
మీ నాన్నగారొకటి నువ్వొకటి కాదు. ఇదుగో:

ఈగ్రంథం ఆంధ్రానికి ఒకఆస్తి. అక్కడక్కడ దీంట్లో
మనుషులుదోషాలు లేకపోలేదు కాని, కొన్నిపట్ల ఇది ఎంతో
హృద్యంగా ఉంది. ఇటీవలిదిన్నీ ముండలికమున్నూ అయిన
విశేషభాషపండితే నేంపోయె, చేతభాషకూడా పాశంగానేపడింది.

అతితెలివినంకరసమాసాలు ఒలే విరివిగానూ మహాజోరుగానూ లేవని చెప్పలేంకాని, జటిలత్వం నిండుకుంది అనడానికి వీలులేదు.. పాండిత్యంలో లోటుకీ కథలోని నీటుకీ ఉర్జీ సరిపోయింది. ఇది ఉత్తమోత్తమం అని వ్రాయజాలం కాని, దీన్ని నీచకావ్యంఅని కొట్టి పారెయ్యడానికి మనస్కరించకుండా ఉంది. మొదలు ఎట్లా ఉందో చివరంటా అంతే.

ఇట్లు,

ర స రా ట్..

౨

మ ం ద పి ల్లి,

౨౦ - ౧౧ - ౩౮..

రసరాట్టుగారికి సమస్కృతులు

ఆర్యా! తమజబాబు చేరింది. క్షమించవలె. మొన్న నేను తమకు రాసిన ఉత్తరం పొరపాటు. తమకు ఆరచన పంపినట్టు జ్ఞాపకముండి అట్లా రాశాను. ఈవేళ తీరా చంకలితెచ్చినకోటు తొడుక్కోగా, నా కోటు జేబులోనే ఆరచనకూడా ఇస్త్రీఅయి ఉండిపోయింది. ఇప్పుడే వేరొకకవల్లో పెట్టి ఆరచన మీకు పంపాను. ఆకాగితాలు విప్పేటప్పుడు జాగ్రత్త. నామీద దయ ఉంచి మంచి అభిప్రాయం పంపండి.

జ బా బు

పే రా రం,

౨౨ - ౧౧ - ౩౫.

గోపీ ! మరొకరికి పంపవలసిన ఉత్తరంనీకు వేశాను. నువ్వు కొంచెం అసాధ్యపు పిల్ల కావాలా ఉన్నావు. నువ్వు కవిత్వం గూడా అస్తా వని లోగడ నే నెరగను. ఇదిగో:

ఈకవి సుప్రసిద్ధ పండితుడు. ఇతివృత్తం ఒక మహా పురాణంలో అసలైనట్టు. కాని, ఈరచనలో అనుభవం తక్కువ. ఆవేశానికి తుల్యమైన ఆరిందా లేకపోవడం సహజం గనక, లేదు. ఉంటే అడిగారా ! ఉన్నతప్పులు కుర్రతప్పులు గనక ఊమించవచ్చు. ఈకవికి భవిష్యంలో మంచి విలవ వస్తుంది. ఇప్పుడైనా, రచన సవనవోన్మేషం, మహామెత్తని శయ్య, పరిశుభ్రమైన ధార. పాండిత్యంలో కనబడేలోటుకుడా కాలక్రమాన్ని, అన్నీ సర్దుకున్నట్టే, సర్దుకుంటుంది. మాంచి అక్కరకొచ్చే చెయ్యి, సవ్యసాచి. భరతమాతకి ఇల్లాంటి సంతానం అవసరం.

ఇట్లు,

ర స రా ట్.

3

మం ద పిల్లి,

౨౩ - ౧౧ - ౩౫.

రసరాట్టుగారికి వందనాలు. తమజాబు అందింది. ఆ రచన సంది కాదు. నలాం.

ఇట్లు,

గో పి.

జ బా బు

పే రా ర ం,

౨౪ - ౧౧ - ౩౫.

గోపీ ! నువ్వింకా ఏముటో అనుకున్నాను. తగ్గవాడివే. మొత్తంమీద చణక శాస్త్రుల్లుగారి అబ్బాయి ననిపిస్తున్నావ్. ఆరచన చెయ్యడంపాటి తెలివితేటలు నీదగ్గర లేకపోతే పోనీ. అది ఎవరు రాశారో ఆసంగతేనా నాకు రాయవలిసి ఉంటుందనేనా నీకు ఇంగితజ్ఞానం ఉండకూడదూ ! ఇదుగో:

ఈరచన మంచిది. భాష చక్కనిది. వస్తువు అందమైనది. రీతి కులాసాగాఉంది. వృత్తి గౌరవముకలది. ఈకవికి హిందూ స్తానీకూడా తెలుసు. వెల స్వల్పం. ఫల మధికం, చక్కనిసైజు.

ఇట్లు,

ర స రా ట్.

౪

మ ం ద పి ల్లి,

౨౫ - ౧౧ - ౩౫.

ఆర్యా ! మా నాన్నగారు గ్రామాంతరం వెళ్లేటప్పుడు ఈ రచనమీద అభిప్రాయంకోసం ఇది మీపేర పంపించమని నాతో చెప్పారు. అన్నట్టు, మీరు వారికి బాకీఉన్న లెఖ్ఖగురించి ప్రాయమనికూడా అని వెళ్లారు.

ఇట్లు,

గో పి.

జ బా బు

పే రా రం,

౨౬ - ౧౧ - ౩౮.

గోపీ! అల్లా చెప్పుమరీ! అందుకనే, ఈ రచన మిక్కిలి ఉత్కృష్టం. కవి కేవలఛాందసుడు కాడు. ఒకటోరకమైన ఛాందస్తంలా పైకి కనిపించేది యావత్తు ఫక్తు చేవ, గుంజు. ఇందులో అపారపాండిత్యం గంగాతరంగాలవంటి నిమోన్నత భావాలలో చదువర్ని ముంచి లేవనెత్తుతుంది. పాండిత్యం ఇంత సద్వినియోగం చేసినవాళ్లు లేరు. ప్రాచీనసంప్రదాయం ఇక్కడే నిల్చింది. మారుమూల పదాలకి ఈరచన కాణాచి, అపరూప కారకాలకి ఈరచన దిక్కు, పురాణేతిహాసాలకి ఈరచన ధర్మ సత్రం. నేలబంరు రోకలిబండలు ఎగిర్చేని మహోన్నత కవి అగిరిశిఖరాలలోనే ఈకవివాణి విహరిస్తుంది. గ్రహించే బుర్రలుండాలిగాని, నవీనవిజ్ఞానం అనబడేదికూడా చణకశాస్త్రీగారి యాక్రొత్త రచనలో ఉంది. నాదీ పూచీ! ఇట్లు,
ర స రా ట్.

X

మ ం ద పి ల్లి,

౨౭ - ౧౧ - ౩౮

అయ్యో, రసరాట్టుగారూ! తమజాబు అందింది. మహానాన్నగారు కవిత్వం రచించగలరని మాకు తెలియదు. ఈరచన ఆయనదికాదేమో! అయినా, నమస్కారం. ఇట్లు,
గో పి.

జ బౌ బు

పే రా ర ౦,

౨౦ - ౧౧ - ౩౫.

గోపీ ! ఇహనేమ్మరీ ! నేను అప్పుడే అనుకున్నాను. అందు కనే ఈరచన రమ్యంగానూ గంభీరంగానూమాత్రం ఉంది. శైలి మృదు మధురంగానూ, ప్రాయశః భయజనకంగానూ, సర్వత్రా నాతి కఠినపదభూయిష్టంగానూ ఉంది. కవి ఇటువంటి రచనలు ఇంకా మేట్లకొలది రాసి, బతికుండగానే అచ్చుకొట్టి, చచ్చో చెడో అందరికీ ఉచితరీతిని వాటిని అందజేసి ధన్యుడై తరించును గాక.

ఇట్లు,

ర స రా ట్.

౬

మ ౦ ద పి ల్లి,

౨౦ - ౧౧ - ౩౫.

రసరాట్టుగారూ ! ఇంతటితో ఊరుకుందాం అంటే పీల్చేసి పరిస్థితి ఏర్పడ్డది. నిన్నమాయంటికి నే లేనప్పుడు ఒకాయన మానాన్నగారికోసం వచ్చిరని మాఅమ్మ చెప్పింది. ఆయన తల్లూకు ఒకరచనమీద అభిప్రాయం తెప్పించి యిస్తానని మానాన్నగారు వారికి వాగ్దానంచేసి రచన పుచ్చుకున్నారుట. ఆయనపేరు తెలియదు. చుట్టూలకి కొత్తపంఢిణి బియ్యేలా

ఉరుకున్నాడని మాఅమ్మ అంది. మీకు నేను పంపింది ఆయన
రచనేమో!

ఇట్లు.

గో పి.

జ బా బు

పే రా రం.

30 - 00 - 30.

గోపీ! అసలు నేను మొదట్లోనే అల్లాఅనుకున్నాను. ఈకవి
ఇంగ్లీషు చదివినవాడు. ఇంగ్లీషులో తను చదవకున్నదంతా
మక్కి-కిమక్కి ఇందులో పొట్టిగ్రాఫు దింపేశాడు. ఈసరుకు
ఎక్కణ్ణించి దిగుమతీ చేస్తున్నాడో చెప్పడు. ఆసంగతి తెలుగు
ఘటలు ఎక్కడ కనిపెట్టొచ్చరని ఇతనిజాహ. రచనంతా
ఇంగ్లీషుకంపే. ఉద్యోధనగాని ఉత్తేజనగాని ఇందులో లే వనడం
సాహసం. భాషమాత్రం ఆంగ్లంధ్రప్రదేశవంగ ధప్పళం.

ఇట్లు,

ర స రా ట్.

2

మం ద పి లి.

0 - 00 - 30

రసంట్టుగారూ! మీపేర వ్రాయడం ఏ ముప్పయ్యేని
ప్రారంభించినో గాని సంగతి తెమిలేటట్టు కనపడదు. మరొ

చిక్కొచ్చింది. పొద్దున్న ఒకాయన నే ఉండగానే నూయింటి
కొచ్చిరు. ఆయనవేరు ఘంటారావుట. ఆయనట తనరచన
మానాన్న కిచ్చింది. మీకు నేను పంపినరచన తనదే నని ఆయన
పట్టు పడుతున్నాడు. వెనక మీ ఎన్నికల్లో మీ తరపున పని
చేసింది ఈయనేట.

ఇట్లు,

గో పి.

జ బా బు

పే రా ర ం,

౨ - ౧.౨ - ౩౫.

అబ్బయి, గోపీనాథం! అల్లా చెప్పమరీ! అందుకనే తీవ్రంగా
చూసినమీదట ఈ రచన కడుంగడు ప్రాధంగా ఉంది.
కొన్ని స్థలిత్య లున్నాయి. ఉంటే ఏంటన్నాను! కొన్ని
స్థలిత్యాలు ఉండాలి అనికూడా నేను వాదిస్తాను. లేకపోతే
రచన మానుషమే అనిపించుకోదు. ఇది యథార్థభావాల
తోను, ఉన్న ఆదర్శాలతోను నిండి ఉంది. రసం
ఇందులో కేవలం ఆవకాయి ఊటలాగ ఊరిపోవడమే.
కొకుండు నముద్రపు పోటులాగ ఉబ్బి మీద పడిపోతోంది.
భాష లతిమధురం. శైలి మనోహరం. వట్టివేళ్లయొక్క చల్ల
దనం, వనసంతర్పణపోపుయొక్క ఘుమ ఘునూ, చలిమిడియొక్క
పాకం ఏకకాలంలో ఇక్కడ దొరుకుతోంది. వేయేల? ఈ

రచనలోని మాటలు అన్నజిహ్వ జిహ్వ, విన్నచేవే
తస్కరించినకవే కవి.

ఇట్లు,

ర స రా ఓ

౮

మ ం ద

3 - ౧౨

రసరాట్టుగానూ! శాస్త్రం చెప్పిన తరవాయిగా వా
ఎప్పటికప్పుడు మీతో ఉత్తరప్రత్యుత్తరాలు జరపడం క
అనుకుంటూండడం, ఏదో పిల్లనమ్మేరీ వస్తూండడం
తోంది. మీరేమన్నా అనుకుంటారేమో అని ఇదవుతు
కుడానూ! ఈవేళ మరోఆయన వచ్చాడు. ఇతగా
కేతయ్యట. ఆయనకూడా మానాన్న గారిచేతికి అభిప్ర
నిమిత్తం తన రచన ఇచ్చిట్ట. మానాన్న ఊళ్ళో
చప్పేసి మెల్లిగా ఆయన్ని వదిలించుకున్నాను. ఖ
రావురచనమీద అభిప్రాయం నిన్న మరొకరిదగ్గిర్నించి
వచ్చేసింది మీదగ్గిరున్న రచన కేతయ్యదే. ఏదో ప్ర
వచ్చి, మీకూ తనకీ పచ్చగడ్డేస్తే భగ్గుమంటుందని కే
అన్నాడు.

జ బా బు

పే రా రం,

ర - ౧౨ - ౩౫.

గోపీ! ఈనంగతి రాశావు నయమే. ఇంకాదాచుగుని
ఊదుకున్నావు కావు, చచ్చిపోదుం. నాకూ అనిపించింది,
'ఏమిరా! కొన్నిలక్షణాలు ప్రశంసార్హంగా కనిపిస్తూఉన్నా,
ఈరచన మొత్తంమీద ఏడిసినట్టుందేమిటి' అని. అట్లా
అనిపించడానికి కారణం ఇప్పుడు బోధపడ్డది.

ఇంత దరిద్రగొట్టురచన భూమిమీదగాని, అంగారకుడులో
గాని లేదు. బుద్ధిగల నాడెవడూ ఇది చివరంటా చదవడు.
అందు కనే నే చదవలేదు. ఇందులో, గాఢంగా చూస్తే,
అర్థం వ్యర్థం, భావం అభావం, రసం నీరసం, శైలిగాలి, భాష
ఘోష, రీతి కోతి, వృత్తి మిత్తి, శయ్య కొయ్య, ధార సార.
కొన్నిపట్ల కవి ఏడవబోయాడు. ఆ ఏడుపు ఉచితరీతిగా అనగా
ఏడుపు ఏరీతిగా ఉండాలో అట్లా లేదు. న న్నడిగితే వేనేనా
చెబుదును. చాలా బేస్థలాల్లోకుడా నవ్వు తెప్పించడానికి
ప్రయత్నించి రచయిత చచ్చిచెడ్డాడు. నే నెంత బిగపట్టుకుని
కుర్చున్నా ప్రాణంమీది కొచ్చిందిగాని నవ్వు రాలేదు.
సహజమైన మాటపోందికా సమయస్ఫూర్తి ఇందులోమృగ్యం.
రచననీ, రచయితనీ వేరువేరుగా పురాలేసినా ఈరచన యింకే.
నుడికారం సుడిలోపడింది, కారకం మారకం చెందింది.
వాబోటి గొప్పవాళ్ళనీ కొన్ని గొప్పసంస్థలీ నిరసించడం తప్ప

ఇతరం ఏమీ ఇందులో లేదు. ఈరచనలో కొంత-చిరవదాన
అసలే చదవలేకపోయాను!- చదివి నేను చాలా పొడైపోయాను
నే కాక తక్కినవాళ్లు చదివితే ఎక్కడ చెడిపోతారో అ
బెంగలో తీసుకుంటున్నాను. ఇది ఎవరైనా చదివితే పెద్ద బట్ట
జాగ్రత్త!

ఇట్లు,

ర స రా ట్.

౯

మ ం ద పి ల్లి

౫ - ౧౨ - ౩౮

రసరాట్టుగామా! క్షమించాలి. మానాన్నగారు ఉత్తర
రాశారు. రోపోనేడో ఇక్కడికి వచ్చేసార్చ. ఒక పని జరిగి
దట. నాలుగైదు రచనలు మానాన్నగారు తమ బోంట్ల
విడివిడిగా అభిప్రాయంకోసం పంపించారట. అందులో ఒక
శ్రీనాథుడి రచన కూడా ఉందిట. కడం అభిప్రాయ
లన్నీ వచ్చేశాయి. ఒకవేళ, దిక్కుమాలి ప్రాల్సద్ధం, మీ
నే పంపింది అదే కావచ్చు!

ఇట్లు,

గో పి.

జ బా బు

పే రా రం,

౬ - ౧౨ - ౩౮

గోపీ! అదా కమామీషూ! హోరి! చెప్పవేం మ
అందుకనే, కిందనమాటు నేనెంత ఏకుతూరాసినట్టు ఉన్నా

అప్పుడు కూడా ఈ రచనలోని ఆ రసస్ఫూర్తి, ఆపదసౌష్ఠవమూ, ఆ భావవిశేషమూ, ఆ గుట్టపునడకా, ఆ భాషామేళవం, ఆ వగైరాలూ - అవన్నీ తొంగిచూస్తూనే ఉన్నాయి. పెద్దనాళ్ల రచనలు అనేకం ఇతరుల చేతుల్లో పడి పాడైపోయాయి.

ఇట్లు,
ర స రా ట్,

౧౦

మం ద. పి. ల్లి,
౭ - ౧౨ - ౩౮.

రసరాట్టుగారూ! నాన్నగారు వచ్చారు. మీరు ఏమీ అనుకోకుండా ఉంటే మీకు ఒక సంగతి రానేసి ఇక్కడితో ఊరుకోమన్నారు. మీపేర నేను పంపిన రచన ఒక పుష్కరం క్రితం మీరే రచించిందిట. అది మీరచనలో కల్లా గొప్పదనే ఆప్యాయంకొద్దీ నాన్నగారు స్వహస్తంతో లిఖించి, ఆకాగితం తనదగ్గర అట్టేపెట్టుకున్నారట, నేను పంపిన రచన అదే అయి ఉంటుందని చెప్పారు. క్షమించండి.

ఇట్లు,
గో పీ నా థం.

జ బా బు

పే రా రం,
౮ - ౧౨ - ౩౮.

గోపీనాథానికి అనేక ఆశీర్వాదనాలు. నేనూ ఊరెళ్ళి ఈ ఉదయమే వచ్చును. లోగడ నీకు వచ్చిఉన్న జాబులన్నీ,

నేను ఊళ్లో లేకపోబట్టి మా అమ్మాయి రాసింది. జాబుల్లో ఉన్న వృత్తాంతం యావత్తూ, నువ్వు పంపించిన కాగితం అలా మీద రాసిఉన్నదే. ఆ రచనా, దస్తూరీకూడా మీనాన్న గారివే. అందులో వారు విమర్శనమోనాలురాసి అట్టే పెట్టుకున్నారు, అది పొరపాట్లు ఇక్కడికి వచ్చింది. నా రచన అన్నవే! అది కుంభయ్యగారిచేతికి నిరుడు మీ నన్నే యిచ్చారు, జ్ఞాపగం చేసుకోమను. అయితే నీకు పెండ్లి అయిందా?.....

ఇట్లు,

ర ప రా ట్.

శాస్త్రం - కథ

వాదించినమీదటగాని ఏవిషయంనీ సారాంశం స్థిరపడదు. వాదన మాటల్లో జరిగితీరాలి. మాటలకి అర్థం లుండాలి. ఉంటూంటాయి. ఒకమాటకి ఒకేస్పష్టార్థం ఉండాలి. కాని సాధారణంగా అల్లా ఉండదు. ఒక్కొక్కప్పుడు ఒకేమాటకి చాలా అర్థాలుంటాయి, లేక దైవాద్వా ఒకేఅర్థంఉన్నా ఆఒకటి స్పష్టంగా ఉండదు. ఒకేలాటి అర్థంతో చాలామాట లుంటాయి. అటువంటిమాటల్లో వాదస్తు జరిపినన్నాళ్లు, పర్యవసానం మస్తుఆటలా ఉంటుంది. అందుకని అధమం వాదప్రతివాదంచేసే జనమేనా, తమరు మిక్కిలి తరుచుగా వాడకంచెయ్యవలసోచ్చే ముఖ్యపదాలకి, ఇటువంటి ఇటువంటి స్పష్టార్థం పుచ్చుకుందాం, లేకపోతే ఆరోపించుకుందాం, అని ముందు ఒడంబడిక చేసుకున్నమీదటగాని వాదన చెయ్యనేకూడదు. పదం చిన్న చిన్న దైవకొద్దీ దాన్ని నిర్వచించడానికి, అనగా ఇతరమాటలు లేవదీసి వాటిసరిహద్దులమధ్య దాని అర్థం యవత్తూ ఇమిడేటట్టు చెయ్యడానికి చిక్కులు ఎక్కువైపోతూంటాయి. ఎంచేతంటే అందులో మళ్లీ మాట లుంటాయి. ఒక్కొక్కప్పుడు ఒకపదాన్ని నిర్వచించకపూర్వమే నయం, కొంతేనా తెలిసిన ట్టుంటుంది. నిర్వచనం చేసినతరవాత లోగడ మనికి తెలిసినట్టున్న ఆకాస్తాగుడా ఏష్యం అయి చక్కాపోతుంది.

సంధారణంగా సులభపదాన్ని నిర్వచనంచేసేటప్పుడు - ఆమాట రాకూడ అయిరిగనక - కొన్ని కఠినపదాలు వచ్చి తీర అయిగనక. అంచేత, అటువంటిపదాల నిర్వచనం తలపెట్టు గోకపోడమే ఉత్తమం. పోనీ అందుబాటున పదాలకేనా నిర్వచనం ఉండితీరాలి. లేకపోతే భావానికి సమగ్రత ఉండదు, ఆలోచనకి అభివృద్ధి ఉండదు, భావనకి సమ్మతమైన విచారణ స్థలం ఉండదు. 'శాస్త్రం' 'కళ' అనే రెండుమాటలూ అల్లాంటివే. ఈ రెండింటికీ ఏమీ తేడా లేదనినీ, ఒక వేళ ఏమాత్రమేనా ఉన్నా "ఉండి!" అని పట్టట్టడం ఆంధ్రధర్మం కాదనినీ. అది ఇంగ్లీషులు నేర్చడంవల్ల తత్సంప్రదాయాన్ని అనుసరించి పుట్టిన వివరీతజ్ఞానమనినీ - పట్టినవెట్టి అనినీ - కొందరిమతం. వాట్లభావాల్లో తేడాలున్నట్టున్నూ, వేర్వేరుఅర్థాలు సూచించడం నిమిత్తమే అని పుట్టినట్టున్నూ కొందరు తలుస్తారు. ప్రస్తుతం వాటినిర్వచనం ప్రయత్నించి, వాట్ల ప్రత్యేక లక్షణాలు కేటాయించి, అవి తిన్నగా గమనించి చూసుకోవోడంలో ఉండే తగాయిదాలు చూసి వాటి అవసరాలు గమనించుదాం.

మరొక్కసంగతికూడా ముందే అనడం కొంచెం అవసరం. ఈరచనలో ఉన్నది చాలావరకు పాతది. శబ్దరూపంగూడా ఇతరులదే అయినప్పుడు ఆయా అభిప్రాయాలు కేటాయించి గుర్తించాను. తక్కిన, నా అభిప్రాయాలు అని నేననుకునేవి కుడి ఇంతకంటే రసవత్తరంగా ఎక్కడో ఈవరకే రూపం

దాల్చి ఉండవచ్చు. అమూలాలన్నీ వెతికి ముసుగోజాలక పోయిన నా అజ్ఞానాన్ని పంకితులు పైకించాలి; “అపూర్వకల్ప నాశక్తియలవరకు ఎన్నిప్పుడూ నసంబంధమే” కదా! అదీకాక సాశరేఖప్రకారం, తాత్త్వము తలంపి, కళలు అరవైదానినా, ఉన్నాయి. ఎన్నెన్ని వీరిలిగా గమనించి, లక్షణాలు కేటాయించడం? అది అడిగినా మాకు సమాధానం లేదు. “అసలు జ్ఞాన మాటాడకు, రచించు, ఏమీ చెప్పుకు! రచనలు రచయిన స్వంతానికి జ్ఞానార్జనమగుచున్నప్పుడు పడేతంటాయి. అందువల్ల అది అజ్ఞానాన్ని వెల్లడిస్తాయిగాని. జ్ఞానాన్ని కాదు” అని ఒకసాహసుడు అన్నాడు. ఈయన అన్నట్లు తెలుపుకు చెయ్యడానికి ఎట్లాగో, ఎట్లాగే తెలుసుకోవలసిన పనున్నప్పుడు కుడా రచన తప్పదు. ఈరచనకి నెపంఅు తే.

జ్ఞాన అన్నదాన్నిబట్టి: బుద్ధి ప్రయోగించి ప్రకృతిని, మానవుణ్ణి, ప్రకృతినంధవాల్నీ, మానవకల్పితప్రయోగాల్నీ జాగ్రత్తగా గమనించి, మరచించేసి, అనుభవానికి వచ్చిననంగతులు పేకరించి, వాటినిపౌర్వాపర్యప్రకారం పేర్చి, పరిశోధించి, పరీక్షించి, తేచ్చి, తీర్చి, భావనాశక్తి సహాయంపల్ల వాటిల్లో - మణిహారంలో సూత్రంలాగ - ఉన్నజ్ఞానాన్ని గ్రహించి, ప్రకాశశయ్యాది లక్షణాలుగల సృష్టపదాలలో సిద్ధపరచేసి, సూత్రించి, అమర్చిఉంచితే అప్పుడు ఏర్పడేదిశాస్త్రము.

ఇక, కళ: “ముందు తాను పూర్తిగా అనుభవించి లీనమై పోయిన తన చిత్తవృత్తుల్నీ, బుద్ధిపూర్వకంగా కొన్నికొన్ని

బంధుచిహ్నలద్వారా [- చలనములతోనో: అది, నాట్యం;
- గీతలతోనో: అది, చిత్రలేఖనం; - సంశ్లేషంతోనో: అది,
శిల్పం; - రంగులతోనో: అది, చిత్రరచన; - స్వరములతోనో:
అది, గానం; - పదములతోనో: అది, కవిత్వం] ప్రకటించి,
ఆచిత్రవృత్తుల్ని ఇతరనూనవుల హృదయములకి పాకించి, వాళ్ల
చేత తనచిత్రవృత్తులవంటివి అనుభవింప చయ్యడానికి ఒకమాన
వుడు చూపెట్టే పనివాడితనం - సృజించినకృతి - కళ" అని.

వీటినే కొంచెం విడగొట్టి, కొంచెం విఖ్యానంచేసి చూస్తే,
వీటిల్లోఉండే లక్షణాలూ వాటి భేదాలూ - గోచరిస్తాయి.

శాస్త్రం, తర్కవిశేషాలతో ఆరిందంగా చెప్పి ఉన్న
పలువుర అనుభవజ్ఞానసారమైన కబుర్లు - కళ, అలంకార
శోభతో ఒప్పుతూండే ఒక్కడిన్నానుభవంతో కూడినపని.
శాస్త్రంలో పదాలు అర్థాలతోటీ, పరమార్థాలతోటీ, సంగతుల
తోటీ వృత్తాంతాలతోటీ, నిండిఉండి గ్రహించుకుడి బుద్ధికిబోధపడి
ఎన్ని వికసింపచేస్తాయి. కళలోని సాధనాలు అర్థాన్ని దాటి
భావాన్ని ఎంతి రసమయమై. హృదయమునకి ఆనందం కలిగి
స్తాయి. శాస్త్రం కేవలకృషికి సుసాధ్యం కాకపోయినా దుస్సాధ్యం
అని అనిపించదు. కళ కేవల కృషికాక, మనం చెప్పుకోలేనిదేదో
ఉంటేగాని, అసాధ్యం అనిపిస్తుంది. శాస్త్రం పూర్వప్రమే
యంగనక అక్కడధారణ ఉపచరిస్తుంది - కళలోభావన కణ
కణలాడుతుంది. శాస్త్రంయొక్క అవిరత్య గభీరత్వము
ఎన్ని అపారమేయం అనిపిస్తాయి కళ, కేవలదైవికం

అని తోపిస్తుంది. శాస్త్రం బోధనీయం - కళ నేర్చుతగ్గదేగాని నేర్పవీలైంది కాదు. సత్యమే శాస్త్రానికి గమ్యస్థానం (-అదీ శుద్ధంకాదు, నిత్యంకాదు!) - ఆనందమే కళకి గమ్యస్థానం (అది శుద్ధం, నిత్యం!). శాస్త్రంపరిభాషతో నిండిఉండి, అది నేర్చిన వాళ్లనిగాని జేర్చుకోదు - కళలో పరిభాష అల్పతమంగా ఉండడంవల్లనున్నా, ప్రవేశం ఏకాంతో ప్రతీవాడికీ ఉండడంవల్ల నున్నా, అందరినీ చేర్చుకోడానికి ప్రయత్నిస్తుంది. శాస్త్రం లక్షణం ఔన్నత్యం, కళాలక్షణంవైశాల్యం. మానవుడు శ్రద్ధతో శాస్త్రంగురించి వెళ్లాలి-కళ దానంతట అదే మానవుణ్ణి తనకేసి ఆకర్షించుకుంటుంది. శాస్త్రంలో ఏ ఒక్క-మనిషియొక్క ప్రత్యేక లక్షణాలూ కనిపించక, అదంతా యంత్రవతు అయిపోతుంది - కళాకారుడు కృతిలో ప్రతిఫలిస్తూ ఉంటాడు. శాస్త్రంలో ప్రసాదం ప్రధానం - కళలో ధ్వనిప్రధానం. శాస్త్రం భయం పుట్టిస్తుంది - కళ ఆంతర్యపరిచయం కలిగిస్తుంది. శాస్త్రం నిర్బంధించి నమస్కారం కోరుతుంది - కళ మనఃపూర్వకమైన ఆత్మార్పణ పొందుతుంది. శాస్త్రంలో విచక్షణ, కారణం, విచారణ, ముఖ్యం-కళలో భావన, ఫలితం, క్రియ, ముఖ్యం. శాస్త్రం జ్ఞానభాగాల్ని పుచ్చుకుని, ముక్క-ముక్కలు చేసి మూలమనికెళ్లి, సకారణంగా వీలైనంతవరకు సూత్రిస్తుంది. అందుకని శాస్త్రంలో విడగొట్టడం ఉంది. - కళ అక్కడా అక్కడా పడిఉండేముక్కలన్నింటినీ ఒకచోటికిజేర్చి, చిత్తప్రకారంవాటిని పేర్చి, ఆ సాంగత్యంతో మనస్సుని హరిస్తుంది. అందుకని కళలో

కూడిక ఉంది. శాస్త్రం ఎప్పటికప్పుడు అసంపూర్ణమే; కళ ఎప్పటికప్పుడు సమగ్రమే. శాస్త్రం కట్టె — కళ ప్రాణం. 'శాస్త్రం ఊపిరితిత్తి — కళ హృదయం.' శాస్త్రం సాధనం — కళ సాధ్యం.

కాబట్టి, శాస్త్రం — కళ అని మనం వాడుతూండే సందర్భాలు వేరువేరని నిరూపించుకోవచ్చు. ఇవి ఫలానాశాస్త్రాలూ ఇవి ఫలానాకళలూ అని అనేసి ఊరుకోనే అక్కర్లేదు. ఏవిషయంలోనైనా సరే, జ్ఞానభాగాన్ని శాస్త్రం అనీ, ఆచరణవల్ల పుట్టే క్రియని కళ అనీ అనచ్చు. పాకవిషయంలో పాకశాస్త్రం వేరు, పాకకళ వేరు. గాన విషయంలో, గానశాస్త్రం వేరు, గాన కళ వేరు. పదరచనవిషయంలో ఛందశ్శాస్త్రం వేరు, కవిత్వం వేరు. తక్కిన అన్నివిషయాల్లోనూ అంతే. రైలు నడిచే శాస్త్రం వేరు, రైలు నడపడం వేరు. ఎదైనా శాస్త్రంలో కుడా ఆచరణభాగం కళ; ఎదేనా కళలోకుడా జ్ఞానభాగం శాస్త్రం. ఒకవిషయంలో — మాటనరసకి గానంలో — ఎవరికైనా అమితమైన శాస్త్రం తెలిసిఉండవచ్చు, వారిదగ్గర గానకళ లేకపోవచ్చు. గాన క్రియమాత్రమే అనుభవింపగల అనేకులు వారిని మెచ్చలేకపోగా, శాస్త్రజ్ఞులు ఒకరిద్దరు వారిని బ్రహ్మరథం పట్టవచ్చు. మరొకరిదగ్గర గానకళ ఉండి, గాన శాస్త్రం దొరకకపోవచ్చు. ఎళ్ళు జనాదరణ పొందినా శాస్త్రప్రియులు ఎళ్లని తీసిపారేస్తూనే ఉంటారు. ఒకప్రదేశంలో మనసులు ఒక సుంత విషయం పరిశోధించడం ప్రారంభిస్తే, అది లోకానికి ఎందుకేనో కనుపలిసింది అయితే, కాలక్రమాన్ని అది ఒక

శాస్త్రం అవుతుంది. ఆరీతిగి చూస్తే శాస్త్రాలు అనంతం. పైగా ప్రతీ శాస్త్రం ఎప్పటికప్పుడు అనంతమై. ఆ ప్రకారంగానే మానవులకి అవసరం అయిన పనులన్నీ కళలే, అవీ అనంతమే. కాని మానవ చిత్తవృత్తుల్లో ప్రమేయం ఉన్నవాటినే సార్థకంగా కళలనీ - లలితకళలనీ - అంటారు. అయితే శాస్త్రాలన్నీ - ఏ భాషలో అయితే! - మాట్లాడే ఉండితీరాలి. మాటలలో ఉండగల లలితకళ కవిత్వం. అందువల్ల ఆదిని శాస్త్రాలన్నీ (వైద్య, జ్యోతిష, వ్యాకరణ, నిఘంటువగైరాలు) పద్యరూపంలోనే పడిపోయి శాస్త్రకళలు కలిసిపోయి ఉన్నాయి.

పై నిర్వచనాలు ప్రయోగించి చాలా సంగతులు చూడవచ్చును. రెండు మూడు చూద్దాం. శాస్త్రం బోధనీయంగనక గురువు - శిష్యుడు ఉండగలరు. కళ అనేదాట్లా గురువు - శిష్యుడూ ఉందాం అని బయల్దేరినా. ఆట్టేకాలం ఉండరు. కవిత్వంలో అంతే. గురువు చెప్పిన ఛందస్సుతోటి శిష్యుడు పద్యం రాయడం, అది గురువు గారు రాయలేకపోడం, రాసినా నాసిరకం అవడం, శిష్యుడు గొప్పవాడవుతున్నాడని గురువుకి ఈర్ష్య బయల్దేరడం, గురుధిక్కారం వగైరా వగైరాలు. గాయకులదగ్గర శిష్యులు చేరడం, ఆట్టే శాస్త్రం చెప్పినా తమర్ని మించిపోతారని వాళ్ళకి ఆట్టే చెప్పకపోడం, దాంతోపే వాళ్ళెల్లి సభల్ని రంజింపచెయ్యడం, తద్వారా కోసాలు వగైరాలు. ఇట్లాగే, కళ ఒక వ్యక్తియొక్క ప్రతిభని ప్రకటించేది అవడంవల్ల అనుకరణానికి కుదరదు. అందుకనే అనుకరణం

హాస్యాస్పదం, పైగా పదిమంది జట్టుకట్టి ఒకటేమాదిరి రచన
 ప్రారంభిస్తే, నిలిస్తే ఒకడు నిలిచి తక్కినవాళ్ళు బలి అయి
 పోతారు. ఆ పదిమందీ పంచుకుని ఒకరు చెయ్యనిది ఒకరు
 చేశారా తగాదా లేదు, పైపెచ్చు అది స్లాఘ్యం. శాస్త్రంలో
 సంగతులూ వృత్తాంతాలూ ఉంటాయి గనక, ఏదో ప్రమాణం
 కుదుర్చుకుని పోటీలుపెట్టవచ్చు. కళ కృతిగనక ఎనికి విలపగట్టే
 ప్రమాణం ఉండదు. కాలమే కళని కొలిచేది. అందువల్ల గాన
 కళ, ఉపన్యాసకళ వచనరచనాకళ నాట్యకళల్లోనూ పోటీలు
 జరిపి తరతమభావం నిర్ణయించడం అసాధ్యం. ఒక వేళ సుసా
 ధ్యం కాకపోతుందా అని, అఖండవ్యక్తులు బయల్పేరి నిర్ణయాలు
 చేసినా వాటిల్లో న్యాయం దొరకదు. వ్యక్తుల అభిప్రాయాలు
 కళా నిర్ధారణ చెయ్యలేవు. అందుకని పక్షపాత అభిమాన
 ల్లోనేగాని ఈ నిర్ణయాలు జరగవు. నిర్ణయకర్తల తీర్పు చాలా
 అసంతృప్తిగా ఉంటుంది. కొందరు చివరికి మెచ్చేది ఆయా
 శాస్త్రమేగాని అందుతో బయల్పేర వలసినకళ గాదు. కొన్ని
 పోటీలు విచారణచెయ్యగా; వేషధారణపు పోటీల్లో కబుర్లు
 చెప్పి నవ్వించినవాడికీ, నాట్యంపోటీలో పాడినవాడికీ, ఉపన్యా
 సపుపోటీలో బల్ల బద్దలుకొట్టినవాడికీ, వచనరచనపోటీలో
 వ్యాకరణం పాటించినవాడికీ, గానంపోటీలో వీక మంచివాడి
 లేక సరిగమలు మాట్టాడిన వాడికీ బహుమతులు రావడం
 ఎరుగుదుం. “ఎదో ప్రోత్సాహం ఇవ్వండికి ఎదో ఓ
 చేశాం పోనిస్తునూ!” అంటారు కొన్నిచోట్ల. ఎదో ఓ

చెయ్యచ్చుగాని అన్యాయం చెయ్యకూడదు. మరొక్క విషయం: మఖ్యంగా సభ ఏర్పడ్డప్పుడు, అనగా అనేక వయస్సుల, వర్ణాల, సంస్కారాల, సంప్రదాయాల స్త్రీపురుషులు ఒకేసమావేశంలో ఉన్నప్పుడు శాస్త్ర - కళల సంబంధం - (విభేదం) గమనించాలి. ఒకగానసభ ఉందనుకోండి: గానశాస్త్రమే తెలిసి, గానకళ లేనివారు తమరు పుస్తకాలు రాయడమో గానంగురించి, ఉపన్యసించడమో, గానపాఠంచెప్పడమో, చెయ్యడం మంచిది. అంతేగాని అన్నిరకాల అందరూ వచ్చి కూర్చున్న సభలో తనకు వచ్చినగానశాస్త్ర పాఠాలన్నీ క్రమం తప్పకుండా సభవారిమీద వడ్డించి ఆ గాన శాస్త్రమే గానకళ అనుకుని సభవారు మొత్తంమీద మూఢులున్నా (మళ్ళీ గానాన్ని 'పశుర్వేత్తి' అంటాడు) తనమాత్రం జ్ఞానిన్నీ అవడంచేత వారు తనగానాన్ని మెచ్చుకో లేకపోతున్నారని సమర్థించుకుని ఇద్దరో ముగ్గురో సభ్యులు గానశాస్త్ర గానకళలభేదం తనికి మల్లినే గమనించనివాళ్ళు బాగుండదని చెప్పి - 'ఒహో' అంటూండడం తనికి చాలని మురిసి సభలో గానశాస్త్రం వడ్డించేవారున్నారు.

ఇది గానవిషయంలో చెల్లిపోతోంది. ఎంచేతంటే ఎంతమనో హరమైన నాదానికి అర్థము తెలియదు. నాదచిహ్నాలైన స, రి, గ, మ లకీ అర్థం తెలియదు, ఉపాధిగా ఉండడానికి తేబడే సాహిత్యానికి అర్థం తెలియదు. కాని గానంకాక ఇతరవిషయాలైతే ఈసంగతి హాస్యాస్పదం అని తేలుతుంది.

పదరచన విషయంలో కవిత్వకళ చేస్తానని సభ యెవరికొచ్చి, ఛందశాస్త్రం అప్పగించినా నాటకకళ చెయ్యడానికి సభయెవరికి వచ్చి నాట్యశాస్త్రం ఏకరువుపెట్టినా, భోజనానికి బాదులు తీర్చి కూర్చున్న జనం ఎదట పాకం వడ్డించడానికి వచ్చినవాడు తను ఏయే సాధనసామగ్రి ఏయే విధంగా వాడితే పాకం అవుతుందో ఆశాస్త్రం తన కెంత వచ్చునో చెబుతూ కూర్చున్నా, ఆయా కవితాసభవారికీ, నాటకసభవారికీ, భోజనసభవారికీ, చాలా చిరాకుగాండి జనంలేచిపోతారు; ఎంచేతంటే విటిల్లోపదార్థాలు కేటాయించి, ఇది విధానం (శాస్త్రం)- ఇది దానివల్ల నెరవేర్చిన క్రియ (కళ) అని తేల్చడానికి ఎక్కువ వీలుండబట్టి. అందుకని గానవిషయంలో శాస్త్ర కళల కేటాయింపు చాలా అవసరం.

శాస్త్రం: “బుద్ధివికాససిద్ధికి సక్రమ మార్గం చూపిస్తుంది. ఐహికాముష్మిక సకలకార్యాలకి తోడ్పడుతుంది. అభయం చేకూరుస్తుంది. సంఘసమస్యలు పరిష్కరించడానికి పనికొస్తుంది. మనుషుల అల్పత్వం మనుషులకి ఎప్పటి కప్పుడు జ్ఞానకం చేస్తుంది.”

కళ: లోకప్రీత్యర్థం శాశ్వతత్వందాల్చే కర్మ మనుషుడు చెయ్యగలడని చెబుతుంది. లక్షలోట్లుగల మానవుడిలో ఉండి సఫలమైన దివ్యంశని ప్రకటిస్తుంది. ఒకేక్షణంలో అనేకుల్ని రంజింపజేసి, జనాన్ని ఐక్యంచేస్తుంది. సకలమానవ సమత్వం చేకూరుస్తుంది.

‘రెండో భాష’ మేష్టరు

“తెల్లవాళ్ళ స్కూళ్ళలో తెలుగు పద్యాలమీద ఖాతరీ లేదండి” అన్న గిరీశంమాటల్లోనూ, “తెలుగు క్లాసటన్న తేలికగా చూచు టాంగ్ల పాఠశాలలందు గలదు ...” అనినీ, “ఆంగ్ల పాఠశాల యందు తెలుగు పంతులుగ జేరుటన్న దొలిభవంపు ఎ.పము” అనినీ ఉన్న చెళ్ళపిళ్ళ కంకట శాస్త్రిగారి మాటల్లోనూ వచ్చే ‘తెల్ల’, ‘ఆంగ్ల’ పాఠశాలలంటే తెలుగుదేశంలో ఉండే ఇంగ్లీషుబళ్ళు అనే అభిప్రాయం. కవి పండితులేకాక పామరులుకూడా దీన్ని గురించి తత్తుల్యం గానే సెలవిస్తూంటారు. తెలుగునాట ఇంగ్లీషుబర్లలో చదువుకున్నవాళ్ళు ప్రసంగాలు చేసుగునేటప్పుడు విషయం దొర్లిదొర్లి తమ చిన్నప్పటి తెలుగుమేష్టరుమీదికి వెడతూంటుంది. ఒక డంటాడు: “మాకు ఓ తెలుగుమేష్టరుండేవాడు. బహు తమాషా మనిషి. మహా మంచివాడు. అఖండ పండితుడు. క్లాసులో కుడా చిన్న రాగిచెంబు ఆయనచేతులో ఉండేది. ఎవరితో నేనా కస్త్రు మాట్లాడగానే ఆచమనం చేసేవాడు. ముసీలి పండులా ఉండేవాడు. మేం ‘తాత’ గారు అని ఆయన్ని పిల్చేవాళ్ళం. భాష తల్లి గనక, ఆ తల్లికి తండ్రి అవడంచేతగావునూ ఆ వరస — అని ఇప్పుడు బోధపడుతోంది. బతికున్నవాడిరచన యేదీ ఆయన మెచ్చేవాడు కాదు. తనని యేమన్నా రాయమంటే, — మన కేం వచ్చురా మనమొహం! ఆ పూర్వులమి

లక్షలూ కోట్లూ ఉన్నాయి, అవి వల్లించి జీర్ణించుకుని
 హృద్గతం చేసుకుంటే చాలదుట్రా, నెలతక్కువగ్రంథాలు
 మేం పుట్టించాలంటూ గంతు లెయ్యకపోతేనూ! - అనేవాడు.
 ఆయన సంస్కృతాంధ్రాల్లో మాత్రమే ఉద్దండు ఉండం వల్ల,
 ఆయన్ని మేం హోరున ఏడిపించుకు తినేవాళ్ళం" అని, చిన్న
 తనపు విషయాల్లో సాక్ష్యం కష్టం గనక తనకే విజయం
 ఉండేసినట్టు నీలిగి నవ్వుతాడు. మరోడు విషయం దొరక
 పుచ్చుకుని, "మా తెలుగుమేష్టరుండేవాడు. మహాగడుగ్గాయి
 గానూ, చాలా పెడసరంగానూ ఉండేవాడు. మాట్లాడడం
 ఆయన మొదలెట్టేసరికి పుల్లవిరిచి పొయిలో పెట్టిన ట్టుండేది.
 కర్మ దశ, ఆయన స్వయంకృషివల్ల ఇంగ్లీషు నేర్పాడు.
 ఆగర్వంతో మమ్మల్ని నోరెత్తనిచ్చేవాడు కాదు. పైగా, అడ్డ
 మైనప్పడూ స్లేషల్తో మాట్లాడి మాకు అసహ్యం కలిగేటట్టు
 తనప్రజ్ఞలూ పైత్యాలూ కనపరిచి, చిన్నకుర్రాళ్ళని చేసి
 మమ్మల్ని నెగ్గుకుపోతుండేవాడు. ఆ అసహ్యం నామనస్సులో
 పేరుకుని నిల్చిపోయి తరవాత తరవాత ఆయన ఎదరపడ్డప్పుడు
 నేను ఆయనకి దణ్ణమేనా పెట్టనీకుండా చేసేసింది. తను వెనక
 తిన్నగా ప్రవర్తించిఉంటే నేను తరవాతేనూ తన్ని గౌరవించి
 ఓ దణ్ణం పారేస్తూండేవాణ్ణిగా! తలవిసురు కనపరిచి నిక్షేపం
 లాంటి నా దణ్ణం చెడగొట్టుకున్నాడు! ప్రాప్తంఉండద్దూ!"
 అంటూ తన బౌదాధ్యం వెళ్ళబుచ్చు తాడు. ఇటువంటి యెగ్గ
 తా నిర్ణయంకాల్సి బట్టి చూస్తే, బాళ్లే రింగ్లీషుమక్కలేనూ

తెలియకుండా ఉండి అవి నేర్చడానికి ఉసూరుమంటూ యత్నించే విద్యార్థులకిహాస్యం కల్పించినవాడు తెలుగుమేష్టర్లలో ఊతవ్యుడనినీ, అటువంటి ముక్కలే ఓబుట్టెడో తట్టెడో తనూ పోగుచేసుకుని గడుసుగా మేష్టరీ నిలబెట్టుకోడంలో నెగ్గిన తెలుగుమేష్టరు గర్విష్టి అనినీ ఊహలు మొదట తెలుగువిద్యార్థుల్లోనూ, అందువల్ల కొద్దికాలం తరవాత తెలుగువాళ్ళల్లోనూ వ్యాపించి, వ్యాపించుతూ ఉండడం అనేది సత్యదూరం కాదు. అటువంటి తెలుగు మేష్టరీయొక్క స్థితి, ఆ స్థితి సుసాధ్యం అయేలాగు చేసిన వాటాదార్లు ఒకరికి తెలియకుండా ఒకరు పడ్డ శ్రమలూ గమనించడమే ఈ రచన ఉద్దేశం. స్కూళ్ళలో ఇంగ్లీషుభాషాపాఠం తప్ప కడమపాఠాలన్నీ తెలుగులోనే కానిచ్చితీరాలనే ఈరోజుల్లోకూడా, ‘రెండో భాష’ అనే బిరుదం పోగొట్టుకోడానికి శక్తి లేకుండా ఉన్న ‘తెలుగు’ యొక్క యథార్థస్థితి గురించి ముచ్చటించేటప్పుడు, నవ్వాచ్చినా ఆగదు, ఏడుపొచ్చినా తప్పదు.

“అసలుకోతి, అందులో కల్లు తాగింది, ఆపైని తేలు కుట్టింది, దరిమిలాను దెయ్యంపట్టింది, పైగా ఎన్నికలకి అభ్యర్థిగా నిల్చింది.” అంటూ కొందరు సామ్యం పాఠేస్తుంటారు. అల్లాగ్గానే, అసలు మేష్టరు, అందులో తెలుగుమేష్టరు, ఆపైని ఇంగ్లీషుబర్లో తెలుగుమేష్టరు, దరిమిలాని తెలుగువాళ్ళ ఇంగ్లీషుబర్లో తెలుగుమేష్టరు, పైగా పోటీలు! ఓ! ఎల్లా ఉండవలసినో అల్లా ఉంటుంది. ఇంగ్లీషుబరి అంటే విస్తారం

ఇంగ్లీషు చాల్లాడిపోయే ఒక అన్నమాట. అందులో ఫకు ఇంగ్లీషుభాషాపాఠం మాత్రమే ఇంగ్లీషులో కానిచ్చి ఊరుకోకుండా, చాలాభాగం శాస్త్రపాఠాలుకూడా తెలుగుపిల్లలకి ఇంగ్లీషుభాషలోనే బోధించేచోటు — అనగా, ఒక శాస్త్రం అభ్యసించాలంటే దాని అల్లుకు పరిభాషకూడా పరభాషలోనే ప్రతీ తెలుగుకుర్రాడూ తెలుగువాడైన మేష్టరువల్ల నేర్చుకునే చోటు. పఠనీయ విషయాల్లో తెలుగు ఒకటి అటువంటి తెలుగులో విద్యార్థుల్ని ఉత్తీర్ణుల్ని చెయ్యడానికి ఆసామీ ఉండాలి. ఆయన్ని తెలుగు శాస్త్రులు, తెలుగు పండిట్, తెలుగు మున్సి, తెలుగుపంతులు, తెలుగుమేష్టరు అని విద్యార్థులుకానివా శృంఖారు. విద్యార్థులు తమ సహజ చమత్కారం దానంచేసి సాధారణంగా ప్రతీ పండిట్ నీ ఒక ముద్దు పేరుతో వాడుతూంటారు. అలాంటి తెలుగుదేశపుఇంగ్లీషు బర్లో తెలుగుమేష్టరుగా ఉన్న జీవుడు — పానకంలో పుడక కంటే అడ్డు; తోటకూరకాడలో పురుగుకంటే తీసికట్టు; గొప్పయింటి కెక్కిన సవితి కూతురుకంటే అసహ్యం; మనువ రిలేని వెధవ ఆడుపడుచుకంటే కనిష్టం; శ్రీరామనవమి వారింసుకంటే అన్యాయం; గానం కురుపించని ఆంధ్రనటుడి కంటే అధమం; ఎన్నికల్లో ఎగబడే బ్రహ్మణ అభ్యర్థికంటే కిందిచెయ్యి; ఇల్లటపల్లుడికంటే తేలిక; ఇంగ్లీషు చదువుకోని పెళ్ళికూతురుకంటే తక్కువ; తీర్థాల్లో నులకమంచం మిలయ్యి కంటే చవక; పంచముడు జొరబడ్డ దేవాలయం కంటే

అపవిత్రం; నిజం వాదించే స్త్రీడరుకంటే నాశిరకం; ఎన్నికల్లో
 ఓడిపోయి తరవాత 'నామినేటు' కాబడ్డ అభ్యర్థికంటే లొగసాను;
 తద్దినం పెట్టేవాడి తమ్ముడి కంటే అనవసరం; ఉమ్మడి
 ఆస్తికంటే బంజరు; ఆంధ్రసంస్థకంటే మారాముళ్ళు; లై సెన్సు
 లేని డ్రైవరు కంటే అభాంద్రా; రాజీనామా దాఖలుచేసి వెళ్ళి
 పోయిన ఉద్యోగస్థుడిస్తానే వచ్చిన అయ్యకంటే హాస్యాస్పదం;
 పిలవని భోజనానికి వెళ్ళిన వ్యక్తికంటే తరవాతమాట; చలు
 కున కళ్ళనీళ్ళు పెట్టుకోలేని ఆడదానికంటే వెల్లిమనిషి; అజ్ఞాత
 వాసం చేస్తూండే ప్రైనింగు స్వరూపకంటే ఇది; బిళ్ళ
 అంటించని ఉత్తరంకంటే చచ్చు; పాలలోబల్లి, నీళ్ళలోరాత,
 గాలిలో చేప!

ఇంగ్లీషుబర్లో తెలుగుమేష్టర్ని - హెడ్డుమేష్టరు కనురు
 గోవచ్చు; కాని 'తల' గలవాడు అట్లా చెయ్యడు. అన్వష్టంవల్ల
 తెలుగురాని ఇతర మేష్టర్లు చప్పరించి పారెయ్యచ్చు; కాని,
 ఫరమార్థం గుర్తించిన ఇతరుడు అట్లా చెయ్యడు. జ్ఞాతినండి
 తుడు డీకోవచ్చు; కాని, అప్పుడు తిట్లే కాని దెబ్బలుండవ్;
 పిల్లలు హలో లక్ష్మణా అని పాడించవచ్చు; కాని, అది వ్యక్తి
 యొక్క గాత్రాన్ని బట్టి పిరాయిస్తుంది. భంట్లోతులు విసిపిం
 చుగో పోవచ్చు; కాని, వినుపించుగున్నవాళ్ళకీ చెయ్యక
 పోవచ్చు గనక ఆ విషయం నష్టం ఉండదు. సరే సరే పెద్ద ఇన
 స్పెక్టరు మొహమే చూపించకపోవచ్చు; ఓమోస్తరు ఇనస్పె
 క్టరు గదమాయించవచ్చు; మరీ మైనరు ఇన్స్పెక్టరుకూడా ఏదో

యథాశక్తి కోడంటికం పెట్టకుండా ఊరుకోకపోవచ్చు - అందరికీ విడివిడిగా తెలుగు కలిపి సంస్కృతమూ తెలియకపోవుగాక, అది వేరుసంగతి!! ఒకచోట ఇనస్పెక్టర్ అం అ పూర్తి కావచ్చిన సమయంలో ఇక ఏమేమిటి మిగిలి పోయామో ఇనస్పెక్టరు లెఖుచూసి తెలుగు కాంపోజిషన్ బుక్కులు చూసిఉండలేదని తేల్చి, తను తన బసకి వేంచేస్తూ, కాంపోజిషన్ పుస్తకాలకట్ట పట్టుకుని తెలుగుమేష్టర్ని తనబసకి రాత్రి రమ్మన్నాడు! మొత్తం మీద చెప్తే, ఇంగ్లీషుబళ్ళలోఉండే విద్యకో బాదరాయణసంబంధం ఏదో వోటి కలిగిఉన్న అడ్డమైన జనానికి, తెలుగుమేష్టరుంటే "విద్యా విషయాల ప్రణాళికలో 'రెంజోభాష' అనే నామధేయంతో ఉన్న 'తెలుగు' యొక్క పూచీ నెత్తిమీద వేసుకుని, కాళ్ళు పట్టుకుని ఈడ్చి పారేస్తూన్నా చూరుపట్టుకుని వేళ్ళాడుతూ, ప్రస్తుత ప్రపంచంతో ఈషణ్ణాత్మతైనా సంపర్కం లేనటువంటిన్నీ, తనికీ మరి తనలాంటి ఇద్దరికో ముగ్గురికోమాత్రం తెలిసినటువంటిన్నీ ఒకానొక పాండిత్యం దేవభాషలో ఎందుకో ఎల్లాగో ఎంతవరకో కలిగి ఉండి, తద్వారా సంక్రమించిన త్రిదశత్వాన్ని నిలబెట్టుకో గలందులకు నెలకు ముప్పైరుం ఎయల పరమావధి జీతం లాగుతూఉండే పరమ నెంబరు వన్" అనే సంకల్పం ఉన్నట్టు సూచనలవల్ల కనిపిస్తుంది.

ఇంగ్లీషుబర్లో తెలుగుపాఠంవేళ అయేసరికి విద్యార్థికి ఎక్కడలేని ముచ్చటా, ఎక్కడలేని పలుమారీ, ఎక్కడలేని సరదా.

ఎక్కడలేని స్వేచ్ఛనూ! కడంపంతులు చాలాభాగం ఇంగ్లీషు భాషలోనే జరిగిపోతూండేవి. ఇటీవలి ప్రభుత్వపు నిర్బంధంవల్ల వాచా ఇతర పాఠాలుకూడా తెలుగులో మొదలెట్ట యత్నించినా, మనసా ఇంగ్లీషులోనే వెళ్ళబుచ్చుకుంటున్నారు. కొందరు త్రిశంకుస్వర్గంలో పడుతున్నారు, ఇంగ్లీషుభాష తెలుగువానికి పరభాష. కాబట్టి ఇంగ్లీషుపాఠంలో మేష్టరు వాడుతూండే సంప్రదాయాల్లో చాలావరకు తనికి అగమ్యంఅయినా, విద్యార్థి తెలుసుకోక తెలియనిసంగతి ముఖలక్షణాల్లో కించిత్తూ పొక్కనియ్యక వింటూ, వీలైతే నీలి అద్దాలమాటున లేతకునికిపాట్లు అభ్యసిస్తూ కూచుంటాడు. ఇంగ్లీషుప్రశ్న తనమీద పడినప్పుడు సమాధానం చెప్పడం గండమంత పని అవడంచేత సాధారణంగా ఆ గండం గడవక, విద్యార్థి గురువుగారి గౌరవార్థం స్తబ్ధుణ్ణి నిలబడ తాడు. అందుకని ఇంగ్లీషులో పాఠం జరిగేటప్పుడు కుర్రాడి నాలిక కేవలం టైదులోఉంటుంది. తెలియని మాటలు వినడం అతడికి పరిపాటి అవుతుంది. అక్కణ్ణించి తెలియనిమాటలు తప్ప అతడు విన్నేలేక, తనికి తెలిసేటట్టు మాట్లాడే ప్రతీవాడికీ సరుకు లేదంటాడు - ఉపన్యాసాల్లో ఒక్కొక్క శ్రోత తనికి తెలిసినచోటల్లా “హియర్, హియర్” అని హెచ్చరించినట్టు. క్రియముక్క - తెలియనిపాఠం గంభీరంగా మెచ్చుకోడం, మర్యాదాగా దిగమింగడం, జీర్ణించుకోలేకపోయినా కిక్కురు మనకుండా అల్లరిలేకుండా కాలం వెళ్ళబుచ్చుకోడం, కుర్రాడికి అనుదినవ్యాపారం. మేష్టరు ఇంగ్లీషులో

కోప్పడుతుంటే కుర్రాడికి కోపం లేదు, విచారకరమైన విషయం చెబితే విచారం లేదు, నవ్వుమాటలు చెబితే నవ్వులేదు. తెలియదుగా!! అల్లాంటప్పుడు ఇంగ్లీషు చెప్పేమేష్టరు అదొక మోస్తరు చిన్న తనంలాంటి అపజయం అనుభవిస్తాడు. ఎంచేతంటే ఎదేనా ఒకటి గొప్పమాట అనుకుని, ఒకడు, సభవారిమీద ప్రయోగించినప్పుడు అది పట్టిచ్చిందా సరేసరి; పట్టివ్వక దెబ్బ బేజోటయి మాట తేలిపోయిందా, వాడు కొంచెంకుంగిపోయి అది తనికి కేవలం శిరశ్చేదం అనుకుని ఇతరత్రా ప్రయత్నించి మరోటీ, ఇంకోటీ చెప్పుగొచ్చి, చేతా వాతా అయినంత మట్టుకు నెగ్గడానికి, చెమటపట్టేవరకూ శరీరం ధారపోస్తాడు. అల్లాంటి అపజయం నివారించుకునేటందుకు ఇంగ్లీషుని పాఠం చెప్పే మేష్టర్లు - తమరికి తెలుగు రాదని చెప్పుకుంటూ (అల్లా చెప్పుకోడం పుర్వంలో మహానుభావ అర్థానికి లక్షణం అనుకునే ఎవరు) తన భావాన్ని తెలుగులో అనేసేవారు. 'ఒస్, ఇం తేనా' అనో, నైరుద్ధ్యంవల్లో కుర్రాళ్ళు నవ్వేవాళ్ళు. దీన్ని బట్టి నవ్వుకోడానికి తెలుగుభాష అనినీ, ఎక్కడ తెలుస్తూంటే అక్కడ నవ్వవలిసిందే అనినీ చాలామంది బుద్ధిమంతుల తాత్పర్యం అయినట్టు తోస్తుంది. అంచేత తమరి మాతృభాష తమరే వేళాకోళం చెయ్యతగ్గభాష అని ఒక్కొక్కకుర్రాడు అనుకోడానికి మార్గం ఒకటి దొరుకుతోచ్చింది. ఇక ఇల్లాంటి భాషలో పాఠం చెబుతానని బయలుదేరిన ఘటం - మూర్తి భావించిన వెక్కిరింత, తనువు దాల్చిన అమాయకత్వం, ఘనీభ

వించిన అప్రయోజకత్వం, ఖాయపడిన అనాధత్వం, పండిపోయిన చందస్తం అనేటటువంటి భావం కుర్రాళ్ళహృదయంలో అంకురించి ఊరుకోక కుదురుగట్టి వేరుబారడంలో ఆశ్చర్యం ఏముందీ! అందువల్ల ప్రతి విద్యార్థికీ తెలుగుమేష్టరు దర్శనం అయేసరికి, లోగడ వ్యక్తం కావడానికి వీల్లేక నిల్చిపోయిన అనేక చేష్టలు గోచరిస్తాయి. అక్కణ్ణించి, మాటచను తిక్కిరం, హాస్యం, వెటకారం, ఎకసక్కెం, కన్నుగీటడం, అబద్ధం ఆడడం లాంటి లక్షణాలు వచ్చిపడతాయి. కొందరు వేషాలు వేస్తారు. కొందరు మొద్దుకోట్లు ఆప్పుడు తొడుక్కొస్తారు. కొందరు ఆ గంటలో పెద్ద పెద్ద బుట్ట తలపాగాలు చుడతారు. కాబట్టి మామూలుగానే అల్లరిచేసే విద్యార్థి తెలుగుక్లాసులో పట్ట పగ్గాలు లేకుండా ఉంటాడు! అదివరదాకా పిల్లిలాగ ఏఅల్లరి లేకుండా ఉన్నవాడుకుడా అమాంతంగా ఆడపులిలా లేస్తాడు. ఒక పెళ్ళి సంబంధంలో పెళ్ళికొడుకుయొక్క మంచితనం పొగుడుతూ ఒకాయన - “అబ్బే! పెళ్ళికొడుకు ఎంత నెమ్మది గలవాడనుకున్నా రేమిటి? స్కూలు‘ఫైను’ పరీక్షవాళ్ళ మొహాన్ని దరఖాస్తులకోసం అన్ని రూపాయలు పోశాడా, అయితేం, నిగర్వి. ఆఖరికి తెలుగు క్లాసులోకుడా అల్లరి చెయ్యడట!” అన్నాడు. అనగా, శరీరస్థితి వీల్లేక ఏదో జబ్బులో పడిపోయి ఊరుకోవాలి గాని కుర్రా డేమిటి తెలుగు క్లా సేమిటి అల్లరి చెయ్యకపోవడం ఏమిటి - అని. తెలుగు క్లాసులో అల్లరి చెయ్యని పీనుగుల్ని తక్కినవాళ్ళు ఏడిపిస్తారు, “మర్యా

దస్తుడు బయల్దేరాడయ్యా మహా!" అంటూ. అందుకని
 ఎవళ్ళూ మానరు. ఒకడు అనవసరంగా ఒళ్ళు విరుచుకుంటాడు,
 ఒకడు ఆవలింతలు, ఒకడు తెగతుమ్ములు వగైరా. ఒకడు కాగి
 తపు పడవలు చేస్తాడు. జుట్లు లేనికాలము కాబట్టి జుట్టూ
 జుట్టూ ముడెట్టడానికి వీల్లేక, ఒకడు, బట్టా బట్టా ముడేస్తాడు.
 ఒక్కొక్క పెద్దపన్నాముతగ మానీటరు హాజరుపట్టి నిమిత్తం.
 మేష్టారి కుర్చీదగ్గర నిలబడి మేష్టారిజుట్టు కుర్చీకి ముడెయ్య
 బోతాడు. ఒక్కొక్కప్పుడు ఎక్కణ్ణిచో తెలియకుండా చిన్న
 చిన్న రాళ్ళు మేష్టరుమీదపడి ప్రమాదం అంతపనిజరుగుతుంది.
 ఒకడు మేష్టరు వెనకాల కెళ్ళి ముఖం వికారంగా పెట్టి తెయి
 తక్కలాడతాడు. ఒకడు వెనకాలే నడిచి మేష్టరుమీద,
 పన్నీరు అప్పట్లో లేక, సిరా చిలుకుతాడు. కొందరు కొందరు
 బల్లలు బాత్తారు. కొందరు జంతువుల కూతలు అభ్యసిస్తారు -
 అనగా, గర్జన, గాండ్రంపు, సకిలింపు, ఓండ్రపెట్టడం, మొలుగు
 ఘుర్ఘురింపు, అంకె, బుస మొదలైనవి, వాచకాల్లో చిన్న
 తనంలో చదివినవి నెమరికొచ్చి! ఒక్కొక్కప్పుడు ఒకడు బయలు
 దేరి పక్కవాడు తనని కూసీచెయ్యడానికి సర్వసిద్ధుడై ఉన్నా
 డనిన్నీ, తనవల్ల తప్పులేదనిన్నీ, కూసీ జరుగుతుండగా పండిట్
 చూసి ఊరుకున్నట్టు తనెళ్ళి హెడ్ మాస్టరుతో రిపోర్టు చేస్తా
 ననిన్నీ బెదరిస్తాడు. తెలుగుక్లాసులో జరిగే అల్లరికి నాయకత్వం
 దొరకడం అనే అదృష్టం పట్టినవాడి జన్మ సఫలం అనిన్నీ,
 వాడికి పునర్జన్మ ఉండబోదనిన్నీ, దేవుడు వాడికి జంతుజన్మ

ప్రసాదించనందుకు దేవుడి ఋణం, తెలుగుదేశం తన్ని కన్నం
దుకు దేశఋణం, తనశిల్లిది తెలుగు అవడంవల్ల తెలుగుఋణం
వాడు ఆ దెబ్బతో నిస్సందేహంగా తీర్చిపారేశాడనిన్నీ,
మానవత్వం సార్థకం చేసుకోడానికి అంతకంటే మహాతరుణం
ఉండదనిన్నీ, కొందరి సంకల్పమా అనిపిస్తుంది. కొందరు
మాటకార్లు అప్రస్తుతప్రశంస మొదలెడతారు. కొందరు
తెలుగుమేష్టరుగారి ఇతరవ్యవహారాల్లో ప్రవేశిస్తారు. కొందరు
ఆయనే చేసిన పుస్తకంయొక్క ప్రాశస్త్యం కొనియాడతారు.
దాంతోటి ఆయన ఉబ్బిపోయి తన గ్రంథం అంత గొప్పదై
నప్పటికీ తను దానికి చాలా తక్కువఖరీదే పెట్టాననీ, అల్లాంటివి
ఈ కాలంలో బయలుదేరటం లేదనేమోస్తరులో లెక్కరు
ఇస్తాడు, పాఠం ఏవ్యం అయిపోతుంది. విద్యార్థులు కనుసంజ్ఞలు
చేసుకుంటూ ఆనందిస్తూంటారు. ఒక్కొక్కప్పుడు, పఠన
గ్రంథాలుగా నియమింపబడ్డ పెక్కుబుక్కులనే తద్దినపుగ్రంథాల్లో
శృంగారఘట్టం తగుల్తుంది. అందులో ఉన్న అశ్లీలపదాలకి
అర్థం చెప్పవలసి వచ్చినప్పుడు, తెలుగు మేష్టరు ఎవరితల్లి
మీదో చెప్పక భేకగతి అనలంబిస్తాడు. అటునంటి నమయంలో
ఆయన్ని ఆపి అక్కడే తనకి అర్థం తిన్నగా అనటంలేకని
ఒక్కొక్కద్విపాదుడు పట్టుపడతాడు. గౌతముడిశాపం, కర్ణ
జననం, పాండవులజననం, ఊర్వశిశాపం ముదలైనవి ఇల్లాంటి
గండగత్తెర స్థలాల్లో కొన్ని. క్లాసులో దైవాద్వా ఆడపిల్లలే
ఉండడం తటస్థించిందా, పైరీతి ప్రశ్నలు ఒక్కరవ్వ జోరుగా

ఉండడంలో ఆశ్చర్యంలేదు. మరోడు క్లాసులో ఉన్న ఆడపిల్లల పేర్లు ఇతర అర్థంతో వచ్చే ప్రశ్న లడుగుతాడు. “మేష్టారండి. వీడు మిమ్మల్ని బూతులు తిడుతున్నాడండి” అంటూ ఒకడు ఇంకోడిమీద తమాషాకి పిఠూరీచేస్తాడు. ఒకడు ఆలస్యంగా వచ్చి కూచుని, “ఏమిరా” అంటే “మిఇంట్లో గడ్డిమోపు వేయించివచ్చాను.” అంటాడు. ఇంకో అబ్బాయి మహా మతావేశంతో “ఈవేశ నక్షత్రం ఏమిటండి మేష్టారూ!” అని, “ఎందుకురా?” అని ప్రక్కవాడు అడగ్గా, “ఉండంటే మా మామగారి కూతుర్ని తీసుకుంటావో!” అన్నాడు. ఓ తెలుగు మేష్టారికి కూతురు పుట్టినసంగతి ఆయనతో ఓ అబ్బాయి క్లాసులో ఉన్నప్పుడే చెప్పడంతోటే, ఇంకో పిల్లాడు జయమనిలేచి, “అల్లాయితే నేను తెలుగుమేష్టార్ని మామగారూ అని పిలవాలిగావును” అన్నాడు. తెలుగు గంటకోసమే బోర్డు మీద తప్పుడు రాతలు రాసి ఉంచేవల్లుంటారు. ఆ గంటలో అందరి జేబుల్లోను ఉన్న సరుకు కలపోస్తే, ఓ అల్పావధి విందు చెయ్యచ్చు. తెలుగు క్లాసులో దీపావళి అమావస్య, ఆక్రితం పౌర్ణమికి ప్రారంభించి తరవాత పౌర్ణమిదాకా ఉంటుంది.

ఆంధ్రదేశంలో ఉన్న ప్రతీ విడి తెలుగు మేష్టరు పట్ల సర్వత్రా ఈస్థితి అక్షరాలా ఇల్లానే ఉంది గావున అనుకోదగి విరపాటు. కాని, పైన ఉన్న ఉదాహరణలు అసలు పేరు తీసేసిన యథార్థాలు గనక, సూత్రించిన స్థితి అబద్ధం అనే సెయ్యడంకూడా విరపాటే. ఇక, ప్రతీసూత్రానికి లెఖనాన్ని

ప్రతిబంధకాలు ఉన్నట్టుగానే, తమరు బోధించేది దిక్కులేని తెలుగుగానూ తమరి యితర ప్రజలుకూడా ప్రయోగించి ఇటు కుర్రాళ్ల మన్ననా, అటు అధికారుల ఆదరణకూడా పొందిన అధ్యాపకులు కొందరు ఉండేవారు, ఉన్నారు. అందుకని, ఈ స్థితి సిద్ధించడానికి తంటాలుపడ్డ వాళ్లని స్మరించుకోడంనయం. వాళ్లెవళ్లు, ఎంతమందీ అంటే, “పంచైతాని మహాభాషా”. లేకపోతే, పెద్దలు సాధారణంగా అంటూండే “నా (నరు?) చేతను, నీచేతను, వరమడిగిన కుంతిచేత...” అనే ప్రసతప్పు పద్యంలో లాగ చాలామంది!

ప్రతీవనీ చేసో చేయించో సాధారణంగా గైరుహాజరు అయి పోవడమే అభ్యసిస్తూంటాడు గనక మొదటిముద్దాయి దేవుడు! దిక్కుమాలి కర్మం దేవుడికి తెలుగు రాదని రిసర్చివల్ల కనిపెట్టినట్టు చెబుతారు మరి! నేర్చుకోడానికికూడా అతడికి తీరుబడి లేనట్టు వినబడుతుంది. తెలుగు వేరు, దేవుడిభాష వేరు. ప్రార్థన వగైరాలు తెలుగులో చేస్తే అతనికి ముట్టవేమో అని చాలా మందికిభయం అందుచేతనే! తెలుగు గురించి దేవుడు ఇంకా ఏపుణ్యం కట్టుకున్నాడంటే, పురాణపురుషుల భాష ఇది కాకుండా మరోటిఅయేటట్టుచేసేశాడు. కృష్ణుడూ తెలుగువాడు కాదు, రాముడూ తెలుగువాడు కాదు. ఒక వేళకృష్ణుడికి గుజరాతీ కాక హస్తినాపురసంబంధంవల్ల హిందీభాషాను, రాముడికి హిందీ కాక లంకాద్వీపసంబంధంవల్ల అరవభాషానూ తెలిసేవేమో! అదీకాక, దేవుడు ఈ తెలుగుని ఎప్పుడు రాజు

భిషగా వెనకటి కాలంలో ఉండనిచ్చాడో మనం ఎరగం గాని, ప్రస్తుతంలో ఆ పదవి దాని కివ్వనిసంగతి అందరికీ తెలుసు, ముందు ఎప్పుడో ఇస్తాడు గావున అనకునేటందుకు ఆధారాలుగాని, ఆఖరికి దారాలుగాని లేవు. అందుచేత ధనాధికార సంపదలుగల తెలుగువాళ్లచేత మన్ననపొందడానికి తెలుగు నోచుకోలేదు. ఇంకా ఆలోచిస్తే, ప్రపంచ ఖ్యాతి పొందిన భారతీయకవుల హృదయాల్లో తెలుగుస్మరణ లేకుండా దేవుడు కట్టుదిట్టం చేశాడు. చూడండి, తెలుగు వాళ్లు తమరియొక్క ప్రతీసందర్భంలోనూ అర్థం చూచుకోకుండా సగర్వంగా పాడుతూండే 'జనగణమన' అనే సర్వవీండ్ర బాబుగారి భారతదేశపుపాట! అందులో తెలుగుప్రమేయం లేదు. రాష్ట్రాల పేర్లలో (పాటయొక్క రచననాటికి, అసగా ౧-౧-౧౯౦౧ నాటికి ఒరిస్సా అనేది వేరురాష్ట్రం కాకపోయినా) 'ఉత్కల' ఉందిగాని 'ఆంధ్ర' లేదు. అది 'ద్రావిడ' అనే శబ్దంలో లీనం అయిఉండింది అని మనం అనుకోవాలి - పప్పు, సాంబార్ లోలాగ! నదులపేర్లలో 'గోదావరి' లేదు; కాని, 'గంగా' 'ముమునా' కూడా ఉన్నాయి! ఇంకా చెప్పాలంటే, తెలుగుఅక్షరసముదాయానికి రూపంలో పూర్ణత్వమున్నూ (లలిత ముక్తాఫలాకార విలసనము - అంటాడు తెనాలి రామకృష్ణుడు), ఉచ్చారణలో మృదుత్వమున్నూ ఇచ్చినా, వ్రాతలో మితత్వంగాని, నిశ్చితత్వంగాని, సమగ్రతగాని, సంక్షిప్త లేఖనావేగానికి వృద్ధిగాని భగవంతుడు ప్రసాదించలేదు.

రెండో కారణం అధికారులు. అధికారులంటే గవర్నమెంటు కాదు - వారికి ఉండే గొడవల్లో ఈ తెలుగుగొడవ ఎందుకు? అయినా, వాళ్ళు తెలుగువాడి మీద కర్తవ్యం పెట్టకుండా తెలుగుతద్దినం ఏదీపెట్టరు. మరి అధికారులంటే ఎవరు? విద్యాశాఖలో తెలుగు తరపున ఉండే పాలకవర్గంలో సభ్యులు. దిక్కులేని తెలుక్కి వాళ్ళనే అధికారులు అనుకోవాలి. సాధారణంగా వారిలో ఆంధ్రేతరులు ఉండవచ్చు. వాళ్ళనిగురించి కష్టంగా ఏమీ అనరాదు. ఏమంటే వాళ్ళది తెలుగు కాదు. ఆ అధికారుల్లో ఒకరకం తెలుగువారుండవచ్చు. వాళ్ళల్లో చాలామందిని ఏమనీ లాభం లేదు. వాళ్ళ మాతృభాష తెలుగునా దానియందు వారికి ప్రవేశంగాని, వాత్సల్యంగాని ఉండవు. వాళ్ళు పుణ్యవశంచేత తెలుగురాని తెలుగు వాళ్ళవడంచేతనే ఆ అధికారపదవి అందగలిగిఉంటారు. ఇక, ఆ అధికారుల్లోనే తెలుగులో ప్రావీణ్యత ఉండి తెలుగుమీద ప్రసన్నత గలిగినవాళ్ళు కొందరేనా ఉండితీరతారు అనుకుంటాం. అటువంటివారు ఏకాకులవడంచేత స్వతంత్రించి ఎదేనా తెలుగువిషయం సంస్కరణ ఉద్దేశించినట్టాయినా, చేతులో ఉన్న ఆకాస్త అధికారంకుడా అమాంతంగా ఎక్కడ తేచిపోతుందో అనే భీతిగలవాళ్ళవడంచేత, వాళ్ళవల్లకూడా తెలుక్కి ఏమీ ఆచరణ జరుగుతూండదు. కాని, అటువంటి వాళ్ళవల్ల స్వల్పమైనటువంటిమార్పులుకొన్ని సూచింపబడచ్చు, వైవారికి డబ్బు తగులుబాటు లేకుండాఉంటే అవి ఆచరణ

లోకి కూడా దిగవచ్చు. అయినా, తెలుగుమేష్టరు జీతం ఇంగ్లీషుమేష్టరు జీతంలో సగంకూడా ఉండదు, కాని అతనికి రెండుభాషలు రానాలి, సర్వీసుకూడా రెట్టింపు ఉండచ్చు. ఇంగ్లీషు పాఠం ఎన్ని గంటలు చెబుతారో అందులో సగం గంటలు తెలుగుపాఠం. ఇంగ్లీషు పాఠం పేపరు ఒకటికి దిద్దినందుకూ ఎంతెంతో అందులో సగం తెలుక్కి. దినచర్యలో పాఠక్రమం నిర్ణయించేటప్పుడు తెలుగుపాఠాన్ని చివరగంటలకి పారెయ్యచ్చు - ఎంచేతంటే పిల్లలు అప్పటికి విసిగిపోతారు గనక తెలుగు నేర్చుకోవడానికి సరియైనస్థితిలో ఉంటారు. స్కూలుఫైనలు ఇంగ్లీషు పఠనగ్రంథం చివర, ఇటీవల, టీక ఉండటంలేదు. కాని, తెలుగు పఠనగ్రంథం చివర టీక నేటివరకూ ఉంది. ఊరికే ఉండడమే కాకుండా అసలుకంటే ఎక్కువగాఉంది. పైగా మరోటి, ఏటేటా విశేషమైన సామగ్రితో పెరిగిపోతోంది. ఆంగ్లభాష తెలుగుజాతిబియ్యేలకి అందరికీ గళగ్రాహిగావచ్చు ననిన్నీ, తెలుగుచప్పీ మేష్టర్లకిమాత్రం తెలుగు రాదనిన్నీ అధికారుల భయం అయిఉంటుంది. ఇంగ్లీషు ఎంతటి టీక, చివర వేసే ఆటీక చదివేసుగుని ప్రతీకుర్రాడూ క్లాసులోకి సుఖపుగా వస్తాడట, దాంతోటి ఇంగ్లీషుమేష్టరు చెప్పడానికి ఏమీ ఉండదుట! అదీకాక, కుర్రాళ్ళంత ఆ చివరటిక కంతా పెట్టేసి అమచిలకలలాగ పరీక్షల్లో స్కోరువేసేసి, మూర్ఖులై పోయి, పాసై పోతారట! పైగా, ఆటీకలో ఉండ గలట్టి ముక్కలు, కుండు, నేరుగా ఇంగ్లీషుచప్పీ మేష్టరునోటంటనే విని, అవన్నీ ఆయన

తన అపూర్వాఖండ మేధాసంపత్తివల్ల ఆశువుగా విశేషార్థా లేమిటి, పూర్వగాథ లేమిటి, వ్యాకరణ విశేషాలేమిటి, చూసీచూడగానే ఊహించి చెబుతున్నారని అనుకో దానికి వీలు చెడిపోతుందేమో అని భయం! ఈసబబులు తెలుగుపఠన గ్రంథంగురించి లేవుట. ఇంగ్లీషుప్రశ్నపత్రంలో కుర్రాడు కనివిని ఎరగని పద్యరచనని హృద్గతం చేసుకుని, పూసగుచ్చినట్టు వాడి స్వంత ఆంగ్లంలో చెప్పవలసిందని అడిగేప్రశ్నలు ఉండవచ్చుట. తెలుగుపేపరులో అటువంటి పనులు, ఎవరో కూడదు అనిఉంటారు, లేవు. ఇంగ్లీషులో ఉత్తరాల మతలబులన్నీ రావాలిట, తెలుగులో, వచ్చి లాభం ఏమిటని గావును, అక్కర్లేదు. ఇక భాషానువాదం ఇంగ్లీషు లోంచి తెలుగులోకి మాత్రమే ఉంచారు, ఆమార్కులు పట్టి గెల్లి తెలుగులో కలిపెయ్యమన్నారు. ఇంగ్లీషులో ప్రజ్ఞఉంటే తెలుగులో ఉందన్నమాట! ఆంగ్లభాషేతర పాఠాలన్నీ తెలుగునే కానియ్యవలసిన ఈగోజుల్లో ఆంధ్రభాషా వ్యాపారం ఏమయిందీఅంటే, పరిభాషల నిమిత్తం అదనంగా సంస్కృతం కూడా ప్రవేశించి గురు శిష్యులకి ఒక్కరవ్వ ప్రాణంమీదికి తెస్తోంది. అది యిక్కడ అప్రస్తుతం.

సరి, శాస్త్రం చెప్పినట్టు మూడోకారణం తనే! మామూలుగా తెలుగుమేష్టరికి రావలిసింది ఇంగ్లీషుకాదుగనక రాదు. కుర్రాడికి కొన్ని ఎంగిలిముక్కలు వస్తూపోతూఉంటాయి. అల్లాంటివి రానివాళ్ళని చూస్తే కుర్రాడికి నిరసన. తెలుగు

మేష్టరికి సంస్కృతం రావాలి, వస్తుంది. ఎంతవరకూ అంటే, తెలుగువాళ్ల నోరు మూసేటందుకు సరిపోయే ఉంటుంది. ఆసంగతి కుర్రాడికి మరీకోపం. తెలుగుమేష్టరు సంస్కృతం వాడకమానడు. అది కుర్రాడికి ఎంతోమంట. ఒక్కొక్కతెలుగు మేష్టరికి కేవలం సంస్కృతమాత్రమే వస్తుంది. అతడు తెలుగులో పుస్తకాలు ఏమీ చూడకుండానే వాటిలో ఏమీలేదని గ్రహించి మరివాటిని చూడని రకం. ప్రమాణ లక్షణలక్ష్యల్లో ఏంకావలసినా సరే బలుపు కోసం అతడు సంస్కృతంలోంచే యిస్తాడు, పుచ్చు గుంటాడు, తెలుక్కి అంటగట్టి రుద్దుతాడు. అతడు తెలుగుగురించి కుర్రాడికి ఆసక్తి పుట్టించడు, ఆవేశం ఎత్తించడు. ఒక్కొక్కడు నవీనవిజ్ఞానం జ్ఞానంలో జేరదంటాడు. ఒక్కొక్కడు తెలుగులో ఏ పూర్వ కవుల్లోనా వాళ్ల పాండిత్యం స్మరించి 'సరే' అని ఒప్పుగుంటాడు. ఒత్తుకున్నవాళ్ళ (అతని ఉద్దేశంలో) మృతనష్టపు పుస్తకాలు ఏ పరుసవేదివల్లో పఠనగ్రంథాలుగా మారిపోయి అవి తనే చెప్పవలసిన ప్రారబ్ధం తనికి పడితే, ఒక్కొక్క తెలుగుమేష్టరు అవి నేన్నెట్టికొడ అడుగాని పాఠంచెప్పడు. తెలుగు మేష్టరు భాషాసంస్కారంకోసమే పాకులాడ అడుగాని, కుర్రాళ్ళలో నవ్యభావోదయం కలగడానికి ఆలోచన చెయ్యడు. అలాంటి పాడు పాఠం చెప్పేటప్పుడు మొదట్లోనూ మధ్యా చివరం 'మాత్రం పురాతనవ్యాకరణ - లేక ఆదివ్యాకరణ - ద స్థరం విప్పడం అన్నమాట. అతడిపరమావధి పాఠవ్యాకరణ

ణాన్ని అనుసరించడమే! వ్యాకరణం భాషకి ఆస్థిపంజరం వంటిది అవడంవల్లా, పైగా అది లాభంఉండని తెలుగుతాలూకు వ్యాకరణం అవడంవల్లా, ఒక్కొక్క వ్యాకరణసూత్రం వినమన్నప్పుడల్లా డోక్కుని నేర్చుకోమన్నప్పుడెల్లా హలో మని గోలెత్తుతాడు, ఆంధ్రవిధ్యార్థి! తెలుగుమేష్టర్లు ఇటీవల బాగా ఇంగ్లీషు తెలుసుకుని, వ్యవహరించేవారు ఉన్నా, ఇంగ్లీషుని నిలుపునా చీరి మాట్లాడేవాళ్ళూ ఉన్నారు:- “ఆఫ్టర్ ఐ ఎక్స్ప్లనేషన్ యూ, నా నాట్”, “ఐఫైన్యు బై యాస్ ఫోర్”, “వైడుయ్యు లేట్”, “వైడు యు టాక్ మీ వెన్ ఐ స్పీచ్ హిం” మాదిరిగాఉండే ఎక్కువలు కుర్రాళ్లతో జరిగేటప్పుడు హెచ్చుతగ్గు వచ్చితీరుతుంది. ఒక కుర్రాడు కుడిచేతి చిటికినవేలు చూపించినప్పుడు అవుటికి వెళ్ళమనడానికి ఓఆయన “వెళ్లవోయ్ కుంకా” అనడానికి “గానెవే ఫూల్” అనేవాడు. ఆమాత్రం జాతిభాష ముక్కలు తెలియక ఎదేనా ఇంగ్లీషునోటీసు వస్తే ఒకణ్ణి చదవమనడం, వాడు తనచిత్తంవొచ్చినవి వల్లించి అక్కడ ఉన్నదానికి అర్థం అనడం, చివరికి పైవారు తెలుగు పండిట్ ని కబడ్డారుగా ఉండ మన్నారని ముగించడం. ఒక్కొక్కమేష్టరు తన కుర్చీని శ్రద్ధతో తను అలంకరించకపోవడంవల్ల చాలా గలిభీ జరుగుతుంది. పిల్లమూక గల్లంతులో పడ్డప్పుడు బల్లమీద తనేబాదుతూ, “ఇదేముటో తెలుసా! మీపిరమీద వాత” అనేవాడొక మహనీయుడు. దాంతో వాళ్ళు మరీ కూసేసరికి ఆయనకి మరీ

కోపం రెచ్చి అందర్నీ బెంచి యెక్కమనడానికి “గెటప్ బెంచ్” అని ఆయన అనగానే సాయంపట్టి బెంచీలన్నీ చేతులమీద నిలబట్టేవారు. మరోమేష్టరు కుర్చీలో జోగిపోతూ పాఠం చెబుతాడు. అప్పుడు ఊహగల పిల్లాడెళ్ళి తనటోపీ (అప్పుడు ధరించకపోతే దండించేవారు) ఆయనకి విసరడంబుట్టమూతతో పడగెత్తిన పాముకి విసరడం జ్ఞాపకం వచ్చి! ఒక్కొక్క తెలుగుమేష్టరు పేపర్లుద్దిద్దితే అంతవ్యసే! అదేమిటంటే అహింసాతత్వం అని సమాధానం. లేకపోతే ఐ. సి. యస్. లో లాగ కావలసినంతమంది ప్యాసు! వ్యాస రచనలో విషయం ‘గుఱ్ఱం’ అయినప్పుడు ఒకవేళ విద్యార్థి ‘గాడిద’ గురించి రాశినా వాడిఉద్దేశంమంచిది, ప్రజ్ఞకనపరిచాడు పండితం స్సమదర్శినః అన్నాడు అని మాగ్గులు యావత్తూ బేబాకీగా ఇచ్చేసేవాడు. ఒక తెలుగుమేష్టరికి దయారనం విస్తారం అవడంచేత పరీక్షావస్థలో కుర్రాళ్ళప్రాణాలకి తన ప్రాణం అడ్డేసి, ఒకడు రాసిన కాగితం ఇంకోడికి తనే అందించి పుణ్యం పంపగతంచేసుకునేవాడు. రెండోకంటివాడికి తెలియకుండా జాగ్రత్తగా కాపీచేసుకోమని ఓఆయన కోప్పడే వాడు. ఒక్కొక్కరు కుర్రాడిమీద కోపంవచ్చి, ‘ఆగలేక తను వాణ్ణి శిక్షించక, పైకి రిపోర్టు చెయ్యడానికి బయల్దేరి మధ్యదారిలో కుర్రాడు “మేష్టాండి, మేష్టాండి” అనేసరికి కరిగి తిరిగి వెళ్లిపోడంలో “నిండుమనంబు నవ్య...” స్ఫురణకి తెస్తారు. ఇటీవలిసారిలో తెలియదుగాని కాస్త పూర్వంవారిలో

ఏయిద్దరు ఒకచోటచేరినా, కొత్తరికంలో మిక్కిలి పొత్తుగా ఉండి, వారం పదిరోజులయేసరికి, వీరికి రామశబ్దం రాదని వారూ, వారికి గుణింతాలు రావని వీరూ డప్పేసుకునేవారు. పరీక్ష లనేవి ఏవీ అప్పట్లో లేకపోడంనించి (పరీక్షలవల్లపాండిత్యాలు ఎల్లా నిర్ణయింపబడుతున్నాయో చూస్తునే ఉన్నాం!) ఎవరికెన్ని తెలివితేటలున్నాయో తెలుసుకోడానికి మరో మార్గం కనిపించక వాళ్లు వాగ్వాదన లగాయతు అవాచ్యాల ద్వారా మల్లయుద్ధాలవరకూ వెళ్ళేవారని తెలుస్తుంది. వారి వైషమ్యాలు జన్మజన్మేపీకుడా నిల్చిపోయే తండ్రిగారు కనిపిస్తుండేవి. కుర్రాడు ప్రశ్న ఎదేసా తప్పిపోయినప్పుడు ఒక్కొక్కమేష్టరు, “నువ్వు నిరుడు ఆవెధవదగ్గర తెలుగు అవోరించి వచ్చావ్ కాదూ! ఆవెధవకి తెలుగెంత వచ్చి చచ్చిందో నీకూ అంతే రాక చచ్చింది!” అనడంకూడా వినిపించేది.

నాలుగోకారణం విద్యార్థులే అనడం తప్పేకాని, తప్పుదు. విద్యార్థుల్లోకొందరు విద్య అర్థించనివాళ్లు ఉండవచ్చు. కేవల దురాలోచనగాని, దూరాలోచనగాని చిన్నమనస్సుల్లో వేంచేసి ఉంటుందనుకోడం అమానుషం. శిష్యపాపం గురు ర్వజేత్ అని గల అంట్కారు. తెలుగుదేశపు విద్యార్థి తన హృదయప్రతినిధియైన తెలుగుయొక్క స్వరూపాన్ని తనికి అవగాహనలోకి తెచ్చేవాళ్ళని తను ద్వేషించినా, హింసించినా, దూషించినా, తిరస్కరించినా, చప్పరించినా, నిరసించినా, అది

మాతృద్రోహం కాకపోయినా తప్పకుండా ఆత్మద్రోహంకిందికీ, తద్వారా దేశద్రోహంకిందికీ వస్తుంది కాబట్టి హాస్యాస్పదం అనడం కంటే దాన్ని శోచనీయం అనడం న్యాయంగనక నున్నా, చిన్నవాళ్ళకి నిందావిషయాల్లో వాటా చిన్నదిగానే ఉండితీరాలని అనుభవశాలురు మధ్యవర్తిత్వంచేసి చెబుతారు గనకనున్నా ఈ ఉపవిషయం ఆపేస్తాను.

ఐదోకారణం తెలుగువిద్యార్థుల తండ్రులు అనగా తెలుగు నాయనలు. తనకొడుకు ఒళ్ళుతెలుగులో మాత్రం విద్యార్థి దశలోనే తెగపండితు డైపోవాలని ఏ తెలుగుతండ్రి కోరుకోడు గదా! సరిగదా, ఒళ్ళుతెలుగు మినహాయించి ఏయితడ అంశంలోనేనాసరే, పండిత్యమాట దేవుడికి తెలుసును, ఆఖరికి ప్రవేశమైనాసరే లేక - చివరికి స్పర్శఅయినాసరే ఉంటే పోనీ కొంతనయంగదా అని పరితపించుతాడు. అసలు కుర్రాడి నిమిత్తం ఎప్పుడైతే తమరు ఢీజు కట్టేసి వాణ్ణి సాలుకి గాం రోజులమాత్రం - అందులో రోజుకి గే గంటలుమాత్రం బడికి పంపిస్తారో, ఆదెబ్బతోటి కుర్రాణ్ణి కాయడంపూచీ చీదా - తమకి వదలిపోయి అక్కడితో వాడియొక్క శరీరాభివృద్ధి, మనోవికాసము కలగడమేకాక వాడికి గుణశీలాలూ, సదభ్యాసాలూ, ధైర్యసావంసాలూ, మానమర్యాదలూ, క్షమాంధార్యాలూ, సత్యధర్మాలూ పట్టుబడడం కుర్రాడు స్కూల్లోఉండని గా గంటల కాలంలోకూడా కావచ్చునుగదా అనేమాటేనా ఒప్పుకోక, కుర్రవాడు ఒకవేళ ఫేలయితే ఆసంగతియొక్కధ్వని

తమరింటికి వినపడేవరకూ వాడిసంగతి నస్మరంతిగా చూసి ముఖ్యమైన ఇతరపల్లలో లీనమై ఉండేవాళ్ళు, కుర్రాడికి తెలుగువచ్చిందో చచ్చిందో, అదంటే వాడికి సరదాగాఉందో పరదాగా ఉందో కనుక్కుంటారా? చదువుకున్న తండ్రులైనా తాము తెలుగుని మన్నిస్తారా! తెలుగుభాష నిశ్చలం ఎంతవర కైందో, చంచలంగా ఎంతవరకుందో చూస్తారా! ఎవరెవరి తెలుగుమాటల సందేశంవల్ల తెలుగుమనుష్యులపేరు నిల్చిందో గమనిస్తారా! గమనించుకోమని కొడుకుతోనేనా చెబుతారా! కొడుక్కి పోనీ ఆవేమన “ఉప్పుకప్పురం” అనుకోండి, ఆపోతన “ధరసింహాననమై” అనుకోండి, బ్రహ్మోపదేశం చేస్తారా! పెద్దబాలశిక్షేనా వచ్చేటట్టుచేస్తారా! కొడుకు తెలుగుపద్యాలు కంఠపాఠం చేస్తే పద్యానికి ఓకానిచొప్పునేనా ఇస్తామని విలవకడతారా! సుగమం, మధురం, ఆకర్షణీయం, హృద్యం అయిన తెలుగుపద్యపాదాలు ఏరి, వారితో కలిసి మననం చేస్తారా! అటువంటిరత్నాలుగల పుస్తకాలు కొని వారికిస్తారా! తెలుగునిఘంటువే కొనక్కర్లేదని వాదించే తండ్రులు తక్కిన తెలుగుపుస్తకాలు తనవాడు కొనుక్కున్నాడోలేదో కనుక్కుంటారా! తమ ఆతముత్తాతలనాడేనా బలవంతం కాకుండా హృదయపూర్వకంగా తెలుగుకి గూఢాయలుతెచ్చే విలవ ఉండేదని విన్నారా! లేక తమనాడు తమరు చూశారా! హృదయాన్ని అంటిపెట్టుకుని ఉండే భావాలు ఇతరులకి తెలియ పరచడానికి తల్లిభాష తప్ప తక్కినవి బుద్ధిప్రజ్ఞవల్ల తెచ్చిపెట్టు

గున్న బాపతు బాబుల్లారా అని కొడుకులకి చెబుతారా!
మందు తమరు నమ్ముతారా!

తెలుగుదేశపు ఇంగ్లీషుబర్లో తెలుగుమేష్టరుస్థితి, తెలుగుస్థితి!
అనగా, తెలుగుదేశంస్థితి! అనగా, తెలుగువాళ్లస్థితి!!! నాకెవ
డేసా గురువు అనేవాడుంటే వాడు నాహృదయం వికసింపజేసి
నాపూర్వుల హృదయాలన్నీ వాళ్ళ మాటలద్వారా నాలో
లీనం అయేటట్టు నాకు తెలుగుచెప్పినవాడే అనేటంతగా తెలుగు
విద్యార్థి హృదయం (అది ఉండని అంటారు గనక, పవిత్రం
అని అంటారు గనక) మారాలి. ఉన్నస్థితి, ఉండవలసినస్థితి
కొంచెం ఎడంగా ఉన్నాయి - ఒకటి దక్షిణాధ్రువం, రొండోది
ఉత్తరాధ్రువం! అయినాసరే మార్పు రావచ్చు! ఇప్పుడు
ఆంగ్లభాషేతరవంతులన్నీ తెలుగునేగా! 'రొండోభాష'
ఏదవుతుందో !!

గ్రంథ ప్రచురణ

ఒకే క్షణంలో అనేకులు ఒకే గ్రంథంయొక్క సారాన్ని ఆస్వాదించడానికి దానికి లిఖితప్రతులు గాని, ముద్రితప్రతులు గాని, తయారుచేయించడమూ, లేక సభాముఖాన్ని దాన్ని వినిపించి కనపరచడమూ మొదలైన పన్ను చెయ్యడం గ్రంథాన్ని ప్రచురణచెయ్యడం అవుతుంది. గ్రంథప్రచురణ చాలా బహుళం. అదంతా సూక్ష్మకాలంలో అల్పబుద్ధిగల నాబోళ్లు చెప్ప బూనడం సాహసం. కాని, వర్తమానకాలంలో అన్యదేశ గ్రంథప్రచురణాఫలితాలు అందరికీ విశదం అవుతూండడంవల్లా, గ్రంథప్రచురణ అనే ఘోరం నేనుకుడా చేసినవాణ్ణి అవడం వల్లా, కర్తలకి సాధారణంగా ఉండే గ్రంథసృష్టితో భేకక దాని ప్రతులయొక్క చలామణీగుంచిన బాధకూడా తెలిసి ఉండడం తప్పనట్టు కనుపించడంవల్లా, నేడు ఆంధ్రంలో గ్రంథ ప్రచురణాపరిస్థితుల్లో ఉండే వయినాలు కొంచెం స్మరిస్తాను. ఏరచనేనా గ్రంథం కావచ్చు, కాని పదగ్రంథాన్ని గురించే ప్రస్తుతం ముచ్చటించేది. అల్లానే, ప్రచురణ అనేకవిధాలుగా కావచ్చు, కాని అచ్చుప్రతులు తయారుచేయించడమే ఇప్పుడు నే ననుకునేది.

గ్రంథప్రచురణ అన్నప్పుడు గ్రంథకర్తా, ప్రచురణకర్తా - ఇద్దరే ముఖ్యులుగా కనిపిస్తారు. కాని, ఇతర గ్రంథసాంగులు బోలెడుమంది ఉంటారు. ఎంట్లాని ఒకక్షణం అల్లా ఉంచుదం.

గ్రంథకర్త గ్రంథంయొక్క అంతస్సారంగురించి, ప్రచురణకర్త గ్రంథశరీరం యొక్క రూపం గురించి; గ్రంథకర్త గ్రంథం యొక్క జ్ఞానమూల్యంగురించి, ప్రచురణకర్త గ్రంథంయొక్క పత్రముద్రణాది మూల్యంగురించి - ఇల్లా వేర్వేరు దృక్పథాల్లో చూడ వలసినవాళ్లయినా, ఇద్దరికీ అరమరలులేని అన్యోన్యమైత్రి ఉన్నప్పుడే నిజంగా దేశానికి లాభించే ఫలితం ఉండడం. పోనీ ఒకడే రెండుపన్లు చేస్తే! అనగా ఎవడేనా గ్రంథస్పృష్టి, గ్రంథప్రచురణ రెండూ తనేసాధించడానికి చాలినబుద్ధి, ధనమూకూడా కలవాడైతే! అయితే బాధలేదు బందీలేదు. కాని, నూటికీకోటికీతప్ప అటువంటి వాణేందిరా సమైక్యం అనే ప్రమాదం సంభవించదు. ఈవిషయంలో మన సంగతి ౧౯౦౯ లో రాస్తూ, హృదయకవి గురజాడ అప్పారావు అన్నది ఇది : “తెలుగుదేశంలో గ్రంథకర్తే సాధారణంగా తన ప్రచురణకర్త, విక్రేతాకుడా కావలసిఉంటోంది” అని. ఆస్థితే రూఢిగామరిందని నేటికీ అనలేం. ఏకాలంలోనూ ఏదో రచన ఉంటూనేఉంటుంది. కాని, ఫలానా రచన మాకు కంపెనీ అనే జనంయొక్క సంఖ్యఉండిగాని, అది ఇంకా ఎక్కువ అవుతూన్నప్పుడు గాని అనేకప్రతుల అవసరమూ ఉండదు, ప్రచురణకర్త యొక్క జననమూ ఉండదు. జనం అంటే ఎవరు? తప్పకుండా బతికున్నవాళ్లు. వాళ్లేది కంపెనీలంటారు? గొప్ప గ్రంథం కంపెనీలంటారు గొప్ప తెలుగు గ్రంథం అంటే ఏమిటి? మామూలు తెలుగువాడికి మధ్యవర్తుల సాయం లేందే ఓ పట్టాన్ని. బుర్ర

చించుకున్నాసరే తెలియకుండా ఉండే తెలుగులాంటి భాషా పాకం - అని చాలామంది తెలుగువాళ్ల అభిప్రాయం. అట్లానే గొప్ప తెలుగుగ్రంథకర్త అంటే : గర్భ చిత్రబంధ శ్లేష ద్వ్యర్థి మర్మ గుహ్య అగమ్య అభేద్య అతాకిక మొదలైన కవిత్వముల పీలైనన్ని మృశపదాల్తో, చింతాల్లలాంటి తాజాసంస్కృత సమాసాల్తో, వ్యాకరణాన్ని హడలగొట్టే నవీనాన్వయాలతో రచించడానికి సామర్థ్యం గలవాడు - అని ఇప్పుడుకూడా కొందరి అభిప్రాయం! అటునంటి రచయిత సృష్టించిన అటునంటి గ్రంథం మాత్రమే అచ్చుపడాలని వాళ్ల దృష్టిలాట.

కాని, భూలోకంలో ఉండే ఏ అరడజను మందికోమాత్రం తెలిసేగ్రంథానికి అచ్చెందుకు, ఆట్టే ప్రతులెందుకూ! తక్కిన మూర్ఖులకి ఉపయోగంగానూ, అందుబాటులోనూ ఉండేటట్టు ఆకర్షణీయంగా రచింపబడ్డది, విమర్శకులు ఎంత కోప్పడితేం గనక, ఎందుకు ప్రచురణ కాకుండాపోతుంది! అందుకని, ఎవరైనాసరే త్రికరణశుద్ధి, పృతాంతమూ, భాషా, ఓపికా మొదలైనవి ఉండి గ్రంథం రాయచ్చు. అక్కడికి గ్రంథసృష్టి అవుతుంది! సరి. దానికి ఒక ప్రచురణకర్త ఉన్నాడండం. ప్రచురణకర్తకి సారస్వతజ్ఞానమూ, భాషాభిమానమూ, పాఠక జనమనస్తత్వోపగ్రహనా, జనాభిరుచి విచక్షణా, వ్యాపార నిర్వహణ సామర్థ్యమూ, లాభదృష్టి, కృతజ్ఞత లాంటివికూడా ఉంటాయని అనుకుందాం. అక్కడికి గ్రంథం అచ్చుపడి అనేక ప్రతిరూపాలు దాల్చడం అవుతుంది. బాగానే ఉంది. తరవాత

ఆప్రతులన్నీ చెల్లడంమాట! ప్రచురణకర్త ఎంత అంచనాశక్తి
 గలవాడైతే, ఎవడు చెప్పగలడు! గ్రంథకర్త తన గ్రంథం తన
 మనస్సుయొక్క గారాబుసంతానమనీ, అది ఆచంద్రా...
 ర్కంగా ఎక్కడో అక్కడ ఉండగలందులకు తను శాసించిననీ,
 అది వెనకటి గ్రంథాలన్నిటినీ తలదన్నీ రాబోయే గ్రంథం
 లన్నింటినీ కాళ్ళట్టుకుని ఈడ్చిపారెయ్యగలదనీ అనుకోవచ్చు.
 ప్రచురణకర్త మా ఎక్కాగ్రంథం ఏరాం అనుకోవచ్చు.
 అనుకుంటేమాత్రం గ్రంథప్రతులు చెల్లద్దూ! ఒక్కొక్కగ్రంథం
 గట్టిఅట్ట, మేలుబైండు, దళసరికాగితాలు, చుట్టూఖాళీలు,
 పంక్తులమధ్య ఎడాలు, గొప్పవాడి సంతకంతో ఉపోష్ఠితం.
 ప్రతీచోటా ప్రకటన ఘోష, పండితపామరహృద్యంగా గ్రంథం
 రాయబడ్డట్టు హెచ్చరిక, ఆకాశానికి ఎత్తేసే అభిప్రాయాలు.
 ఏ అర్థమీనా ఇయ్యగల సమీక్షలు, ఏరిన పడికట్టురాళ్ళతో
 బరువెక్కినవిమర్శ, ఎద్యుడిమెప్పు మెతాదు - ఇన్నింటితో
 బరువేరిననీ ఒక్కప్రతీ చెల్లకపోవచ్చు: నందికేశ్వరుడు
 నోలో చలిమిడి చెల్లదే, ఆరీతిగా! శాని, ఒక్కొక్క
 గ్రంథంలో ఉన్న వన్నీ తప్పులూ, లేనివన్నీ మెప్పులు -
 అయినా ఎని ప్రతులు చెల్లచ్చు! ఆపశంగా, గొప్ప విమర్శ
 గుడు ఒకడు లేచి, గర్జించి - "ఒరేయ్ జనం! మొట్ట మొదట
 నాగ్రంథము, తరవాత నేమెచ్చినవీ మీరు మెచ్చుకో గోరేదా
 ము యల్లం నాఅంతవాడి ఉద్దేశంలో ఏమీ పసలేని పచ్చ
 పిచ్చి పుచ్చు చవట చెల్లంతు అల్లా పడి చచ్చిపోయి

రేమరా, మూర్ఖులారా! నేచెప్పిన గ్రంథాలు మీఅంత
 శూన్యలకి విషప్రాయం అయినాయిగనకనే ఉద్ధృంథాలరా
 మూర్ఖులారా!” అంటూ, ఒతికున్న జనయొక్క అభిరుచిని
 ఏకలాటుగా నిందిస్తూ, తనలాంటివాళ్ళు ఏకాసిని మందో తప్ప
 తక్కినవాళ్ళంతా మొత్తంమీద ముమ్మాటికీ మూర్ఖులు అనే
 ఘనవిషయం ఒంటరిగా కూచుని నిర్ణయించుకుని, తనవిజయం
 సాధించుకుంటాడు. పైగా పండిత్యంబొన్నత్యమనీ, పామరత్వం
 వైశాల్యమనీ, గుర్తించుకోక, కొన్ని నీచగ్రంథాలు ఎవరో
 కొందరు తుచ్చులు కోరుతున్నారనే విషమీద జనప్రియత్వం
 గల గ్రంథాలన్నీ తుచ్చమే అని సూత్రిస్తాడు. అతడల్లా విచూ
 రిస్తూంటాడు. ఇక పండిత గ్రంథకర్త జనమనస్తత్వంతో
 నిమిత్తంలేకుండా, తనకంటే పండితులు తన రచన చున్పెరనే
 దుర్భమతో గ్రంథం నిర్మించి, అది తన అల్లారు మంససిక
 ప్రతిబింబం అనుకోడము, నూటికి తొంభైమందికి నేటికీ
 వచనమే తెలియకపోయినా, తేను అలంకార సహితంగాకన్న
 పద్యాన్ని యవజ్జనమూ ఆబాలగోపాలంగా నెత్తినిధరించేరోజు
 రాకపోతుందా అనుకోడమూ, ఆపడం బ్రహ్మతరం గాదు. ఒక
 రచన దేశానికి అవసరమైన గొప్పరచన అయినప్పుడు గాని
 జనంలో పాకదు. గొప్పతనంలేకుండానే ఎదేనా గ్రంథం
 జనంలో మాయమవడం బదులు వ్యాపించడం జరుగుతుంటుంది.
 ఆకాలం జనం అంతభ్రష్టులన్నమాట. రచనయొక్క గొప్ప
 తనం, ఒకవేళ ఉంటే, అది పుట్టగానే తెలియనూవచ్చు, సాధారణ

ణంగా తెలియకపోనూవచ్చు. అక్కడికీ ఒక్కొక్క రచనయొక్క గొప్పతనం జనం వెంటనే కనిపెట్టకపోతేమో అనే దిగులు చొప్పున ఒక్కొక్క విమర్శక జ్యోతిష్కుడు దానియొక్క భావి యోగం వీలైనంత అహంతో శాసిస్తూంటాడు. ఆశాసనాన్ని రచన వినలేదు, జనం విని గ్రహించుకోలేరు. ఏమైతేనేమి, గ్రంథగుణం ఎంతటిదైతేనేమి, గ్రంథకర్తరకంఎల్లాంటిదైతేనేమి, తెలుగులో గ్రంథకర్తకి డబ్బు గాని, రాజాశ్రయంగాని ఉంటే గ్రంథం శీఘ్రంగా అచ్చులో పడుతుంది. వీరేశలింగం వరకూ అన్న మాటేమిటి; నేటివరకూ రాజాశ్రయమే పద్యగ్రంథకర్తని విరివిగా పోషించి, నిత్యమూ రక్షించి నిలబెడుతోంది. గ్రంథకర్తే క్రమేపీ జనానికి ప్రతులు అమ్ముకుని డబ్బు చేసుకుంటాడు. ఒకవేళ, ప్రతులు జనానికి సయించక వాళ్ళవికొనరని తోస్తే, జనానికి ఉచితంగా పంచిపెడతాడు; లేకపోతే పుస్తక భాండాగారాలకో, పోటీ పరీక్షలకో, గొప్ప వ్యక్తులకో బహుమతీలుగా ఇచ్చేస్తాడు; ఏదో ఇదవుతాడు. ముందు అనుకుంటే అనుకోకపోతేం, పదపడి జనాన్నిరంజించిన గ్రంథంయొక్క ప్రతులు ఎల్లానో అల్లా పుడుతూనే ఉంటాయి. గయో-ఎఘానమూ, కాశీమజిలీలూ, భక్తచింతమణీ, వీరేశలింగ వచన కృతులూ వంటి జనప్రియగ్రంథాలు తెలుగువి ఉన్నాయి, విశేషధనం ఇచ్చి ఇంకా ఇస్తూనూఉన్నాయి. మరి డబ్బులేని గ్రంథకర్త (సాధారణంగా ఉండదుగదా! అందులో poetry కీ poverty కీ చాలా దగ్గరన్నాడు ఓకవి, V. అంటే

విక్టరీ, విజయం ! కనక పొయ్యెట్రీకి విజయం సంక్రమిస్తే పావర్టీయే గావును !) డబ్బిస్తారని ఎవరికేనా అంకితం చెయ్యడమో, ఎవరేనా యాచించడమో, ఏవరిచేతేనా చందా వెయించడమో జరగాలి. లేకపోతే, బదులు తెచ్చి అడ్వాన్సులు పారేసి అచ్చు సాగించి రెక్కలాచ్చిన గ్రంథ ప్రతుల్ని ముద్రాలయంలో వదిలెయ్యడం ! ఆదిక్కులేకపోతే, అదుగో అప్పుడు - ప్రచురణకర్త జనప్రియగ్రంథానికోసం వెతకడం పోయి, గ్రంథకర్త బయల్దేరి మీరా మీరా అని ప్రచురణ చెయ్యగలవానిని వెతుక్కోడం !

ఆంధ్ర గ్రంథ ప్రచురణ ౧౮౦౬ నించీ జరుగుతూనే ఉందనీ ౧౮౫౦ నాటికే తెలుగులిపిలో గ్రంథప్రతులు అచ్చుపడ్డాయనీ తెలుస్తుంది. ప్రాచీనాంధ్ర గ్రంథ ముద్రణంతో ఆంధ్రజనం యొక్క కళ్లు ౧౮౬౪ నించీ తెరిచిన శ్రీమ-విశ్వవారి గ్రంథ సేవగుంచి ఎరగని ఆంధ్రుడు ఉండడు ! ౧౮౦౭ తరవాత విజ్ఞాన చంద్రికామండలి జనించి, ఎంతకాలం పాటు అయితే నామ సార్థకం చేసుకుంది. ఆసంస్థ తెలుగుప్రజయొక్క శాస్త్రజ్ఞాన ప్రమాణం ఎక్కువచెయ్యాలనే సదుద్దేశంతో కీ. శే. కొంపరాజు లక్ష్మణరావుపంతులు చేసిన ఏర్పాటు. కాని, ఆయనతో పాటు అదీ తగ్గింది. ఒక తెలుగుసంస్థని సవ్యంగా నడిపే ఒక తెలుగువ్యక్తి తప్పగోడంతోట ఆసంస్థ చెల్లాచెదరైపోవడం ౧౮౬౫ నించి ఇప్పటి వరకూ నిజమే ! అల్లాచెదిరిపోకుండా నిల్చినవి తెలుగులో లేవని చెప్పలేంగాని, ఉన్నవాటిని వెతికి

పోల్చుగోవాలి, లెట్టెట్టడానికి వేళ్ళు చాలు ! పదపడి ఆంధ్ర
 ప్రచారిణీ, ఆంధ్రభాషాభివర్ధనీ, వేగుచుక్క మొదలైన కొన్ని
 గ్రంథమాలలు నవలాప్రచురణ విస్తారం చేస్తూ ఆంధ్రుల్ని
 ఆకర్షించాయి. గ్రంథకర్తల్ని ఎంతగట్టున పడేశాయో
 తెలియదు. క్రమశః ఆంధ్రగ్రంథమాల, సరస్వతీ గ్రంథమండలి
 మొదలైనవికూడా వెలిశాయి; కష్టనష్టాలకీ ఓరుస్తూ నేటికీ
 ఉన్నాయి. తరవాత ప్రచురణసంఘాలు వుడుతూనే ఉన్నాయి.
 కొన్ని సంఘాలకి పేరు సంఘం; సభ్యుడు ఒకడే! తెలుగులోనూ
 బహుశా సర్వప్రతికూడా, సంఘాలన్నీ క్రియకొచ్చేసరికి అంతే
 అనచ్చు. ఆ ఒక్కడే “అండ్ కో”, లేకపోతే “అండ్ సన్స్.”
 ప్రచురణసంఘాలు రెండురకాలు - పఠనగ్రంథాలు ప్రచురించేవి
 పఠనేతరగ్రంథాలు ప్రచురించేవీనూ. మొదటిరకం సంఘాల
 అసంఖ్యాకం ప్రతినిధులు. ఆ సంఘాలకి (కొండొకచో ప్ర
 నిధులకి) తెలుగు ఒకపోయినా ఎట్లు ధనాధికారపరిచయ
 వ్యవహారప్రభావాలు కలవాళ్ళవడంచేత తెలుగుపఠనగ్రంథాల
 తమ ఇచ్చప్రకారం పెట్టించడం చిరకాలంనించివురుగుదుం. కొన్ని
 పఠనగ్రంథాల్లోని తెలుగు, ఇంగ్లీషు చదివినవాళ్ళు హిం
 మాకొట్టుకుని అరవాన్ని ఆలోచించి తెలుగులో వెలిబుచ్చి
 పాఠశాలలో పడడంచేత బహువ్యాకరణయుక్తంగా ఉండడమేకా
 తెలుగుబాలబాలికలు శాస్త్రజ్ఞానాభివృద్ధి చేసుకోవడానికి మిక్కి
 తగిఉన్నట్టుగూడ కనిపెట్టబడి, ఆమోదించబడి, దిం
 బడాలి. ఆంధ్రగ్రంథనిర్మాణముక సంఘంలో గొప్ప ఆంధ్రు

ఉంటారు. మనలో మనమాట, గొప్ప ఆంధ్రుడంటే, పొలం, ఆస్తి, రొట్టెం, చలాయించు, ఆఖరికి గౌరవాధికారమూ, అవేవీ కాకపోతే ఇంగ్లీషు, సంస్కృతం, హిందీ, అరవం, కన్నడం బెంగళీలాంటి (తెలుగుతప్ప మరి ఏదైనాసరే) ఒక భాష తన స్వాధీనంలో ఉన్నవాడు - అన్నమాట. అటువంటి సంఘాల్లో గౌరవసభ్యత్వానికి జిల్లాబోర్డులవంటి గొప్ప సంస్థలుకుడా పడే ఆందోళన ఇంత అంతా కాదు. ఆ గౌరవసభ్యుల మాటతో గొంగళీపురుగుల్లాంటి చీదరగ్రంథాలు పఠనగ్రంథాలనే నీతికోకచిలకల్లాగ మారి, ఎగిరిపోతాయి! ఈసంగతి కూడా ఆ అఖండుడు గురజాడ అప్పారావు సూచించాడు: “ప్రస్తవమతనిబంధనల్లో పదకొండో భగవదాజ్ఞ - ‘నువ్వు చదివితీరాలి’ అనేది లేదు. అయినాసరే ఒక్కొక్క గ్రంథనిష్ఠ యక సంఘంలో ఉండే మహాపూజ్యులు - ‘ఈగ్రంథంచదివితీరాలి’ అని ఆజ్ఞాపించేసరికి, కర్మంకాలిన వేలాదివిద్యార్థులు మానవమాత్రుడికి లాభంగాని, ఆనందంగాని లేశమూ కలగని గ్రంథాలు చదివి పారెయ్యలి” అని. అని, సర్వేసర్వత్ర ఇది నిజం కాకపోవచ్చు. ఏమంటే, ప్రమాదంచేత ఎప్పుడైనా ఒక సార్థక గ్రంథంకూడా పఠనగ్రంథంగానూ పడచ్చు. ఇక, ప్రచురణసంఘాలవాళ్ళు పోటాపోటీలు పడి, తమరి గ్రంథాలే పెట్టించు గోవాలని నిర్ణయాకసభ్యుల్ని విడివిడిగా దర్శించి, వాళ్ళకి వద్దు మొదల అంటూంటే వందలూ వేలూసంఘాలు గిరవజేస్తూ, ఋషితుల్యులులాంటి ఆ సభ్యుల్ని, విద్య

విషయంలో తప్ప కడమ అన్నింటిలోనూ పేరుమోగిన కొందరు అఖండుల్ని, చెడగొట్టడానికి యత్నిస్తారు. ఆ సభ్యులూ అధ్యక్షుడూకుడా వాళ్ళు, ఒకరికి తెలియకుండా ఒకరు, గుమ్మరించ దల్చుకున్న పాపపుసాముగురించి భీతిల్లిపోయి, తమరాసాముకేసేనా చూడక, తమకి దగ్గరబంధువుని ఎవణ్ణేనా మధ్య అడ్డుంచి, ఆపాపిష్టిసాము మరోదిక్కుకిపోయి ఇంకా పాడుపన్లు చేస్తూకూర్చోకుండా దాన్ని జాగ్రత్తచెయించేసి, దాంతోటి శౌరవవిందులూ, పైవారి ఖర్చులూ, కిందివారికి చందాలూ, ఇంట్లో నగలూ ఊళ్ళోఎన్నికలూ - లాంటి పవిత్రపుపన్లకే దాన్ని వాడేస్తారు. పఠనగ్రంథనిర్ణయంలో ఒక్కొక్కపుడు గ్రంథం చాలామట్టుకివెడుతుంది. పూర్వం ఒక పరీక్షకి రెండు సూక్ష్మపఠనగ్రంథాలూ, నాలుగు స్థూలపఠన గ్రంథాలూ - ఒకపరీక్షావిషయం గురించి - ఉండేవి. ఆ నాలుగు స్థూలపఠనగ్రంథాలూ ఏయేటి కాయేడు పెట్టించుకునే నిమిత్తం ప్రచురణసంఘాలు విరజిమ్మదల్చిన సాముయొక్క పరిమాణం చూసి అధికారులు హాడిలి ఆకాశం అంటి విచారణచేసిచేసి, దారి కనిపించక, ఆపరీక్షకి ఆసంవత్సరం నించి, స్థూలపఠనగ్రంథాలు అల్లున్నేలేదు, అసలే తీసేశాం పొమ్మన్నారు! మహానగరాల్లో ఉండే ఇటువంటి సంఘాలు గ్రంథకర్తయొక్క హక్కులు పుచ్చుకున్నా పారితోషికం విషయంలో ఎదో ఒక నియమప్రకారమే పోతూంటాయిగాని, గ్రంథకర్తతో అనుబంధం వీలైనంత శీఘ్రంగా తెంపేసు

గుంటూరు. దేశం తెలుగుమీరింతరువాత గ్రంథవ్యాపారంలో లాభాలు చూస్తూ చూస్తూ పోగొట్టుకోలేక ప్రచురణ సంఘాలూ, ప్రచురణకర్తలూ కూడా ఊహారా వెలవడం సాగింది. పైచెప్పిన నిర్ణాయకసంఘాలలోని సభ్యుల్ని అండగా చూసుకుని, ఏ వ్యక్తి అయినా సరే, బుద్ధి ప్రజ్ఞగాని, సొమ్ము పెట్టుబడిగాని అక్కర్లేకుండానే పఠనగ్రంథప్రతులు ముద్రింపించ గలిగి లాభం తియ్యగలడు, అని తేలింది. అటువంటి వ్యక్తులకి ఏదో గోకిపెట్టడానికి వాళ్ళచుట్టూ ప్రదక్షిణాలు చేసే గ్రంథకర్తగ్రహాలకి ముట్టే దక్షిణగురించి ఊహించుకోడమే నయమనిపిస్తుంది.

విక్రేతాశ్రమంలోంచి లేచిన ప్రచురణకర్తలు పఠనేతర గ్రంథాలు అచ్చువెయ్యడం కద్దు. తెలుగు పామరజనం మొక్క ప్రస్తుత పఠనాభిరుచి ఏమిటంటే, వీలుగా ఉంటే శృంగారం, సృతిమించితే వైరాగ్యం - అంతేగాని మధ్యరంగాలు ఉన్నట్టు తోచదు. అందుకని, శృంగార వైరాగ్య గ్రంథాలకీ, భక్తి వేదాంత గ్రంథాలకీ మాత్రమే విస్తారం చలామణి. తెలుగులో 'భక్తి' అనేది ఒక రసం అనే సంగతి రసవాదు లంతా నేర్చుకోవలసిన విషయం. 'భక్తి' అనే వర్తకవ్యాపారంలో దగాపడి నష్టపోయే ఆంధ్రుల్లో ఉన్నంతమంది ఎక్కడా ఉండరు. ఇవికాక ఇంకా పుషుతూండే గ్రంథాలు నవలలు. నవలాజననం ఎవడూ తప్పించలేడు. వందలాది ఏళ్ళనించీకుడా విదేశాల్లోకూడా అధికజనాకర్షణ చేస్తూన్న గ్రంథాలు

నవలలే. నవల ఎవడేనా సరే రాయడానికిన్నీ, నవలావస్తువు ఉన్నదీ లేనిదీ, స్వంతమూ ఇతరమూ, ఇహమూ పరమూ, గమ్యమూ అగమ్యమూ, ఊహ్యమూ సిద్ధమూ ఎదేనా సరే అయిఉండడానికిన్నీ, నవలాశరీరం వర్ణనా, మననమూ, కథనమూ, సంభాషణా ఎదేనాసరే అయిఉండడానికిన్నీ, నవలాపాఠకుడు ఎవరేనాసరే అయిఉండడానికిన్నీ, సావకాశాలుండడంచేత నవలాసృష్టికీ, వ్యాప్తికీ ఉన్నన్ని మార్గాలు ఏయితరగ్రంథవిశేషానికీ ఉండవు. కాని ప్రతీ 'చెత్త' నవలా సారస్వతంలో నిలుస్తుందా అంటే ఎదేనా సారస్వతంలో నిలవడం అన్నింటికీ మల్లేనే, దైనాధీనం - అనగా ముందే తేల్చడానికి వీలేనిది. అల్లాఁయల్లేరిన నవలల్లోనూ, చిల్లరి గ్రంథాల్లోనూ ఎక్కువసంఖ్య జ్ఞానదృష్టికిగాని, సారస్వత దృష్టికిగాని, కళాదృష్టికి గాని అందకపోయినా అడ్డమైన పామరుణ్ణీ క్షణంలో జ్ఞానిగా సారస్వతుణ్ణిగా, కళానిధిగా ముచ్చి ఎండికి సూక్ష్మంలో మోక్షం ఇప్పించగల దురాశలు నమ్మకంగా కలిగించగల చాతుర్యం కలవి.

కొన్నిగ్రంథాలుప్రతీ 'భూతం' మంచిదీ-ప్రతీవర్తమానము - చడ్డదీ అనే ఊకదంపు పాతపాట పాడి మూర్ఖజనాన్ని శమలేకుండా నచ్చగొట్టగల బంపతువి. మరికొన్ని స్త్రీ పురుషానుబంధము, అందులో అపసవ్యప్రేమా మాత్రం కెరటం పేస్తుంటే అన్యస్త్రీపురుషుల అపవిత్ర సంగత్యం ఎదైనాసరే నవలమనిగొడవే. అన్యతరకమని కులికే ఆంధ్రమహాజనుల్ని

తెప్పల తేలగాట్టే రకం. ఈరకపు పామర గ్రంథాలయొక్క ప్రతి ఒకటికి కానీ లగాయతు పావలాలోపు ఖరీదు పడేటట్టు ఖర్చులు ఖంజాయించుకోగల ప్రతీవిక్రేత చేతుల్లోనూ పామర గ్రంథపరంపర చిక్కిపోయింది. అటువంటి వ్యాపారంలో విజయం పొందడానికి పుస్తక విక్రేతకి కావలసిన ఆదిసామగ్రి ఒక కక్కూర్తి గ్రంథకర్త! ప్రపంచంలో కక్కూర్తికి లోటులేదు, గ్రంథకర్తలకి లోటులేదు. గ్రంథమూర్ఖులైన తెలియక హక్కులన్నీ తెగనమ్మి, లక్షలాది పాఠకుల్ని కలిగిఉండేనుడా తమరు కక్కూర్తిగానేఉన్న గ్రంథకర్తలు తెలుగులోఉన్నారు. ప్రచురణకర్తల దగ్గర సామ్మ ముందు తినేసి, శూన్యం రాసిచ్చిన గ్రంథకర్తలూ ఉన్నారు. ప్రచురణకర్తకి విజ్ఞానం ఉండటం లేదని గ్రంథకర్తగారి ఆక్షేపణ. గ్రంథకర్తకి జ్ఞానం మాట అదేపోయే, ఇంగితజ్ఞానమూ న్యవహారజ్ఞానమూకూడా సాధారణంగా ఉండవుగదా అని ప్రచురణకర్త ధైర్యం! తెలుగు జనం ఇదంతా చూస్తూ, రోజులమహిమ అనుకుంటూ తమరే తిడుతూనే ఆ గ్రంథాలే కొనుక్కుంటూ ఉండడమేకాని, తమరు వచ్చించిన డబ్బు యథార్థంగా పంపకం అయిందో లేదో కనుక్కోడంలేదు. “ఇటువంటి గ్రంథకర్తలూ, గ్రంథాలూ, విక్రేతలూ, పాఠకులూ ఎంతమాత్రం ఉండకూడదు” అని పండితులు జోరుగాశాసించి జారుగా ఊరుకుంటారు. గొప్ప వాడైన ఆంధ్రుడు ఇదీ లేదు అదీ లేదు ఎదీ చూడడు. ఇక, తనకి నల్లమందైన పత్రికే కొనకుండా చదివేసుకోడం గడుసు

దనం అని సంకోషించుకునే జనంగల ఆంధ్రంలో, గ్రంథాలు కొనాలి అనుకునే భావం సర్వత్రా ఉంటుందా! పెద్దగ్రంథం — అబ్బో, కొనలేరు. సామాన్యగ్రంథం — ఎందుకూ కొనడం, ఓమాటుచ్చుకుని చదివి ఇచ్చేయ్యచ్చు. అంతగా అయితే, తమరు ధనవంతులైనాసరే, గ్రంథాలయాలనికి వెడతారు. ఎదేనా గ్రంథాలయానికి వ్యక్తిత్వం ఉండాలి అంటే అక్కడ ఫలానా శాస్త్రగ్రంథాలుమాత్రమే ఉండడమూ, లేక ఫలానాకళ గురించిన గ్రంథాలుమాత్రమే దొరకడమూ, ఫలానాచరిత్ర, ఫలానాసారస్వతం మాత్రమే తెలుసుకోడానికి వీలుండడమూ, ఫలానాఖరీదుకంటే ఎక్కువగా ఖరీదుగల గ్రంథాలుమాత్రమే ఉండడమూ — ఇల్లా ఎదో విశేషం ఉండాలి. ఉంటే, అటువంటి గ్రంథపరంపర సంప్రదించేనిమిత్తం ఎవరేనా గ్రంథాలయానికి వెళ్ళడం సమంజసం. అంతేకాని, ఊళ్ళో మిక్కిలి చౌకగా దొరికే గ్రంథాలే చాలా చేతులు మారి గ్రంథాలయాల్లో ఉండడమూ, అటువంటివికూడా స్వంతానికి కొనుక్కోక ఉచితంగా చదువుకోడానికి ధనం ఉన్నవళ్ళు కూడా అక్కడికి తయారవడమూ జరుగుతూన్నంతకాలం గ్రంథప్రచురణ ఇల్లానే ఉంటుంది. పోనీ, ప్రతీగ్రంథాలయమూ తను సేకరించదల్చుకున్న రకంలో గ్రంథాలు కొనిపిస్తుందా! ఎమో! “ఉచితంగా గ్రంథాలు సమర్పిస్తే శ్రమపడి ఎల్లాగో పుచ్చుకుంటాంగాని ఈ దిక్కుమాలిపుస్తకాలన్నీ గ్రంథాలంటే, కొని డబ్బుతగలెయ్యడానకీ!” అని ఒక గ్రంథాలయభిమాని.

అన్నాడు. ప్రజ్ఞ యొక్క విలవ శూన్యం అనుకున్నా, కాగితానికి అచ్చుకి కొంత ఖర్చు అవుతుందేమో అనే సందేహంకూడా లేని ఆంధ్రభాషాభిమానులున్నారు. తన రచన ఎల్లానైనా సరే అచ్చులో పడితే చాలు అది ఇహశాశ్వత బ్రహ్మకల్పంగా నిల్చిపోతుందని భ్రమించే రచయిత, అచ్చులో వచ్చిన ప్రతీవాక్యమూ పరమసత్యం అనుకుని తెంపలేసుకునే పాఠకుడూ తెలుగులో నేడూ ఉన్నారు.

వీళ్లే కాక, మనలో గ్రంథప్రచురణావిషయం ఇప్పుడున్న రీతిని ఉండడానికి ఇంకా ఎందరో వాటాదార్లున్నారు. ఒక్కొక్కప్పుడు గ్రంథభర్త ఉంటాడు - డబ్బోసి గ్రంథపు పిల్లని కొనుక్కొన్నవాడు. గ్రంథసంపాదకుడు - అదీ ఇదీ ఏరు కొచ్చి గ్రంథాన్ని పోగుచేసి పెట్టేవాడు! గ్రంథపరిష్కర్త - చాలాసందర్భాల్లో తనకి తెలియనివన్నీ తప్పు అనుకుని దిద్ది పారేసి దొరక్కుండా ఉండేవాడు! గ్రంథముద్రాపకుడు - గ్రంథాన్ని లిపిలో కొట్టేవాడు! గ్రంథబంధి - దిట్టంగా గ్రంథాన్ని కుట్టేవాడు! గ్రంథక్రాయకుడు - గ్రంథాన్ని కొనుక్కునేవాడు! గ్రంథనిరచోరుడు - అన్యగ్రంథాల్లో ఉండే రచనాక్రమాన్ని తస్కరించి ఆ శ్రమా, ప్రజ్ఞ తనవే అని జనం అనుకోవా లని అహోరించేవాడు! గ్రంథఋణదాత - గ్రంథం అరువిచ్చి వెనక్కి రాకపోతే నణుక్కునేవాడు! గ్రంథఋణస్థుడు - గ్రంథం అరువు తెచ్చుకుని మరి వెనక్కి ఇవ్వని వాడు. ఎంచేతంటే, గ్రంథం అరువు తేవడమే బుద్ధితక్కువగా -

మళ్ళీ అల్లానే తీసిగెల్లి ఇచ్చెయ్యడం అంతకంటే బుద్ధితక్కువ అయిపోతుందేమో అనే భయంచొప్పున ! గ్రంథపోషకుడు ! గ్రంథయాచకుడు ! గ్రంథపాఠకుడు ! గ్రంథలేఖకుడు ! గ్రంథోన్మత్తుడు - గ్రంథాలంటే వెర్రెత్తిపోయినవాడు ! గ్రంథోపాసకుడు ! గ్రంథలుబ్ధుడు - గ్రంథాలుకొని, చదవక, ఉన్నట్టేనా ఎవరికీ తెలియనివ్వనివాడు ! గ్రంథభుక్కు - చెదపురుగు : దీన్ని వీలు చేసుకుని బుక్కుభుక్కు అనాలి ! గ్రంథపు బరచూ - రామ బాణపు పురుగు ! గ్రంథవిద్వేషి ! గ్రంథవిధ్వంసి - చదివినగ్రంథం యొక్క ప్రతీపుటా చింపి అవతల పారేసేవాడు ! గ్రంథాంధి - గ్రంథం చూస్తూ తగలేసేవాడు ! గ్రంథచికిత్సకుడు - గ్రంథాన్ని కోసి బాగుచేసేవాడు ! గ్రంథవైద్యుడు - గ్రంథానికి రోగం రొచ్చా వస్తే ఆదరించేవాడు !! ఇట్లాగ్గా గ్రంథం చాలా ఉంది.

గొప్ప తెలుగుగ్రంథానికి ముల్లం ఎంత ! వెనకటి పెద్ద గ్రంథకర్తలకి ఏమి విలవ ముట్టిఉంటుందీ? అంటే, కోరిగిది యవత్తూ ముట్టిఉంటుంది. మహారాజపోషణలో ఉంటే, పులగ్రంథానికే విలవ వచ్చేస్తుంది. గ్రంథ ప్రతు ఉండకుండా, కరకీ ! అది విలవ గలది అని తేలింతరవాత, కేవలసంపాడు గ్రంథానికి ప్రతి రుసుగుని ఉండేవాడు అనిపించుకుంటే రుసినన్నాళ్ళూ భోజనం పెట్టి సుబ్బరమైన ధోవతంలా పు ఇచ్చేవారని తెలుస్తుంది పాఠకుడు చదివితే చాలా ముంది శివజు ఆలించేవాళ్ళు, తీరిపోయేది. గ్రంథాని

కన్నమాటేమిటి, రసజ్ఞుడైన ప్రభువున్నప్పుడు, గ్రంథభాగానికి, పద్యానికి, పాదానికి, మాటకీ, అక్షరానికికూడా విలవగట్టి ఉండే వాళ్లనిగదా వింటాం! అయితే, నేడు, దృక్పథాలూ, విలవలూ మారుతూండేటప్పుడు, సంఘంమీదే వ్యక్తి ఆధారపడవలసి తీరుతుంది. గ్రంథప్రతుల అవసరం ఉంటుంది. అచ్చు తప్పదు. (కాకితం దొరికితేమాటే!). అయినా సరే, సంఘతత్వం, సంఘాభిరుచీ, సంఘసంఖ్యా తెలియందీ గ్రంథకర్త తన గ్రంథంయొక్క ప్రతులు తయారు చెయించకూడదు. ఆ వయినాలు తెలుసుకోకుండా గ్రంథకర్త ప్రతులు తయారు చెయించడం (ప్రచురణ కర్త ఇంగితజ్ఞానం లేకుండా ఉండడుగనక తన పూచీమీద ఎన్నడూ అట్లాంటి పనిచెయ్యడు!) భోజనానికి వచ్చేవాళ్లు ఎవరో, ఏంటంటారో, ఎంతమందో తెలుసుకోకుండా వంట తయారుచెయించినట్లవుతుంది. ఇతరదేశాల్లో (బహుశా ఇతర రాష్ట్రాల్లో) గ్రంథంయొక్క విలవ గుర్తించు గున్నారు. 'సర్వస్వామ్య సంకలితం' అని అట్టమీద అచ్చేసి, ఒక్కొక్క గ్రంథకర్త, అవేమిటో కనుక్కోకుండా తనకి కాపీ ధారపోసిన ఎండికి తనగ్రంథాన్ని ధారపోస్తే ఏమైనట్టూ! ఆ స్వామ్యాల్లో ప్రతుల ముద్రణం, భాషాంతరీకరణం, సూక్ష్మీకరణం, విపులీకరణం, నాటకీకరణం, తెరమీదికీ గ్రామఫోనుకీ రేడియోకీ ఇయ్యడం, చౌకప్రతులముద్రణంవెయ్యడం, భాషాల్లో వయ్యడం, అన్యరాష్ట్ర దేశ ఖండాల్లో పైప్రకారం చెయ్యడం - గురించిన హక్కులుఎన్ని ఉన్నాయో గ్రంథకర్తలకికూడా తిన్నగా తెలియ

దనిన్నీ, అందువల్ల ఇతర దేశాల్లో సుప్రసిద్ధుడైన ప్రతిగ్రంథకర్తకీ
ఒక ఏజంటు ఉండి ఈహక్కులద్వారా ఒక్కొక్క గ్రంథంమీద
కర్తకి ఎంతోపెక్కు వార్షికాలు ఎంతెంత రావలసిఉంటాయో
కట్టి పనులుచేస్తూంటా దనిన్నీ తెలుస్తుంది. ఆంధ్రంలో
గ్రంథకర్తలు తమలో హెచ్చుతగ్గులు కట్టుకోవాలూ,
కట్టించాలూ, ఈర్ష్యలూ, మానుకుని, తమకు ఉంటూండే
స్వీమ్యాలు గుర్తించుకుని అవి కాపాడుకునేటందుకు
సంఘాలుగా ఏర్పడి పంటిద్వారా పనులు సాధించుకోడం
ఎప్పుడోగదా! ఇతర దేశాల్లో గ్రంథాలు కొనేవత్త సంఖ్య
చాలా హెచ్చుగనక, చౌకరకపు గ్రంథాలప్రతులు లక్షగాని
పదిలక్షలుగాని ఒకేముద్రణంలో పడడంవల్ల గ్రంథప్రతి ఒకటికీ
చేతఖర్చు చాలా తక్కువగా ప్రచురణకర్తకి కిట్టడంవల్ల విక్రేత
కూడా చాలాచౌకగా దేశదేశాలాకూడా వాటిని అమ్మగలుగు
అడు. ఆంధ్రంలో ప్రతినామకుడూ తనకి అవసరం లేకపోయినా
నరే తనభాషగల అనేక లిఖిత తనఅభిరుచినిబట్టి ఎవో కొన్ని
తెలుగు గ్రంథాలు కొంటూన్నప్పుడుగాని తెలుగు ప్రచురణ
సంస్థలు విరివిగాపనిచెయ్యవు. సందేహాస్పదంగా ఉండే గ్రంథాల
ప్రచురణగురించి సాహసించనక్కర్లేదు, పోనీ చూడిగా జన
వియత్నం ఆర్జించిన గ్రంథాల విషయంలోనేనీ, న్యాయమైన
నియమాలతో నిజాయితీగా వ్యవహరించగలపేరు తెచ్చు
కోవాలనే ఆశయంతో ఇప్పటికంటే ఎక్కువగా ప్రచురణ సంఘాలు
ఉన్నప్పుడుగాని తమ గ్రంథప్రచురణగురించి నిర్భయత్నం

వహించి నిశ్చింతగా రచననే ఉపసించగల గ్రంథకర్తలు దొరకరు. భాషాభిమానం గల ప్రచురణకర్త తనకి నచ్చిన గ్రంథకర్తని ఏరి ఎన్నుకున్నప్పుడుతప్ప, విక్రేతే గ్రంథ వ్యాపారం నిమిత్తం ప్రచురణకర్తగా మారి, ఆశ్రయించిన వాణ్ణిలా గ్రంథకర్తగా అడ్డెట్టుగుని వ్యవహరించడానికి వీలు ఉన్నన్నాళ్ళు దేశజ్ఞానం పై కేసివెళ్ళదు. విదేశాలలో ప్రచురణ చేసేవారు మాకు ఫలానా ఫలానారకాలు, ఫలనశాస్త్రం, ఫలనశాస్త్రం, లేక సముద్రయానం, దేశాటనం, సహస విహారం, పరిశోధకనవల, పద్యం, నాటకం, రాజకీయం, మనస్తత్వం — ఇవి ఇవి కావాలి, ఈయి శాఖల్లో, ఈయి రూపాల్లో ఈయి సంపదనాలతో, అని కోరి నచ్చిన ఎ-ళ్లని ఎన్నుకుంటు. ఎ-ళ్ల, అనేక సవనవందన-లో సానుభూతికూడా కలిపియిచ్చి మాడ్చక, విరివిగా ఎ-రితోషికం యిస్తూ, వాళ్లతో మొత్తం మీద మిక్కిలి అన్యోన్యంగా ఉంటూ ఎ-రంపర్యంగాకుడా ఆమైత్రి అల్లానే ఉంచుగుంటున్నారని తెలుస్తుంది. జనసేవనిమిత్తం స్థిరపింపబడి వని చీస్తున్న తెలుగుసమ-జాలు ప్రచురణసంఘ-ఇ-ఖలు పట్టి గ్రంథకర్తల్ని పోషించి ఒకవేళ లాభం ఏందగలిగితే ఆలాభం ఏకవ్యక్తియొక్క లాభానికిమల్లేకాక, మళ్ళీ జనాని కే ఉపయోగింపబడుతుంది కదా! అటువంటి సమ-జాలతరహా ప్రచురణసంఘాలు పుట్టడం ఎప్పుడో గదా!

గ్రంథం అంటేనే సవాలక్షగ్రంథం! “గ్రంథం అనేది బత్తం

పుచ్చుగోకుండు మనికి బోధించే గురువు. మనం గ్రంథాన్ని
 ఎప్పుడు సమీపించినా సరే దానికి నిర్దరబద్ధకమూ, మరుపూ
 ఉండవు. మనం గ్రంథాన్ని ఎప్పుడు అడిగినా సరే, ఇప్పుడు
 కందు అనడంగాని, ఏదో సాకుచెప్పి దాటెయ్యడంగాని
 ఎనికి తెలియదు. మనం తప్పులుచేసినా సరే గ్రంథం మనల్ని
 గుండలించదు. మన అజ్ఞానం ఎంత దట్టమైనా సరే గ్రంథం
 మనల్ని హేళనచెయ్యదు" అని ఒకమహామహుడు గ్రంథాన్ని
 ప్రస్తుతించాడు. గ్రంథం ఒక ఆత్మయొక్క అక్షరరూపం!
 దాన్ని సదుద్దేశంతో ఒక్క అన్యహృదయానికి చేర్చగలగడం
 ప్రచురణ! జనాన్ని ఆకర్షించి జనానికి ఎందుకో అందుకు
 ఉపయోగపడుతూండే గ్రంథంగాని సజీవగ్రంథంకాదు. ఆకర్షణ
 లేని గ్రంథం జనహృదయానికి ఎక్కడు. ఉపయోగ పడు
 తూండని గ్రంథం జనహృదయాలకి ఎక్కినా నిలవదు. జనహృద
 యంతోకి ఎక్క నిల్చిసప్పుడుమంత్రమే గ్రంథానికి సార్థక
 ప్రచురణ. ఇంతచిత్త. గ్రంథవి స రభీతిచేత" అగు
 సున్నసు నలవ్.

Koham Law
 సంపుటం
 25/7/50.